POL-SKONE®

DRZWI I OKNA

naturalnie!







STOLARKA ZEWNĘTRZNA - OKNA I DRZWI ZEWNĘTRZNE

EXTERIOR WOODWORK - WINDOWS AND EXTERIOR DOORS

SPIS TREŚCI
TABLE OF CONTENT

KOLORYSTYKA OKIEN / WINDOW COLOURS		4
KOLORYSTYKA DRZWI ZEWNĘTRZNYCH / EXTERIOR DOOR COLOURS		10
SPOSOBY OTWIERANIA OKIEN / WAYS OF OPENING WINDOWS		14
OKNA DREWNIANE WOODEN WINDOWS	ENERGY CONCEPT 92	17
	TYP C PLUS / C TYPE PLUS	18
	TYP C / C TYPE	19
	EC 90 EI 30	20
	EC 92 SR 46	21
	SYSTEM SKANDYNAWSKI / SCANDINAVIAN SYSTEM	22
OKNA DREWNO-ALUMINIUM WOODEN- ALUMINIUM WINDOWS	INTEGRAL - **NOWOŚĆ / NEW**	23
	ENERGY CONCEPT 92 ALU-EFFECT	24
	TYP C PLUS ALU-EFFECT / C TYPE PLUS ALU-EFFECT	25
	TYP C ALU-EFFECT / C TYPE ALU-EFFECT	26
	DUAL NORD	27
OKNA TARASOWE TERRACE WINDOWS	PATIO FOLD	28
	PATIO INOVA EC90	29
	HS EC 90 / HS DUAL / HS PANORAMA DUAL	31
STANDARD WYKONANIA HS EC 90 I HS DUAL PERFORMANCE STANDARD FOR HS EC 90 AND HS DUAL		34
STANDARD WYKONANIA HS PANORAMA PERFORMANCE STANDARD FOR HS PANORAMA		35
OKIENNICE / SHUTTERS		36
PARAMETRY OKIEN / WINDOW PARAMETERS		38
PAKIETY SZYBOWE / GLAZING PACKAGES		40
OPCJONALNE PAKIETY SZYBOWE / OPTIONAL GLAZING PACKAGES		41
OPCJONALNE SZYBY / OPTIONAL GLASS		42
WZORY SZYB ORNAMENTOWYCH / ORNAMENTAL GLASS DESIGNS		44
OSŁONKI NA ZAWIASY / HINGE COVERS		45
KLAMKI OKIENNE / WINDOW HANDLES		46
WARIANTY WYKONANIA OKIEN / WINDOW DESIGN VARIANTS		49
ZESTAWIENIE DODATKÓW / STATEMENT OF ALLOWANCES		50
NAWIEWNIKI / VENTILATORS - **NOWOŚĆ / NEW**		52
OKAPNICZKI I OKAPNIKI ALUMINIOWE / ALUMINIUM WATER BARS AND OCCAPTIONS		54
OKAPNIKI DREWNIANE / WOODEN DRIP CAPS		55

LISTWY STYLIZACYJNE OZDOBNE I PRZYMYKOWE DLA OKIEN DREWNIANYCH STYLING STRIPS ORNAMENTAL AND SWING-OUT WINDOWS FOR WOODEN WINDOWS		56
DODATKI OKUCIOWE / FITTING ACCESSORIES		57
SZPROSY DREWNIANE DO OKIEN DREWNIANYCH WOODEN ASTRAGALS FOR WOODEN WINDOWS		63
SZPROSY ALUMINIOWE DO OKIEN DREWNO-ALUMINIUM ALUMINIUM ASTRAGALS FOR WOOD - ALUMINIUM WINDOWS		64
SZPROSY ALUMINIOWE MIĘDZYSZYBOWE / INTER-GLASS GLAZING BARS		65
TERMOIZOALCYJNE PROFILE PODOKIENNE I PODWALINY THERMAL INSULATION PROFILES UNDER-WINDOW PROFILES AND SUB-FRAME		66
DRZWI ZEWNĘTRZNE - CO NAS WYRÓŻNIA? EXTERIOR DOORS - WHAT MAKE US UNIQUE?		69
DRZWI ZEWNĘTRZNE EXTERIOR DOORS	PRESTIGE	72
	ARGALI	74
	CERES	76
	CERES VARIO - **NOWOŚĆ / NEW**	78
	SATURN	80
	ELEGANT CLASSIC	84
	ERIS	88
WSPÓŁCZYNNIK PRZENIKANIA CIEPŁA DLA DRZWI ZEWNĘTRZNYCH HEAT TRANSFER COEFFICIENT FOR EXTERIOR DOOR		91
NAŚWIETLA BOCZNE EXTERIOR DOOR SIDELIGHTS	ELEGANT CLASSIC	92
	ARGALI, SATURN	93
	ERIS	94
NAŚWIETLA GÓRNE EXTERIOR DOOR LIGHTS	ELEGANT CLASSIC	95
	ARGALI, SATURN	96
	ERIS	97
WYPOSAŻENIE DRZWI ZEWNĘTRZNYCH / EXTERIOR DOOR EQUIPMENT		98
AKCESORIA DODATKOWE / ADDITIONAL ACCESSORIES		100
REGULACJA DO ZABUDOWY DRZWI ZEWNĘTRZNYCH ADJUSTMENT FOR THE INSTALLATION OF EXTERNAL DOORS		102
INFORMACJE DODATKOWE / ADDITIONAL INFORMATION		103
WYMIARY DRZWI / DOOR DIMENSIONS		104
PRZYKŁADOWE REALIZACJE / EXAMPLES OF REALIZATIONS		107

Oferta **drzwi wewnętrznych** oraz **drzwi technicznych** dostępna w osobnych publikacjach
The range of **interior doors** and technical doors is available in separate publications.



DLACZEGO WARTO WYBRAĆ OKNA DREWNIANE?
WHY YOU SHOULD CHOOSE WOODEN WINDOWS?

EKOLOGIA PRZEDE WSZYSTKIM
Surowiec do produkcji pozyskujemy wyłącznie z lasów zarządzanych zgodnie z prawem oraz dobrymi praktykami ochrony środowiska, co potwierdzają Certyfikaty FSC® oraz PEFC.

ECOLOGY FIRST AND FOREMOST
We source our raw material only from forests managed in accordance with the law and good environmental practices, as confirmed by FSC® and PEFC Certificates.

FSC
www.fsc.org
FSC® C005001
Znak odpowiedzialnej gospodarki leśnej

PEFC
PEFC/32-31-266
Promoting Sustainable Forest Management
www.pefc.org



DREWNO SOSNOWE
Rodzimy gatunek drewna, najczęściej wybierany na materiał do produkcji okien.

PINE WOOD
An indigenous species of wood, most often chosen for material for the production of windows.



DREWNO DĘBOWE
Szlachetne, piękne drewno o dużej trwałości i odporności na ścieranie.

OAK WOOD
A noble, beautiful wood with high durability and resistance to abrasion.



DREWNO MERANTI
Egzotyczne drewno o charakterystycznym usłojeniu.

MERANTI WOOD
Exotic wood with a distinctive grain.

3 GATUNKI DREWNA
Naturalne drewno wnosi do wnętrza przytulną oraz harmonijną atmosferę, a zarazem unikalny charakter, dzięki niepowtarzalnym słojom drewna.

AS MANY AS 3 TYPES OF WOOD
Natural wood brings a cozy and harmonious atmosphere to the interior, and at the same time a unique character due to the unmistakable grain of the wood.



DBAŁOŚĆ O DETALE
Precyzja wykonania na każdym etapie produkcji, wyselekcjonowane okucia i materiały, sprawdzeni dostawcy oraz nowoczesne rozwiązania technologiczne sprawiają, że klienci cieszą się pięknem i komfortem użytkowania naszych okien przez wiele lat.

ATTENTION TO DETAIL
Precision of workmanship at every stage of production, selected hardware and materials, proven suppliers and modern technological solutions make customers enjoy the beauty and comfort of our windows for many years.

OGROM MOŻLIWOŚCI REALIZACYJNYCH
Kształt okna właściwie nie stanowi dla nas ograniczenia, ponieważ lubimy tworzyć coś wyjątkowego. Okna łukowe, wielorzędowe, trójkąty, trapezy czy wielokąty to dla nas codzienność. Oferujemy również okna balkonowe oraz tarasowe z niskim progiem. Do budynków dawnych tworzymy listwy stylizacyjne i przymykowe według rysunków klienta lub konserwatora zabytków.

THE VASTNESS OF REALIZATION POSSIBILITIES
The shape of a window is actually not a limitation for us, because we like to create something unique. Arched, multi-row, triangular, trapezoidal or polygonal windows are an everyday occurrence for us. We also offer balcony and terrace windows with a low threshold. For old buildings, we create styling and trim according to the customer's or the conservator's drawings.

FARBY TRANSPARENTNE - STANDARDOWA PALETA KOLORÓW
TRANSPARENT PAINTS - STANDARD COLOUR PALETTE

KOLORYSTYKA OKIEN
WINDOW COLORS

KOLOR DREWNA
WOOD COLOUR

9001 BIAŁY TRANSPARENT
9001 WHITE BANNER



SOSNA / PINE

7016 ANTRACYT TRANSPARENTNY
7016 TRANSPARENT ANTHRACITE



SOSNA / PINE DĄB / OAK

9005 CZARNY TRANSPARENT
9005 BLACK TRANSPARENT



SOSNA / PINE DĄB / OAK

0022 JASNY TEAK
LIGHT TEAK



SOSNA PINE DĄB OAK

0044 CIEMNY TEAK
DARK TEAK



SOSNA PINE DĄB OAK

KOLOR SILIKONU
SILICONE COLOUR

BEZBARWNY
NEUTRAL



RAL 7016
SZARY ANTRACYTOWY
ANTHRACITE GRAY



RAL 9005
CZARNY
BLACK



RAL 8002
TEAK
TEAK



RAL 8017
ORZECH LASKOWY
HAZELNUT

KOLOR DREWNA
WOOD COLOUR

0046 ORZECH
WALNUT



SOSNA PINE DĄB OAK

1040 IMPREGNAT
IMPREGNATE



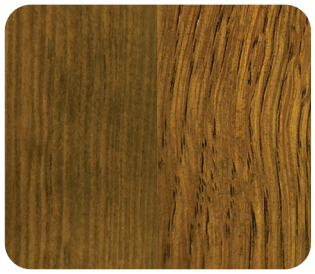
SOSNA PINE DĄB OAK

1519 DĄB ANTYCZNY
ANTIQUE OAK



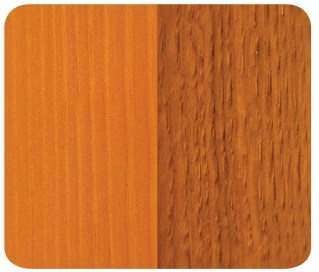
SOSNA PINE DĄB OAK

1710 OLIWKA ANTYCZNA
ANTIQUE OLIVE



SOSNA PINE DĄB OAK

5056 IROKO
IROKO



SOSNA PINE DĄB OAK

KOLOR SILIKONU
SILICONE COLOUR



RAL 8017
ORZECH LASKOWY
HAZELNUT



RAL 8001
DĄB WINCHESTER
WINCHESTER OAK



RAL 8017
ORZECH LASKOWY
HAZELNUT



RAL 8025
BRĄZ ŚREDNI
MEDIUM BRONZE



RAL 8001
DĄB WINCHESTER
WINCHESTER OAK

FARBY TRANSPARENTNE - STANDARDOWA PALETA KOLORÓW
TRANSPARENT PAINTS - STANDARD COLOUR PALETTE

KOLOR DREWNA / WOOD COLOUR

5060 STARA SOSNA
OLD PINE



SOSNA / PINE — DĄB / OAK

KOLOR SILIKONU / SILICONE COLOUR



RAL 8001
DĄB WINCHESTER
WINCHESTER OAK

5062 CYPRYS
CYPRESS



SOSNA / PINE — DĄB / OAK



RAL 8001
DĄB WINCHESTER
WINCHESTER OAK

5063 PINIA
PINIA



SOSNA / PINE — DĄB / OAK



RAL 1011
SOSNA
PINE

5065 AFROMOZJA
AFROMOSIE



SOSNA / PINE — DĄB / OAK



RAL 8002
TEAK
TEAK

5067 SAPELLI
SAPELE



SOSNA / PINE — DĄB / OAK



RAL 8002
TEAK
TEAK

5219 TEAK ANTYCZNY
TEAK ANTIQUE



SOSNA / PINE — DĄB / OAK



RAL 8002
TEAK
TEAK

KOLOR DREWNA / WOOD COLOUR

NATURA PREMIUM MAT A05
NATURA PREMIUM MATT A05



SOSNA / PINE — DĄB / OAK

KOLOR SILIKONU / SILICONE COLOUR



RAL 1011
SOSNA
PINE

LATTE MAT A06
LATTE MAT A06



SOSNA / PINE — DĄB / OAK



RAL 1011
SOSNA
PINE

CAPPUCINO MAT A07
CAPPUCINO MAT A07



SOSNA / PINE — DĄB / OAK



RAL 1019
DĄB BIELONY
WHITENED OAK

GRAFIT MAT A08
GRAPHITE MAT A08



SOSNA / PINE — DĄB / OAK

BEZBARWNY
NEUTRAL

MIODOWY MAT A09
HONEY MATT A09



SOSNA / PINE — DĄB / OAK



RAL 8001
DĄB WINCHESTER
WINCHESTER OAK

KARMEL MAT A10
KARMEL MAT A10



SOSNA / PINE — SOSNA / PINE



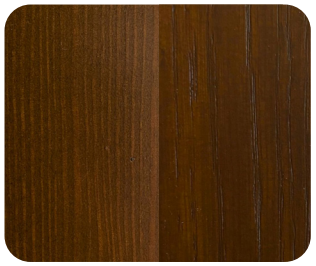
RAL 8003
DĄB RUSTYKALNY
RUSTIC OAK

FARBY TRANSPARENTNE - STANDARDOWA PALETA KOLORÓW
TRANSPARENT PAINTS - STANDARD COLOUR PALETTE

KOLORYSTYKA OKIEN
WINDOW COLORS

KOLOR DREWNA
WOOD COLOUR

KAWOWY MAT A11
COFFEE MAT A11

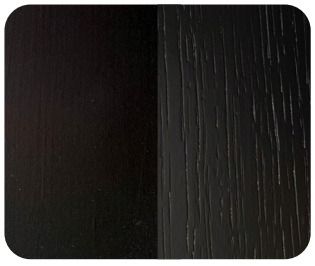


SOSNA / PINE DĄB / OAK

BIAŁY MAT A12
WHITE MAT A12

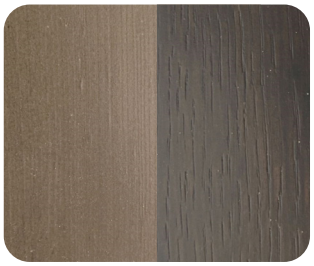
SOSNA / PINE

CZARNY MAT A13
BLACK MAT A13



SOSNA / PINE DĄB / OAK

ANTRACYT MAT A14
ANTHRACITE MATT A14



SOSNA / PINE DĄB / OAK

GRANAT MAT A15
GRANATE MAT A15



SOSNA / PINE DĄB / OAK

KOLOR SILIKONU
SILICONE COLOUR



RAL 8017
ORZECH LASKOWY
HAZELNUT

RAL 1013
KREMOWY
CREAMY



RAL 9005
CZARNY
BLACK



RAL 7016
SZARY ANTRACYTOWY
ANTHRACITE GRAY



RAL 7016
SZARY ANTRACYTOWY
ANTHRACITE GRAY

KOLOR DREWNA
WOOD COLOUR

PINIA MAT A16
PINIA MAT A16



SOSNA / PINE DĄB / OAK

KOLOR SILIKONU
SILICONE COLOUR



RAL 1011
SOSNA
PINE

UWAGA! Rzeczywiste kolory mogą różnić się od zamieszczonych w ofercie. Dopuszczalna różnica w odcieniu prezentowanej kolorystyki ze względu na charakter drewna.
PLEASE NOTE! Actual colours may vary from those shown in the offer. Permissible variation in the shade of the colours shown due to the nature of the wood.

FARBY TRANSPARENTNE - STANDARDOWA PALETA KOLORÓW
TRANSPARENT PAINTS - STANDARD COLOUR PALETTE

KOLOR DREWNA
WOOD COLOUR

NATURA MAT A01*
NATURE MAT A01*



SOSNA / PINE DĄB / OAK

NATURA BRĄZ A02*
NATURE BROWN A02*



SOSNA / PINE DĄB / OAK

NATURA BIAŁY A03*
NATURA WHITE A03 *

SOSNA / PINE

NATURA SZARY MAT A04*
NATURE GRAY MATT A04*



SOSNA / PINE DĄB / OAK

KOLOR SILIKONU
SILICONE COLOUR

BEZBARWNY
NEUTRAL



RAL 8007
BURSZTYNOWY
BURSHINE

BEZBARWNY
NEUTRAL



RAL 1019 DĄB BIELONY
WHITENED OAK

***DOTYCZY TYLKO OKIEN Z ALUMINIUM OD ZEWNĄTRZ**
*REFERS TO ALUMINIUM WINDOWS FROM THE OUTSIDE ONLY

KOLORY OKŁADZIN ALUMINIOWYCH DO OKIEN DREWNIANYCH (WERSJA MATOWA)
ALUMINIUM CLADDING COLOURS FOR WOODEN WINDOWS (MATT VERSION)

PALETA RAL / RAL PALETTE



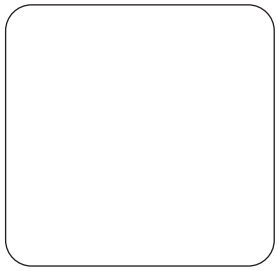
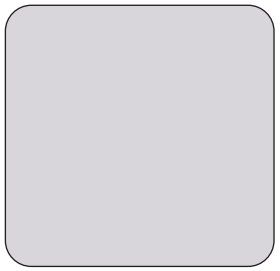
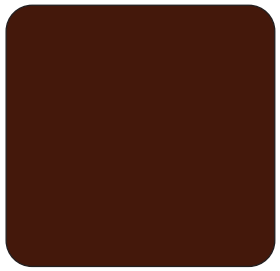
1013 3004 5010 6005 7016 7035 7042 8001



8007 8017 8019 9005 9006 9007 9010 9016

FARBY KRYJĄCE - STANDARDOWA PALETA KOLORÓW
COVERING PAINTS - STANDARD COLOUR PALETTE

KOLOR DREWNA
WOOD COLOUR

BIAŁY RAL 9016 **WHITE RAL 9016**	**SZARY RAL 7047** **GRAY RAL 7047**	**ANTRACYT RAL 7016** **ANTHRACITE RAL 7016**	**GRANAT RAL 5011** **RAL 5011 NAVY BLUE**	**BRĄZ (NCS S8010-Y90R)** **BRONZE (NCS S8010-Y90R)**
				

KOLOR SILIKONU
SILICONE COLOUR

RAL 9016 BIAŁY WHITE	 RAL 7040 SZARY OKIENNY WINDOW GRAY	 RAL 7016 SZARY ANTRACYTOWY ANTHRACITE GRAY	 RAL 7016 SZARY ANTRACYTOWY ANTHRACITE GRAY	 RAL 8017 ORZECH LASKOWY HAZELNUT



kolory palet RAL i NCS (oprócz metalicznych) **za dopłatą**
colors of RAL and NCS palettes (except metallic) - **for an additional fee**

DOPŁATY DO KOLORU PODSTAWOWEGO RAL 9016 / SURCHARGES FOR THE BASIC COLOUR RAL 9016

GRUPA / GROUP 1 399/490,77																					
6020	7002	7042	8000	9000	9002	9003	9011	9017													
GRUPA / GROUP 2 499/613,77																					
1000	1001	1002	1012	1014	1015	1020	4002	5001	5007	5008	5009	5010	5012	5015	5017	5019	5022	5024	6000	6001	6004
6007	6009	6012	6013	6014	6015	6021	6022	6026	6028	6029	6032	6034	7000	7001	7003	7004	7005	7006	7008	7009	7010
7011	7012	7013	7015	7022	7023	7024	7026	7030	7031	7032	7033	7034	7035	7036	7037	7038	7039	7040	7043	7044	7045
7046	7047	8001	8003	8007	8008	8011	8014	8015	8016	8017	8019	8022	8025	8027	8028	9001	9005	9010	9018		
GRUPA / GROUP 3 599/736,77																					
1011	1027	3009	3012	3014	3015	5004	5014	5018	5021	6002	6006	6010	6017	6018	6025	6027	6033	8004	8012	9004	
GRUPA / GROUP 4 699/859,77																					
1013	3007	4001	4003	4005	4008	4009	5000	5002	5003	5023	6003	6011	6019	6031	8024						
GRUPA / GROUP 5 799/982,77																					
1003	1004	1005	1006	1007	1016	1017	1018	1019	1021	1023	1024	1028	1032	1033	1034	1037	2000	2001	2002	2003	2004
2008	2009	2010	2011	2012	3000	3001	3002	3003	3004	3005	3011	3013	3016	3017	3018	3020	3022	3027	3028	3031	4004
4006	4007	4010	5005	5013	5020	6005	6008	6016	6024	6037	7016	7021	8002	8023	8023						

UWAGA! Rzeczywiste kolory mogą różnić się od zamieszczonych w ofercie. Dopuszczalna różnica w odcieniu prezentowanej kolorystyki ze względu na charakter drewna.
PLEASE NOTE! Actual colours may vary from those shown in the offer. Permissible variation in the shade of the colours shown due to the nature of the wood.



NAJWYŻSZA JAKOŚĆ

Dzięki nowoczesnym technikom produkcji oraz najlepszym materiałom zawsze gwarantujemy trwałość i funkcjonalność naszych produktów.

TOP QUALITY

Thanks to modern production techniques and the best materials, we always guarantee the durability and functionality of our products.



BOGATA I SPÓJNA KOLORYSTYKA

Dostępne w naszej ofercie farby transparentne oraz kryjące to nie tylko gwarancja najwyższej jakości koloru, ale również możliwość dopasowania stolarki w jednym kolorze lub na zasadzie kontrastu.

A RICH AND COHERENT COLORS

Transparent and opaque paints available in our offer are not only a guarantee of the highest quality of color, but also the possibility of matching woodwork in one color or by contrast.

FARBY TRANSPARENTNE

Kolory są częściowo przezroczyste, co pozwala na widoczność podłoża na które została nałożona powłoka. Dzięki temu nie zakrywamy struktury słojów, podkreślając naturalne piękno drewna.

TRANSPARENT PAINTS are partially or completely transparent. After it is applied to the surface, you can see the structure and color of the substrate and the grain of the wood. This coating poid emphasizes the natural beauty of the material.





FARBY KRYJĄCE

Umożliwiają dobór koloru z bardzo szerokiej palety barw. Farba kryjąca zapewnia jednolitą, nieprześwitującą powłokę o intensywnym kolorze i dobrym kryciu.

COVERING PAINTS are characterized by their high ability to cover the surface to which they are applied. They contain a lot of pigment, which ensures intense color and good coverage.

KOLORYSTYKA DRZWI ZEWNĘTRZNYCH
EXTERIOR DOOR COLORS

FARBY TRANSPARENTNE - STANDARDOWA PALETA KOLORÓW
TRANSPARENT PAINTS - STANDARD COLOUR PALETTE

KOLOR DREWNA
WOOD COLOUR

KOLOR SILIKONU
SILICONE COLOUR

0022 JASNY TEAK
LIGHT TEAK



SOSNA PINE | DĄB OAK



RAL 8002
TEAK
TEAK

0044 CIEMNY TEAK
DARK TEAK



SOSNA PINE | DĄB OAK



RAL 8017
ORZECH LASKOWY
HAZELNUT

0046 ORZECH
WALNUT



SOSNA PINE | DĄB OAK



RAL 8017
ORZECH LASKOWY
HAZELNUT

1040 IMPREGNAT
IMPREGNATE



SOSNA PINE | DĄB OAK



RAL 8001
DĄB WINCHESTER
WINCHESTER OAK

1519 DĄB ANTYCZNY
ANTIQUE OAK



SOSNA PINE | DĄB OAK

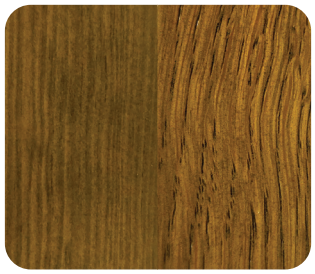


RAL 8017
ORZECH LASKOWY
HAZELNUT

KOLOR DREWNA
WOOD COLOUR

KOLOR SILIKONU
SILICONE COLOUR

1710 OLIWKA ANTYCZNA
ANTIQUE OLIVE

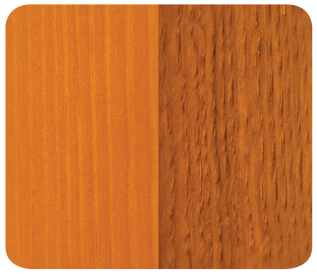


SOSNA PINE | DĄB OAK



RAL 8025
BRĄZ ŚREDNI
MEDIUM BRONZE

5056 IROKO
IROKO



SOSNA PINE | DĄB OAK



RAL 8001
DĄB WINCHESTER
WINCHESTER OAK

5060 STARA SOSNA
OLD PINE



SOSNA PINE | DĄB OAK



RAL 1011
SOSNA
PINE

5062 CYPRYS
CYPRESS



SOSNA PINE | DĄB OAK



RAL 8001
DĄB WINCHESTER
WINCHESTER OAK

5063 PINIA
PINIA



SOSNA PINE | DĄB OAK

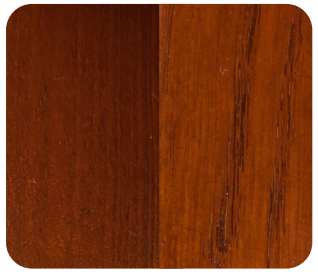


RAL 1011
SOSNA
PINE

FARBY TRANSPARENTNE - STANDARDOWA PALETA KOLORÓW
TRANSPARENT PAINTS - STANDARD COLOUR PALETTE

KOLOR DREWNA
WOOD COLOUR

5065 AFROMOZJA
AFROMOSIE



SOSNA
PINE

DĄB
OAK

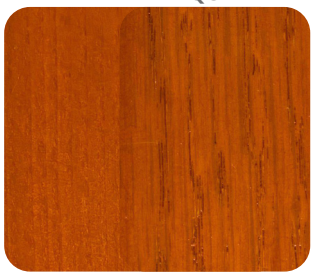
5067 SAPELLI
SAPELE



SOSNA
PINE

DĄB
OAK

5219 TEAK ANTYCZNY
TEAK ANTIQUE



SOSNA
PINE

DĄB
OAK

NATURA PREMIUM MAT A05
NATURA PREMIUM MATT A05



SOSNA / PINE

DĄB / OAK

LATTE MAT A06
LATTE MAT A06



SOSNA / PINE

DĄB / OAK

CAPPUCINO MAT A07
CAPPUCINO MAT A07



SOSNA / PINE

DĄB / OAK

KOLOR SILIKONU
SILICONE COLOUR



RAL 8002
TEAK
TEAK



RAL 8002
TEAK
TEAK



RAL 8002
TEAK
TEAK



RAL 1011
SOSNA
PINE



RAL 1011
SOSNA
PINE



RAL 1019
DĄB BIELONY
WHITENED OAK

KOLOR DREWNA
WOOD COLOUR

GRAFIT MAT A08
GRAPHITE MAT A08



SOSNA / PINE

DĄB / OAK

MIODOWY MAT A09
HONEY MATT A09



SOSNA / PINE

DĄB / OAK

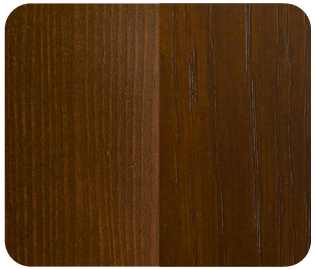
KARMEL MAT A10
KARMEL MAT A10



SOSNA / PINE

SOSNA / PINE

KAWOWY MAT A11
COFFEE MAT A11



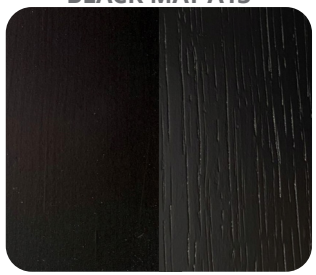
SOSNA / PINE

DĄB / OAK

BIAŁY MAT A12
WHITE MAT A12

SOSNA / PINE

CZARNY MAT A13
BLACK MAT A13



SOSNA / PINE

DĄB / OAK

KOLOR SILIKONU
SILICONE COLOUR

BEZBARWNY
NEUTRAL



RAL 8001
DĄB WINCHESTER
WINCHESTER OAK



RAL 8003
DĄB RUSTYKALNY
RUSTIC OAK



RAL 8017
ORZECH LASKOWY
HAZELNUT

RAL 1013
KREMOWY
CREAMY



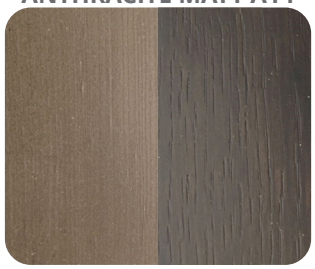
RAL 9005
CZARNY
BLACK

FARBY TRANSPARENTNE - STANDARDOWA PALETA KOLORÓW
TRANSPARENT PAINTS - STANDARD COLOUR PALETTE

KOLORYSTYKA DRZWI ZEWNĘTRZNYCH
EXTERIOR DOOR COLORS

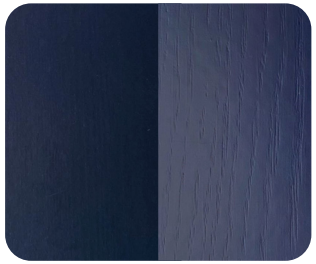
KOLOR DREWNA
WOOD COLOUR

ANTRACYT MAT A14
ANTHRACITE MATT A14



SOSNA / PINE DĄB / OAK

GRANAT MAT A15
GRANATE MAT A15



SOSNA / PINE DĄB / OAK

PINIA MAT A16
PINIA MAT A16



SOSNA / PINE DĄB / OAK

9001 BIAŁY TRANSPARENT
9001 WHITE BANNER

SOSNA / PINE

7016 ANTRACYT TRANSPARENTNY
7016 TRANSPARENT ANTHRACITE



SOSNA / PINE DĄB / OAK

KOLOR SILIKONU
SILICONE COLOUR



RAL 7016
SZARY ANTRACYTOWY
ANTHRACITE GRAY



RAL 7016
SZARY ANTRACYTOWY
ANTHRACITE GRAY



RAL 1011
SOSNA
PINE

BEZBARWNY
NEUTRAL



RAL 7016
SZARY ANTRACYTOWY
ANTHRACITE GRAY

KOLOR DREWNA
WOOD COLOUR

9005 CZARNY TRANSPARENT
9005 BLACK TRANSPARENT



SOSNA / PINE DĄB / OAK

KOLOR SILIKONU
SILICONE COLOUR



RAL 9005
CZARNY
BLACK

UWAGA! Rzeczywiste kolory mogą różnić się od zamieszczonych w ofercie. Dopuszczalna różnica w odcieniu prezentowanej kolorystyki ze względu na charakter drewna.
PLEASE NOTE! Actual colours may vary from those shown in the offer. Permissible variation in the shade of the colours shown due to the nature of the wood.

FARBY TRANSPARENTNE - STANDARDOWA PALETA KOLORÓW
TRANSPARENT PAINTS - STANDARD COLOUR PALETTE

DRZWI PRESTIGE / PRESTIGE EXTERIOR DOOR

KOLOR DREWNA / WOOD COLOUR

KOLOR SILIKONU / SILICONE COLOUR

BIAŁY RAL 9016 **WHITE RAL 9016**	**ANTRACYT RAL 7016** **ANTHRACITE RAL 7016**	**57961 DĄB NATURALNY** **57961 NATURAL OAK**

SYSTEM POWŁOK MALARSKICH PROTOR
15 LAT GWARANCJI

COATING SYSTEM PROTOR PAINTINGS
15 YEARS WARRANTY

FARBY KRYJĄCE - STANDARDOWA PALETA KOLORÓW
COVERING PAINTS - STANDARD COLOUR PALETTE

KOLOR DREWNA / WOOD COLOUR

KOLOR SILIKONU / SILICONE COLOUR

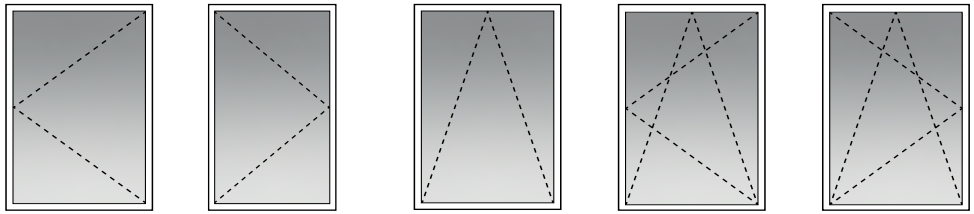
BIAŁY RAL 9016 **WHITE RAL 9016**	**SZARY RAL 7047** **GRAY RAL 7047**	**ANTRACYT RAL 7016** **ANTHRACITE RAL 7016**	**GRANAT RAL 5011** **RAL 5011 NAVY BLUE**	**BRĄZ (NCS S8010-Y90R)** **BRONZE (NCS S8010-Y90R)**
RAL 9016 BIAŁY WHITE	RAL 7040 SZARY OKIENNY WINDOW GRAY	RAL 7016 SZARY ANTRACYTOWY ANTHRACITE GRAY	RAL 7016 SZARY ANTRACYTOWY ANTHRACITE GRAY	RAL 8017 ORZECH LASKOWY HAZELNUT

kolory palet RAL i NCS (oprócz metalicznych) **za dopłatą**
colors of RAL and NCS palettes (except metallic) - **for an additional fee**

SPOSOBY OTWIERANIA OKIEN

WAYS OF OPENING WINDOWS

OKNA OTWIERANE DO WEWNĄTRZ
WINDOWS OPENING INWARDS



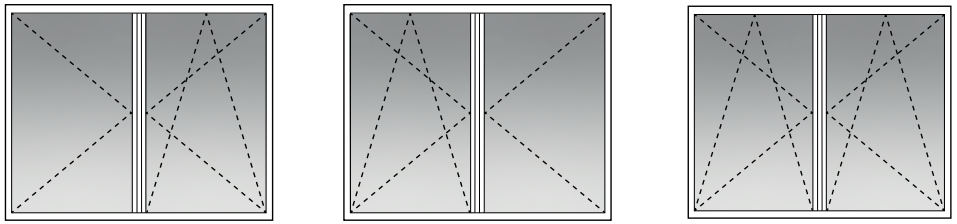
rozwierne prawe
right turn

rozwierne lewe
left turn

uchylne
tilting

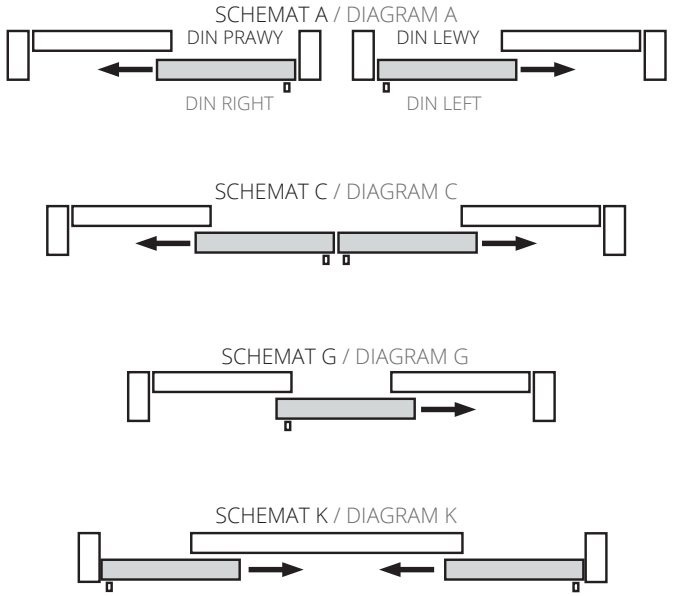
uchylno-rozwierne prawe
tilt&turn right

uchylno-rozwierne lewe
tilt and turn left

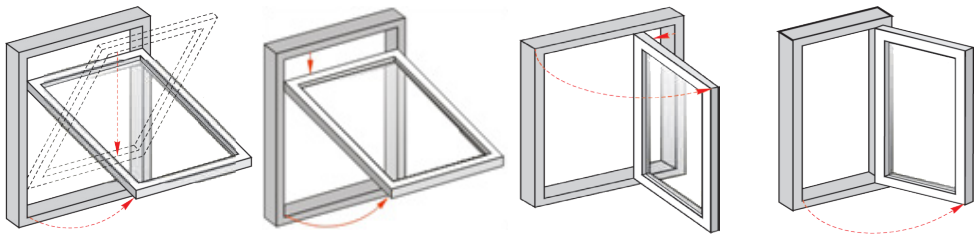


dwuskrzydłowe: rozwierne+uchylno-rozwierne, uchylno-rozwierne + rozwierne, uchylno-rozwierne + uchylno-rozwierne
double-sashed: turn +tilt&turn, tilt&turn + turn, tilt&turn + tilt&turn

OKNA TARASOWE HS
HS TERRACE WINDOWS



OKNA OTWIERANE NA ZEWNĄTRZ
WINDOWS OPENING OUTWARDS

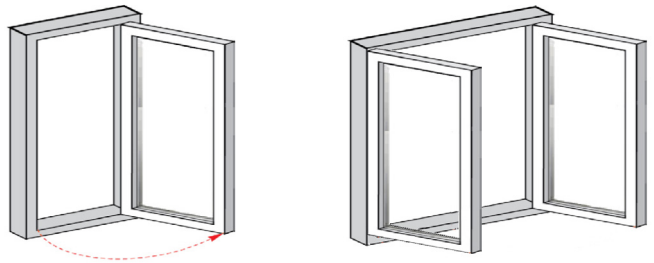


TOP SWING
TOP SWING

TOP HUNG
TOP HUNG

SIDE HUNG I MODUŁY
SIDE HUNG I MODULES

SIDE HUNG II ZAWIASY
SIDE HUNG II HINGE



OKNO BALKONOWE ROZWIERNE

TILT-FIRST BALCONY WINDOW

OKNO BALKONOWE ROZWIERNO-ROZWIERNE

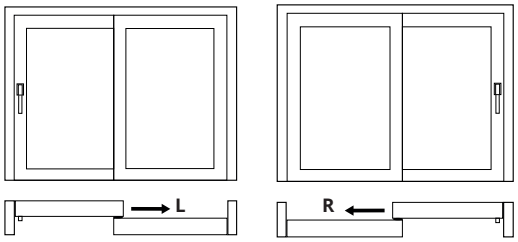
TURN-ONLY BALCONY WINDOW

SPOSOBY OTWIERANIA OKIEN

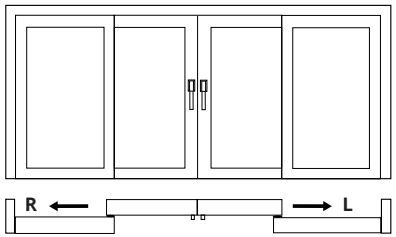
WAYS OF OPENING WINDOWS

PATIO INOVA

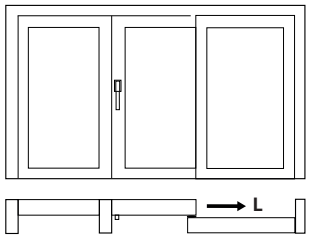
SCHEMAT A / A SCHEME



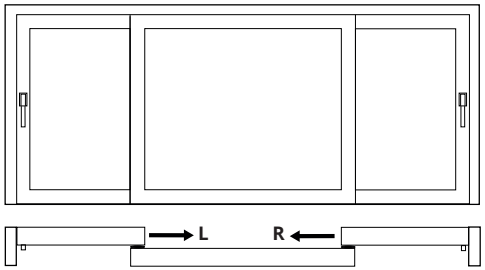
SCHEMAT C / C SCHEME



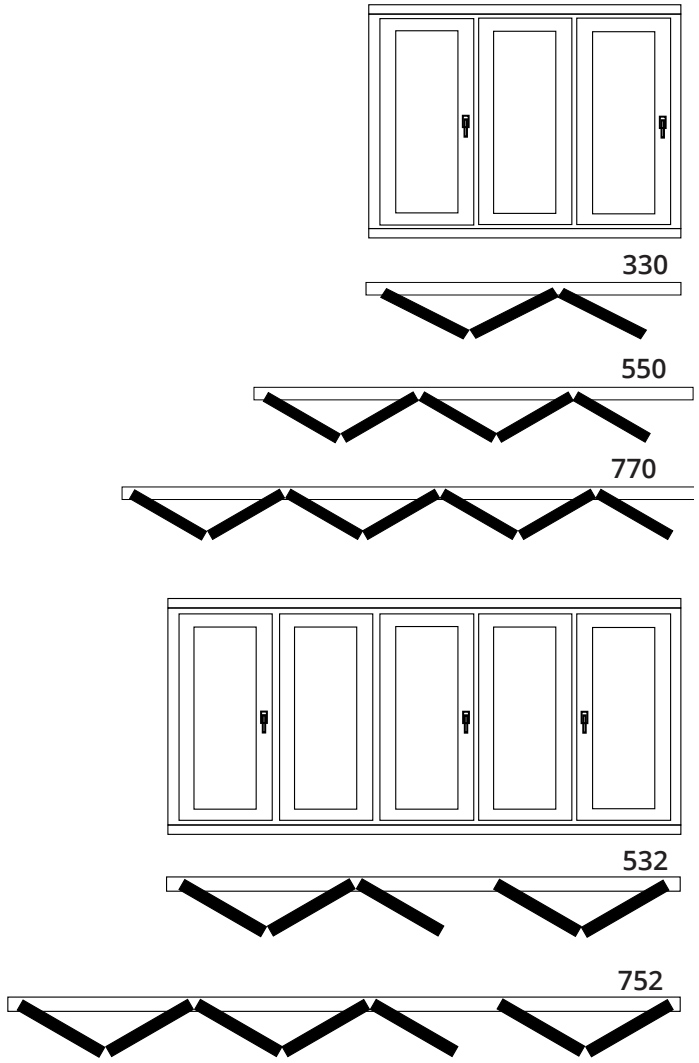
SCHEMAT G / G SCHEME

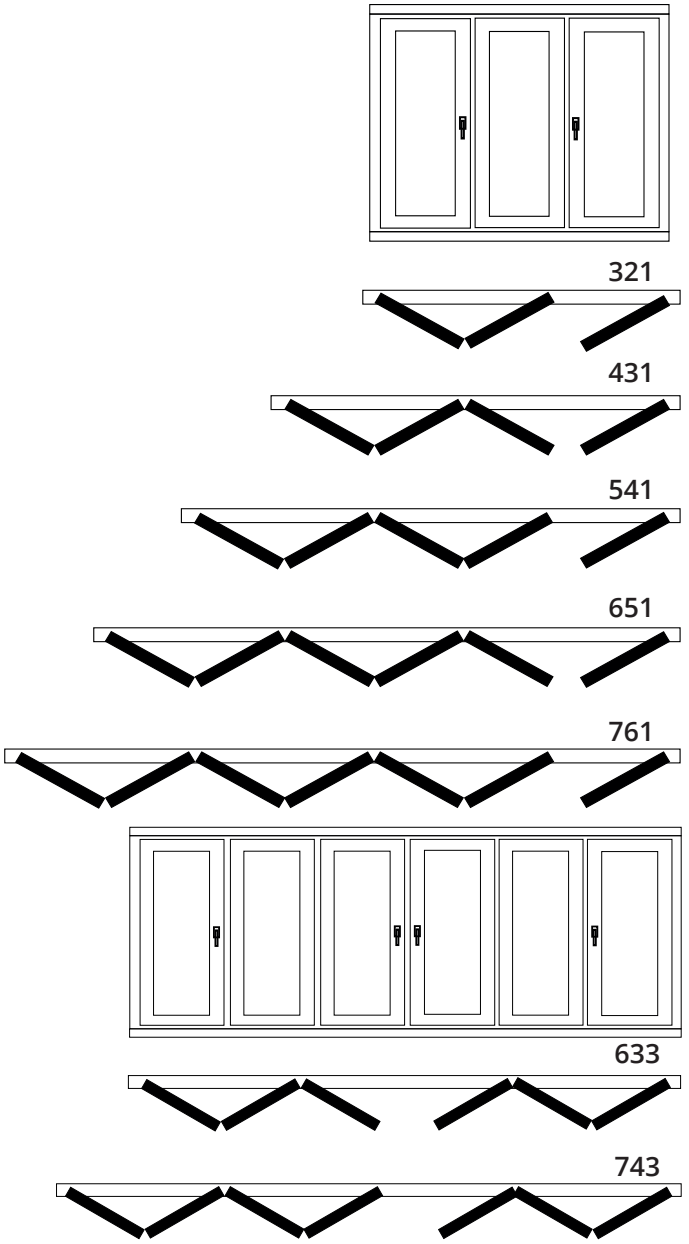


SCHEMAT K / K SCHEME



PATIO FOLD





OKNA
WINDOW

STANDARD



TYP C

OPCJA
OPTION



S-SYSTEM

ENERGY CONCEPT 92

DREWNIANE / WOODEN



współczynnik przenikalności*: 0,80 W/(m²K)
thermal transmission coefficient*: 0,80 W/(m²K)

klasa wodoszczelności cieplnej dla okna jednoskrzydłowego: E900
Watertightness class for single-sash window: E900

klasa przepuszczalności powietrza: 4
air permeability class: 4

klasa odporności na obciążenie wiatrem dla okna dwuskrzydłowego: C3
wind load class for double-sash window: C3

właściwości akustyczne: 34 (-1;-5) dB
acoustic properties: 34 (-1;-5) dB

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 1,23 x 1,48 m
(*) The heat and sound insulation values quoted apply to a reference window size of 1,23 x 1,48 m

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

jednoramowe okno, grubość skrzydła i ościeżnicy 92 mm, listewka przyszybowa Typ C; opcjonalnie S-System
single-frame window, sash and frame thickness 92 mm, C Type glazing bead; optionally S-System glazing bead

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno sosnowe klejone warstwowo, opcjonalnie dębowe
pine glued laminated wood, optionally oak

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy dwukomorowy 4/18Ar/4/18Ar/4 Ug=0,5 W/m²K z ciepłą ramką dystansową, opcjonalnie termopanel w oknach balkonowych
  double-chamber glazing unit 4/18Ar/4/18Ar/4 Ug=0,5 W/m²K with a warm distance frame, optional thermopanel in balcony windows
- okucia obwiedniowe Roto NX z funkcją mikrowentylacji i regulacją w trzech płaszczyznach, z zabezpieczeniem antywyważeniowym, blokadą błędnego położenia klamki
  Roto NX hardware with microventilation function and three-dimensional adjustment, with burglary protection and handle misalignment lock
- trzy uszczelki profilowe dostępne w kolorach biały, brąz, szary lub antracyt
  three profile seals available in white, brown, gray or anthracite
- osłonki na zawiasy - str. 45
  hinge covers - page 45
- aluminiowy okapnik oraz okapniczek - str. 54
  aluminium drip nose and water bar - page 54
- klamka - dostępne modele i kolory str. 46
  handle - available models and colors page 46

OPCJE DODATKOWE / ADDITIONAL OPTIONS

patrz strony 40 - 66 / see pages 40 - 66

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.

STANDARD



TYP C

OPCJA
OPTION



S-SYSTEM



TYP C PLUS / C TYPE PLUS

DREWNIANE / WOODEN

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

jednoramowe okno, grubość skrzydła i ościeżnicy 78 mm, listewka przyszybowa Typ C; opcjonalnie S-System
single-frame window, sash and frame thickness 78 mm, glazing bead type C; optional S-System

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno sosnowe klejone warstwowo, opcjonalnie dębowe
glued laminated pine, optionally oak

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy dwukomorowy 4/14Ar/4/14Ar/4 Ug=0,6 W/m²K z ciepłą ramką dystansową, opcjonalnie termopanel w oknach balkonowych
  double-chamber glazing unit 4/14Ar/4/14Ar/4 Ug=0,6 W/m²K with a warm distance frame, optional thermopanel in balcony windows
- okucia obwiedniowe Roto NX z funkcją mikrowentylacji i regulacją w trzech płaszczyznach, z zabezpieczeniem antywyważeniowym, blokadą błędnego położenia klamki
  Roto NX hardware with microventilation function and three-dimensional adjustment, with burglary protection and handle misalignment lock
- dwie uszczelki profilowe dostępne w kolorach biały, brąz, szary lub antracyt
  two profile seals available in white, brown, gray or anthracite
- osłonki na zawiasy - str. 45
  hinge covers - page 45
- aluminiowy okapnik oraz okapniczek - str. 54
  aluminium drip nose and water bar - page 54
- klamka - dostępne modele i kolory str. 46
  handle - available models and colors page 46

OPCJE DODATKOWE / ADDITIONAL OPTIONS

patrz strony 40 - 66 / see pages 40 - 66

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

współczynnik przenikalności cieplnej*: 0,90 W/(m²K)
thermal transmission coefficient*: 0,90 W/(m²K)

klasa wodoszczelności dla okna jednoskrzydłowego: E900
Watertightness class for single-sash window: E900

klasa przepuszczalności powietrza: 4
air permeability class: 4

klasa odporności na obciążenie wiatrem dla okna dwuskrzydłowego: C2
wind load class for double-sash window: C2

właściwości akustyczne: 33 (-1;-6) dB
acoustic properties: 33 (-1;-6) dB

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 1,23 x 1,48 m
(*) The heat and sound insulation values quoted apply to a reference window size of 1,23 x 1,48 m

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.

STANDARD



TYP C

OPCJA
OPTION



S-SYSTEM



TYP C / C TYPE
DREWNIANE / WOODEN

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

jednoramowe okno, grubość skrzydła i ościeżnicy 68 mm, listewka przyszybowa Typ C; opcjonalnie S-System
single-frame window, sash and frame thickness 68 mm, glazing bead type C; optional S-System

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno sosnowe klejone warstwowo, opcjonalnie dębowe
glued laminated pine, optionally oak

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy jednokomorowy 4/16Ar/4 Ug=1,0 W/m²K z ciepłą ramką dystansową lub dwukomorowy 4/10Ar/4/10Ar/4 Ug=0,8 W/m²K, opcjonalnie termopanel w oknach balkonowych
  single-chamber glazing package 4/16Ar/4 Ug=1,0 W/m²K with warm spacer or double-chambered 4/10Ar/4/10Ar/4 Ug=0,8 W/m²K, optional thermopanel in balcony windows
- okucia obwiedniowe Roto NX z funkcją mikrowentylacji i regulacją w trzech płaszczyznach, z zabezpieczeniem antywyważeniowym, blokadą błędnego położenia klamki
  Roto NX hardware with microventilation function and three-dimensional adjustment, with burglary protection and handle misalignment lock
- dwie uszczelki profilowe dostępne w kolorach biały, brąz, szary lub antracyt
  two profile seals available in white, brown, gray or anthracite
- osłonki na zawiasy - str. 45
  hinge covers - page 45
- aluminiowy okapnik oraz okapniczek - str. 54
  aluminium drip nose and water bar - page 54
- klamka - dostępne modele i kolory str. 46
  handle - available models and colors page 46

OPCJE DODATKOWE / ADDITIONAL OPTIONS

patrz strony 40 - 66 / see pages 40 - 66

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

współczynnik przenikalności cieplnej*:
1,3 W/(m²K) z pakietem szybowym Ug=1,0 W/m²K
1,1 W/(m²K) z pakietem szybowym Ug=0,8 W/m²K
thermal transmission coefficient*:
1,3 W/(m²K) with a glazing unit Ug=1,0 W/m²K
1,1 W/(m²K) with a glazing unit Ug=0,8 W/m²K

klasa wodoszczelności dla okna jednoskrzydłowego: E900
Watertightness class for single-sash window: E900

klasa przepuszczalności powietrza: 4
air permeability class: 4

klasa odporności na obciążenie wiatrem dla okna dwuskrzydłowego: C2
wind load class for double-sash window: C2

właściwości akustyczne: 33 (-1;-5) dB
acoustic properties: 33 (-1;-5) dB

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 1,23 x 1,48 m
(*) The quoted thermal and acoustic insulation values apply to a reference window size of 1,23 x 1,48 m

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.

STANDARD

TYP C



EC 90 EI 30

DREWNIANE / WOODEN

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

jednoramowe okno, grubość skrzydła i ościeżnicy 90 mm, listewka przyszybowa Typ C
single-frame window, sash and frame thickness 90 mm, glazing bead type C

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno sosnowe klejone warstwowo
glued laminated pine

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy: VSG 44,2 Thermofloat 1,0 kl. P2A/16 Argon/PYROBEL 16, z ciepłą ramką międzyszybową Termo TGI, Ug=1,0 W/m²K; g=npd; Lt=npd
  VSG 44,2 Thermofloat 1,0 kl. P2A/16 Argon/PYROBEL 16, with glazing package with warm spacer Termo TGI, Ug=1,0 W/m²K; g=npd; Lt=npd
- okucia Roto NX WK2 z regulacją w trzech płaszczyznach, zaczepami antywyważeniowymi, rolkami typu V, blokadą błędnego położenia klamki, skrzydło bierne okien i drzwi balkonowych dwuskrzydłowych, wyposażone w zasuwnicę środkową z ukrytą klamką
  Roto NX WK2 hardware with three-point adjustment, anti-intruder strikers, V-shaped rollers, handle misalignment lock, passive sash of double-sash windows and balcony doors equipped with a central espagnolette with concealed handle
- osłonki na zawiasy - str. 45
  hinge covers - page 45
- trzy uszczelki profilowe dostępne w kolorze biały lub brąz
  three profile seals available in white or brown
- uszczelki pęczniejące w skrzydle i ościeżnicy
  intumescent seals in casement and frame
- uszczelki ceramiczne i pęczniejące po obwodzie pakietu szybowego
  ceramic and intumescent gaskets around the perimeter of the glazing unit
- okapnik - aluminiowy z wkładką termiczną oraz okapniczek
  drip cap - aluminium with thermal insert and drip caps
- klamka ROTO Line - str. 46
  ROTO Line handle - page 46

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

współczynnik przenikalności cieplnej*: 1,2 W/(m²K)
thermal transmission coefficient*: 1,2 W/(m²K)

klasa wodoszczelności dla okna jednoskrzydłowego: E900
Watertightness class for single-sash window: E900

klasa przepuszczalności powietrza: 4
air permeability class: 4

klasa odporności na obciążenie wiatrem dla okna dwuskrzydłowego: C3
wind load class for double-sash window: C3

odporność ogniowa: 30 min
fire resistance: 30 min

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 1,23 x 1,48 m
(*) The heat and sound insulation values quoted apply to a reference window size of 1,23 x 1,48 m

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.

STANDARD



TYP C

OPCJA
OPTION



S-SYSTEM



EC 90 SR 46

DREWNIANE / WOODEN

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION / KONSTRUKTION

jednoramowe okno, grubość skrzydła i ościeżnicy 90 mm, listewka przyszybowa Typ C; opcjonalnie S-System
single-frame window, sash and frame thickness 90 mm, glazing bead type C; optional S-System

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno sosnowe klejone warstwowo
glued laminated pine

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy o podwyższonej izolacyjności akustycznej Rw 51 (-2; -7) dB; budowa: VSG 66,2 Akustic / 20 Argon /VSG 44,2 Thermofloat 1,1 Akustic Ug=1,1 W/m²K wg EN 673 g=55%; Lt=78% wg EN 410
  glazing package with improved acoustic insulation Rw 51 (-2; -7) dB; consists of: VSG 66,2 Akustic / 20 Argon /VSG 44,2 Thermofloat 1,1 Akustic Ug=1,1 W/m²K wg EN 673 g=55%; Lt=78% wg EN 410
- okucia obwiedniowe Roto NX z funkcją mikrowentylacji i regulacją w trzech płaszczyznach, z zabezpieczeniem antywyważeniowym, blokadą błędnego położenia klamki
  Roto NX hardware with microventilation function and three-dimensional adjustment, with burglary protection and handle misalignment lock
- osłonki na zawiasy - str. 45
  hinge covers - page 45
- trzy uszczelki profilowe dostępne w kolorze białym lub brąz
  three profile seals available in white or brown
- okapnik - aluminiowy z wkładką termiczną oraz okapniczek
  drip cap - aluminium with thermal insert and drip caps
- klamka - dostępne modele i kolory - str. 46
  handle - available models and colors - page 46

OPCJE DODATKOWE / ADDITIONAL OPTIONS

patrz strony 40 - 66 / see pages 40 - 66

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

współczynnik przenikalności cieplnej*: 1,3 W/(m²K)
thermal transmission coefficient*: 1,3 W/(m²K)

klasa wodoszczelności dla okna jednoskrzydłowego: E900
Watertightness class for single-sash window: E900

klasa przepuszczalności powietrza: 4
air permeability class: 4

właściwości akustyczne: 46 (-1;-4) dB
acoustic properties: 46 (-1;-4) dB

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 1,23 x 1,48 m
(*) The heat and sound insulation values quoted apply to a reference window size of 1,23 x 1,48 m

Izolacyjność akustyczna Rw=46 dB dotyczy okna o wymiarach 1,50 x 1,50 m
Sound insulation of Rw=46 dB applies to a window size of 1,50 x 1,50 m

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.

STANDARD



S-SYSTEM

OPCJA
OPTION



TYP C



SYSTEM SKANDYNAWSKI
SCANDINAVIAN SYSTEM
DREWNIANE / WOODEN

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

jednoramowe okno, grubość skrzydła 68 mm, ościeżnicy 104 mm, listwa przyszybowa S-system opcjonalnie Typ C
single-frame window, sash thickness 68 mm, frame thickness 104 mm, S-system glazing bead optional Type C

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno sosnowe klejone warstwowo, opcjonalnie dębowe
glued laminated pine, optionally oak

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy jednokomorowy 4/16Ar/4/ Ug=1,0 W/m²K z ciepłą ramką dystansową lub dwukomorowy 4/10Ar/4/10Ar/4 Ug=0,8 W/m²K, opcjonalnie termopanel w oknach balkonowych
  single-chamber glazing package 4/16Ar/4/ Ug=1,0 W/m²K with warm distance frame or double-chamber 4/10Ar/4/10Ar/4 Ug=0,8 W/m²K, optional thermopanel in balcony windows
- okna - okucia Roto PN z zabezpieczeniem antywyważeniowym (okna na modułach nożycowych lub zawiasach okiennych), zabezpieczenie hotelowe (okna typu Top-Swing)
  windows - Roto PN hardware with anti-burglary protection (windows on scissor units or window hinges), hotel security (Top-Swing windows)
- okna balkonowe okucia Roto NX, zawiasy zewnętrzne zabezpieczone przed korozja z regulacją w dwóch płaszczyznach
  balcony windows Roto NX hardware, external hinges protected against corrosion with adjustment in two planes
- uszczelka profilowa w kolorze białym lub brąz
  profile gasket in white or brown
- uszczelka szczotkowa w ościeżnicy w kolorze szarym
  brush seal in frame in gray
- okapniczek (zewnętrzna listwa aluminiowa przyszybowa)
  drip cap (external aluminium glazing bead)
- klamka - dostępne modele i kolory str. 48
  handle - available models and colors page 48

OPCJE DODATKOWE / ADDITIONAL OPTIONS

patrz strony 40 - 66 / see pages 40 - 66

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.

współczynnik przenikalności cieplnej*:
1,2 W/(m²K) z pakietem szybowym Ug=1,0 W/m²K
1,1 W/(m²K) z pakietem szybowym Ug=0,8 W/m²K
thermal transmission coefficient*:
1,2 W/(m²K) with a glazing unit Ug=1,0 W/m²K
1,1 W/(m²K) with a glazing unit Ug=0,8 W/m²K

klasa wodoszczelności dla okna jednoskrzydlowego: 4A
Watertightness class for single-sash window: 4A

klasa przepuszczalności powietrza: 4
air permeability class: 4

klasa odporności na obciążenie wiatrem dla okna dwuskrzydłowego: C2
wind load class for double-sash window: C2

właściwości akustyczne: 33 (-1;-5) dB
acoustic properties: 33 (-1;-5) dB

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 1,23 x 1,48 m
(*) The quoted thermal and acoustic insulation values apply to a reference window size of 1,23 x 1,48 m

OKNA SPEŁNIAJĄ WYMAGANIA PROGRAMU
CZYSTE POWIETRZE

NOWY PRODUKT NEW PRODUCT

NOWOŚĆ NEW NOWOŚĆ NEW

STANDARD
TYP C

INTEGRAL

DREWNO-ALUMINIUM / WOOD-ALUMINIUM



- **jeden profil okładziny aluminiowej** skrzydło od zewnątrz jest niewidoczne
  one aluminum cladding profile the wing is invisible from the outside
- **skrzydło od wewnątrz zlicowane z ościeżnicą**
  sash is flushed with the door frame from the inside
- **zawiasy kryte MACO MULTI POWER**
  MACO MULTI POWER concealed hinges
- **bezlistewkowe szklenie**
  frameless glazing

- **współczynnik przenikalności cieplnej*: 0,79 W/(m²K)**
  thermal transmission coefficient*: 0,79 W/(m²K)
- **klasa wodoszczelności dla okna jednoskrzydłowego: E1050**
  Watertightness class for single-sash window: E1050
- **klasa przepuszczalności powietrza: 4**
  air permeability class: 4
- **klasa odporności na obciążenie wiatrem dla okna dwuskrzydłowego: C2**
  wind load class for double-sash window: C2
- **właściwości akustyczne: 34 (-1;-5) dB**
  acoustic properties: 34 (-1;-5) dB

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 1,23 x 1,48 m
(*) The heat and sound insulation values quoted apply to a reference window size of 1,23 x 1,48 m

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

jednoramowe okno, drewniano-aluminiowe, grubość skrzydła 76 mm, grubość ościeżnicy 92 mm, z okładziną 105 mm, od zewnątrz skrzydło ukryte, od wewnątrz skrzydło zlicowane z ościeżnicą
single-frame window, wood-aluminium, sash thickness 76 mm, frame thickness 92 mm, with 105 mm cladding, concealed sash on the outside, sash flush with the frame on the inside

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno sosnowe klejone warstwowo, opcjonalnie dębowe
pine glued laminated wood, optionally oak

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy dwukomorowy 4/16Ar/4/16Ar/4 Ug=0,5 W/m²K z ciepłą ramką dystansową
  double glazing unit 4/16Ar/4/16Ar/4 Ug=0,5 W/m²K with warm spacer
- okucia obwiedniowe z zawiasami krytymi MACO MULTI POWER z funkcją mikrowentylacji i regulacją w trzech płaszczyznach, z zabezpieczeniem antywyważeniowym, blokadą błędnego położenia klamki
  all-round hardware with MACO MULTI POWER concealed hinges with microventilation function and three-way adjustment, anti-theft security, handle misalignment lock
- dwie uszczelki profilowe w drewnie dostępne w kolorze białym, brąz, szarym lub antracyt
  two profile gasket in frame available in white, brown, gray and anthracite
- dodatkowa uszczelka w okładzinie ościeżnicy
  additional seal between the frame cladding
  okładzina aluminiowa od zewnątrz
  aluminium cladding on the outside
- klamka - dostępne modele i kolory - str. 46
  handle - available models and colors - page 46

OPCJE DODATKOWE / ADDITIONAL OPTIONS

patrz strony 40 - 66 / see pages 40 - 66

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.

OKNA SPEŁNIAJĄ WYMAGANIA PROGRAMU
CZYSTE POWIETRZE

DO BUDOWNICTWA ENERGOOSZCZĘDNEGO
DEDICATED TO ENERGY-EFFICIENT CONSTRUCTION

STANDARD
TYP C
OPCJA
OPTION
S-SYSTEM



ENERGY CONCEPT 92 ALU-EFFECT

DREWNO-ALUMINIUM / WOOD-ALUMINIUM

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

jednoramowe okno drewniano-aluminiowe, grubość skrzydła i ościeżnicy 92 mm, z okładziną 105 mm, listewka przyszybowa Typ C, opcjonalnie S-System
single-frame window wood-aluminium, sash and frame thickness 92 mm, with 105 mm cladding, glazing bead Type C, optional S-System

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno sosnowe klejone warstwowo, opcjonalnie dębowe
pine glued laminated wood, optionally oak

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system
aluminium malowane proszkowo, kolory podstawowe RAL 9016, 9010, 9007, 9006, 9005, 8019, 8017, 8007, 8001, 7042, 7035, 7016, 6005, 5010, 3004, 1013 za dopłatą dostępne są pozostałe kolory z palety RAL
powder-coated aluminium, basic colours RAL 9016, 9010, 9007, 9006, 9005, 8019, 8017, 8007, 8001, 7042, 7035, 7016, 6005, 5010, 3004, 1013 other RAL colours are available at an extra charge

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy dwukomorowy 4/18Ar/4/18Ar/4 Ug=0,5 W/m²K z ciepłą ramką dystansową, opcjonalnie termopanel z blachą aluminiową od zewnątrz w oknach balkonowych
  double glazing unit 4/18Ar/4/18Ar Ug=0,5 W/m²K with warm spacer, optional thermopanel with aluminum sheet on the outside in balcony windows
- okucia obwiedniowe Roto NX z funkcją mikrowentylacji i regulacją w trzech płaszczyznach, z zabezpieczeniem antywyważeniowym, blokadą błędnego położenia klamki
  Roto NX hardware with microventilation function and three-dimensional adjustment, with burglary protection and handle misalignment lock
- osłonki na zawiasy - str. 45
  hinge covers - page 45
- trzy uszczelki profilowe dostępne w kolorach biały, brąz, szary, antracyt
  hinge covers, three profile seals available in white, brown, gray, anthracite
- dodatkowa uszczelka pomiędzy okładziną ościeżnicy, a okładziną skrzydła
  additional seal between the frame cladding and the leaf cladding
- klamka - dostępne modele i kolory - str. 46
  handle - available models and colors - page 46

OPCJE DODATKOWE / ADDITIONAL OPTIONS

patrz strony 40 - 66 / see pages 40 - 66

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.

współczynnik przenikalności cieplnej*: 0,78 W/(m²K)
thermal transmission coefficient*: 0,78 W/(m²K)

klasa wodoszczelności dla okna jednoskrzydłowego: E900
Watertightness class for single-sash window: E900

klasa przepuszczalności powietrza: 4
air permeability class: 4

klasa odporności na obciążenie wiatrem dla okna dwuskrzydłowego: C3
wind load class for double-sash window: C3

właściwości akustyczne: 34 (-1;-5) dB
acoustic properties: 34 (-1;-5) dB

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 1,23 x 1,48 m
(*) The heat and sound insulation values quoted apply to a reference window size of 1,23 x 1,48 m

STANDARD



TYP C

OPCJA
OPTION



S-SYSTEM



TYP C PLUS ALU-EFFECT

C TYPE ALU-EFFECT

DREWNO-ALUMINIUM / WOOD-ALUMINIUM

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

jednoramowe okno, drewniano-aluminiowe, grubość skrzydła i ościeżnicy 78 mm, z okładziną 91 mm, listewka przyszybowa Typ C, opcjonalnie S-System
single-frame window, wood-aluminium with thermal break, sash and frame thickness 78 mm, with 91 mm cladding, glazing bead Type C, optional S-System

MATERIAŁ / MATERIALL

drewno sosnowe klejone warstwowo, opcjonalnie dębowe
glued laminated pine, optionally oak

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system
aluminium malowane proszkowo, kolory podstawowe RAL 9016, 9010, 9007, 9006, 9005, 8019, 8017, 8007, 8001, 7042, 7035, 7016, 6005, 5010, 3004, 1013 za dopłatą dostępne są pozostałe kolory z palety RAL
powder-coated aluminium, basic colours RAL 9016, 9010, 9007, 9006, 9005, 8019, 8017, 8007, 8001, 7042, 7035, 7016, 6005, 5010, 3004, 1013 other RAL colours are available at an extra charge

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy jednokomorowy 4/14Ar/4/14Ar/4 Ug=0,6 W/m²K z ciepłą ramką dystansową, opcjonalnie termopanel z blachą aluminiową od zewnątrz w oknach balkonowych
  single-chamber glazing unit 4/14Ar/4/14Ar/4 Ug=0,6 W/m²K with warm spacer, optional thermopanel with aluminum sheet on the outside in balcony windows
- okucia obwiedniowe Roto NX z funkcją mikrowentylacji i regulacją w trzech płaszczyznach, z zabezpieczeniem antywyważeniowym, blokadą błędnego położenia klamki
  Roto NX hardware with microventilation function and three-dimensional adjustment, with burglary protection and handle misalignment lock
- osłonki na zawiasy - str. 45
  hinge covers - page 45
- dwie uszczelki profilowe dostępne w kolorach biały, brąz, szary lub antracyt
  two profile seals available in white, brown, gray or anthracite
- okładzina aluminiowa od zewnątrz
  aluminium cladding on the outside
- dodatkowa uszczelka pomiędzy okładziną ościeżnicy, a okładziną skrzydła
  additional seal between the frame cladding and the leaf cladding
- klamka - dostępne modele i kolory - str. 46
  handle - available models and colors - page 46

OPCJE DODATKOWE / ADDITIONAL OPTIONS

patrz strony 40 - 66 / see pages 40 - 66

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

współczynnik przenikalności cieplnej*: 0,90 W/(m²K)
thermal transmission coefficient*: 0,90 W/(m²K)

klasa wodoszczelności dla okna jednoskrzydłowego: E900
Watertightness class for single-sash window: E900

klasa odporności na obciążenie wiatrem dla okna dwuskrzydłowego: C2
wind load class for double-sash window: B2

klasa przepuszczalności powietrza: 4
air permeability class: 4

właściwości akustyczne: 33 (-1;-6) dB
acoustic properties: 33 (-1;-6) dB

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 1,23 x 1,48 m
(*) The heat and sound insulation values quoted apply to a reference window size of 1,23 x 1,48 m

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.

STANDARD



TYP C

OPCJA
OPTION



S-SYSTEM



TYP C ALU-EFFECT

C TYPE ALU-EFFECT

DREWNO-ALUMINIUM / WOOD-ALUMINIUM

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

jednoramowe okno, grubość skrzydła i ościeżnicy 68 mm, z okładziną 81 mm, listewka przyszybowa typ C; opcjonalnie S-System
single-frame window, sash and frame thickness 68 mm, with 81 mm cladding, type C glazing bead; optional S-System

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno sosnowe klejone warstwowo, opcjonalnie dębowe
glued laminated pine, optionally oak

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system
aluminium malowane proszkowo, kolory podstawowe RAL 9016, 9010, 9007, 9006, 9005, 8019, 8017, 8007, 8001, 7042, 7035, 7016, 6005, 5010, 3004, 1013 za dopłatą dostępne są pozostałe kolory z palety RAL
powder-coated aluminium, basic colours RAL 9016, 9010, 9007, 9006, 9005, 8019, 8017, 8007, 8001, 7042, 7035, 7016, 6005, 5010, 3004, 1013 other RAL colours are available at an extra charge

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy jednokomorowy 4/16Ar/4 Ug=1,0 W/m²K z ciepłą ramką dystansową
  lub dwukomorowy 4/10Ar/4/10Ar/4 Ug=0,8 W/m²K, opcjonalnie termopanel z blachą aluminiową od zewnątrz w oknach balkonowych
  single-chamber glazing package 4/16Ar/4 Ug=1,0 W/m²K with warm spacer
  or double-chambered 4/10Ar/4/10Ar/4 Ug=0,8 W/m²K, optional thermopanel with aluminum sheet on the outside in balcony windows
- okucia obwiedniowe Roto NX z funkcją mikrowentylacji i regulacją w trzech płaszczyznach, z zabezpieczeniem antywyważeniowym, blokadą błędnego położenia klamki
  Roto NX hardware with microventilation function and three-dimensional adjustment, with burglary protection and handle misalignment lock
- osłonki na zawiasy - str. 45
  hinge covers - page 45
- dwie uszczelki profilowe dostępne w kolorach biały, brąz, szary, antracyt
  two profile seals available in white, brown, gray or anthracite
- okładzina aluminiowa od zewnątrz
  aluminium cladding on the outside
- dodatkowa uszczelka pomiędzy okładziną ościeżnicy, a okładziną skrzydła
  additional seal between the frame cladding and the leaf cladding
- klamka - dostępne modele i kolory str. 46
  handle - available models and colors page 46

OPCJE DODATKOWE / ADDITIONAL OPTIONS

patrz strony 40 - 66 / see pages 40 - 66

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

współczynnik przenikalności cieplnej*:
1,2 W/(m²K) z pakietem szybowym Ug=1,0 W/m²K
1,1 W/(m²K) z pakietem szybowym Ug=0,8 W/m²K
thermal transmission coefficient*:
1,2 W/(m²K) with a glazing unit Ug=1,0 W/m²K
1,1 W/(m²K) with a glazing unit Ug=0,8 W/m²K

klasa wodoszczelności dla okna jednoskrzydłowego: E900
Watertightness class for single-sash window: E900

klasa przepuszczalności powietrza: 4
air permeability class: 4

klasa odporności na obciążenie wiatrem dla okna dwuskrzydłowego: B2
wind load class for double-sash window: B2

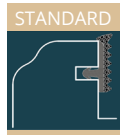
właściwości akustyczne: 33 (-1;-5) dB
acoustic properties: 33 (-1;-5) dB

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 1,23 x 1,48 m
(*) The quoted thermal and acoustic insulation values apply to a reference window size of 1,23 x 1,48 m

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.

STANDARD



S-SYSTEM

DUAL NORD

DREWNO-ALUMINIUM / WOOD-ALUMINIUM



współczynnik przenikalności cieplnej*:
1,2 W/(m²K) dla pakietu szybowego Ug=1,0 W/(m²K)
1,0 W/(m²K) dla pakietu szybowego Ug=0,8 W/(m²K)
0,83 W/(m²K) dla pakietu szybowego Ug=0,5 W/(m²K)
thermal transmission coefficient*:
1,2 W/(m²K) with glazing package Ug=0,1 W/(m²K)
1,0 W/(m²K), with glazing package Ug=0,8 W/(m²K)
0,83 W/(m²K) with glazing package Ug=0,5 W/(m²K)

klasa wodoszczelności dla okna jednoskrzydłowego: 5A
Watertightness class for single-sash window: 5A

klasa przepuszczalności powietrza: 4
air permeability class: 4

klasa odporności na obciążenie wiatrem dla okna dwuskrzydłowego: C2
wind load class for double-sash window: C2

właściwości akustyczne: 33 (-1;-5) dB
acoustic properties: 33 (-1;-5) dB

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 1,23 x 1,48 m
(*) The quoted thermal and acoustic insulation values apply to a reference window size of 1,23 x 1,48 m

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

jednoramowe okno, grubość skrzydła 68 mm z okładziną 81 mm, ościeżnicy 104 mm z okładziną 117 mm, przylga przyszybowa S-System
single-frame window, sash thickness 68 mm with 81 mm cladding, frame thickness 104 mm with 117 mm cladding, glazing rebate S-System glazing rebate

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno sosnowe klejone warstwowo, opcjonalnie dębowe
glued laminated pine, optionally oak

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system
aluminium malowane proszkowo, kolory podstawowe RAL 9016, 9010, 9007, 9006, 9005, 8019, 8017, 8007, 8001, 7042, 7035, 7016, 6005, 5010, 3004, 1013 za dopłatą dostępne są pozostałe kolory z palety RAL
powder-coated aluminium, basic colours RAL 9016, 9010, 9007, 9006, 9005, 8019, 8017, 8007, 8001, 7042, 7035, 7016, 6005, 5010, 3004, 1013 other RAL colours are available at an extra charge

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy jednokomorowy 4/16Ar/4/ Ug=1,0 W/m²K z ciepłą ramką dystansową,
  pakiet szybowy dwukomorowy 4/10Ar/4/10Ar/4 Ug=0,8 W/m²K z ciepłą ramką dystansową,
  pakiet szybowy 4/16Ar/4/16Ar/4 Ug=0,5 W/m²K z ciepłą ramką dystansową,
  opcjonalnie termopanel z blachą aluminiową od zewnątrz w oknach balkonowych
  single-chamber glazing package 4/16Ar/4/ Ug=1,0 W/m²K with warm distance frame or
  double-chamber glazing package 4/10Ar/4/10Ar/4 Ug=0,8 W/m²K with warm distance frame
  4/16Ar/4/16Ar/4 Ug=0,5 W/m²K glazing package with warm distance frame,
  optional thermopanel with aluminum sheet on the outside in balcony windows
- okna - okucia Roto PN z zabezpieczeniem antywyważeniowym (okna na modułach nożycowych lub zawiasach okiennych), zabezpieczenie hotelowe (okna typu Top-Swing)
  windows - Roto PN hardware with anti-burglary protection (windows on scissor units or window hinges), hotel security (Top-Swing windows)
- okna balkonowe: okucia Roto NX, zawiasy zewnętrzne zabezpieczone przed korozja z regulacją w dwóch płaszczyznach
  balcony windows: Roto NX hardware, external hinges protected against corrosion with adjustment in two planes
- uszczelka profilowa w kolorze białym lub brąz, uszczelka szczotkowa w ościeżnicy w kolorze szarym
  rofile gasket in white or brown, brush seal in frame in gray
- okładzina aluminiowa od zewnątrz
  aluminium cladding on the outside
- klamka - dostępne modele i kolory - str. 48
  handle - available models and colors - page 48

OPCJE DODATKOWE / ADDITIONAL OPTIONS

patrz strony 40 - 66 / see pages 40 - 66

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.



PATIO FOLD

DREWNIANE / WOODEN
DREWNO-ALUMINIUM / WOOD-ALUMINIUM

Okna tarasowe PATIO FOLD (składane) pozwalają na uzyskanie maksymalnie dużej przestrzeni w przejściu po złożeniu skrzydeł. Skrzydła składają sie do wewnątrz.
PATIO FOLD (folding) terrace windows allow maximum space in the passage when the sashes are folded. The sashes window fold inwards.


zawias systemowy
system hinge


szyna dolna z wózkiem jezdnym skrzydła
bottom rail with sash running carriage


szyna górna z zawieszeniem górnym skrzydła
top-hung sash rail


opcjonalnie: niski próg aluminiowy z wózkiem jezdnym skrzydła
optional: aluminium low threshold with sash running carriage

WYMAGANY MONTAŻ OKIEN POD ZADASZENIEM
WINDOW NEED TO BE INSTALLED UNDER CANOPY

PARAMETRY ZALEŻNE OD WARIANTU WYKONANIA ORAZ SYSTEMU OKIENNEGO
PERFORMANCE DEPENDING ON DESIGN VARIANT AND WINDOW SYSTEM

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

DREWNIANE: jednoramowe okno tarasowe, listewka przyszybowa Typ C; opcjonalnie S-System
WOOD: single-frame terrace window, glazing bead Type C; optional S-System
DREWNO-ALUMINIUM: jednoramowe okno tarasowe, listewka przyszybowa Typ C; opcjonalnie S-System
WOOD-ALUMINIUM: single-frame patio window, glazing bead; optional S-System

GRUBOŚĆ SKRZYDŁA I OŚCIEŻNICY / SASH AND FRAME THICKNESS

DREWNIANE / WOODEN		DREWNO-ALUMINIUM / WOOD-ALUMINIUM	
TYP C PLUS	TYP C	TYP C PLUS ALU-EFFECT	TYP C ALU-EFFECT
78 mm	68 mm	78 mm 91 mm (z okładziną / with cladding)	68 mm 81 mm (z okładziną / with cladding)

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno sosnowe klejone warstwowo, opcjonalnie dębowe
glued laminated pine, optionally oak

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system
aluminium malowane proszkowo, kolory podstawowe RAL 9016, 9010, 9007, 9006, 9005, 8019, 8017, 8007, 8001, 7042, 7035, 7016, 6005, 5010, 3004, 1013 za dopłatą dostępne są pozostałe kolory z palety RAL
Powder-coated aluminium, basic colours RAL 9016, 9010, 9007, 9006, 9005, 8019, 8017, 8007, 8001, 7042, 7035, 7016, 6005, 5010, 3004, 1013 other RAL colours are available at an extra charge

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy zgodnie z systemem okiennym - str. 40
  glazing package in accordance with the window system - page 40
- okucia Roto Patio Fold z zaczepem antywyważeniowym i podnośnikiem skrzydła
  Roto Patio Fold hardware with security striker and handle misalignment block
- ilość uszczelek zależna od systemu okiennego
  number of seals depending on the window system
- zawiasy systemowe regulowane
  adjustable system hinges
- szyna dolna i górna z wózkami skrzydeł
  bottom and top rail with sash carriages
- okapnik aluminiowy oraz okapniczek (zewnętrzna listwa aluminiowa przyszybowa) w systemach drewnianych
  aluminium drip cap and drip cap (external aluminium glazing bead) for timber systems
- okładzina aluminiowa w systemach drewno - aluminium
  aluminium cladding in wood-aluminium systems
- klamka - dostępne modele i kolory - str. 46
  handle - available models and colors - page 46

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.



PATIO INOVA EC 90

DREWNIANE / WOODEN

PATIO INOVA to system okien tarasowych z przesuwnym skrzydłem zewnętrznym dzięki czemu system charakteryzuje się wyjątkową szczelnością. Zaletą systemu jest innowacyjne szklenie stałe w wersji PANORAMA (szyba montowana bezpośrednio w progu i nadprożu okna) umożliwiające maksymalne doświetlenie pomieszczenia.
PATIO INOVA is a system of terrace windows with a sliding outer sash, thanks to which the system is characterised by exceptional tightness. The system's advantage is innovative fixed glazing in the PANORAMA version (glass mounted directly in the threshold and window head) allowing maximum room illumination.

KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

jednoramowe okno tarasowe o grubości skrzydła 90 mm oraz ościeżnicy 200 mm, listwa przyszybowa Typ C, opcjonalnie S-system, dębowa nakładka progu od wewnątrz, aluminiowa nakładka progu od zewnątrz, drewniany okapnik w nadprożu
single-frame patio window sash thickness 90 mm, frame thickness 200 mm, glazing bead Type C optionally S-system, oak threshold overlay on the inside, aluminium threshold overlay on the outside, wooden drip cap in the lintel

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno sosnowe klejone warstwowo, opcjonalnie dębowe
glued laminated pine, optionally oak

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system

STANDARD WYKONANIA / PERFORMANCE STANDARD

- pakiet szybowy 4/16Ar/4/16Ar/4 Ug=0,5 W/m²K z ciepłą ramką dystansową
  double glazing unit4/16Ar/4/16Ar/4 Ug=0,5 W/m²K with warm distance frame
- okucia Roto Patio Inova z zaczepem antywyważeniowym
  Roto Patio Inova hardware with security striker
- okapniczek (zewnętrzna listwa aluminiowa przyszybowa) w skrzydle jezdnym
  drip cap (external aluminium glazing bead) in the traffic leaf
- aluminiowy pochwyt zewnętrzny umożliwiający przesuwanie skrzydła od zewnątrz
  aluminium outside handle allowing the sash to be moved from the outside
- uszczelka w ościeżnicy po obwodzie skrzydła
  frame seal around the perimeter of the sash
- klamka - dostępne modele i kolory - str. 47
  handle - available models and colors - page 47

WARIANTY WYKONANIA / DESIGN VARIANTS

patrz strona 49 / see page 49

współczynnik przenikalności cieplnej*: 0,75 W/(m²K)
thermal transmission coefficient*: 0,75 W/(m²K)

klasa wodoszczelności: 7A
Watertightness class: 7A

klasa przepuszczalności powietrza: 4
air permeability class: 4

klasa odporności na obciążenie wiatrem: C2
wind load class: C2

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 3,00 x 2,20 m
(*) The heat and sound insulation values quoted apply to a reference window size of 3,00 x 2,20 m

CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.

OKNO TARASOWE HS
HS TERRACE WINDOWS



Okna tarasowe HS to system okien podnoszono-przesuwnych. Charakteryzują się wygodną obsługą bardzo dużych i ciężkich skrzydeł (nawet do 400 kg).
Okna te w standardzie posiadają niski próg pozwalający na wpuszczenie w posadzkę i zlicowanie od wewnątrz z płaszczyzną podłogi.

HS terrace windows are a system of lift and slide windows characterised by comfortable handling of very large and heavy sashes (up to 400 kg).
HS windows have a low threshold as standard, allowing them to be recessed into the floor and flush with the floor from the inside.

HS PANORAMA DUAL

OKNA SPEŁNIAJĄ WYMAGANIA PROGRAMU
CZYSTE POWIETRZE

STANDARD WYKONANIA / DESIGN STANDARD

	HS EC90	HS DUAL	HS PANORAMA DUAL
KONSTRUKCJA CONSTRUCTION	jednoramowe okno tarasowe z progiem z włókna szklanego, grubość skrzydła 90 mm, grubość ościeżnicy 210 mm, listewka przyszybowa Typ C; opcjonalnie S-System Single-frame patio window, sash thickness 90 mm, frame thickness 210 mm, glazing bead Type C; optional S-System	jednoramowe okno tarasowe z progiem z włókna szklanego, grubość skrzydła 68 mm z okładziną 84 mm, grubość ościeżnicy 180 mm z okładziną 198 mm, listewka przyszybowa Typ C; opcjonalnie S-System Single-frame patio window, sash thickness 68 mm with 84 mm cladding, frame thickness 180 mm with 198 mm cladding, glazing bead Type C; optional S-System	jednoramowe okno tarasowe z progiem z włókna szklanego z wkładami termoizolacyjnymi, grubość skrzydła 78 mm z okładziną 91 mm, grubość ościeżnicy 198 mm z okładziną 211 mm, system bez listew przyszybowych od wewnątrz single-frame patio window, sash thickness 78 mm with 91 mm cladding, frame thickness 198 mm with 211 mm cladding, system without glazing beads on the inside
MATERIAŁ MATERIAL	drewno sosnowe klejone warstwowo, opcjonalnie dębowe glued laminated pine, optionally oak		
WYKOŃCZENIE EXECUTION	farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system	farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system aluminium malowane proszkowo, kolory podstawowe RAL 9016, 9010, 9007, 9006, 9005, 8019, 8017, 8007, 8001, 7042, 7035, 7016, 6005, 5010, 3004, 1013 za dopłatą dostępne są pozostałe kolory z palety RAL powder-coated aluminium, basic colours RAL 9016, 9010, 9007, 9006, 9005, 8019, 8017, 8007, 8001, 7042, 7035, 7016, 6005, 5010, 3004, 1013 other RAL colours are available at an extra charge	
STANDARD WYKONANIA PERFORMANCE STANDARD	• pakiet szybowy dwukomorowy z ciepłą ramką dystansową double glazing unit with warm spacer • uszczelki systemowe silikonowe silicone system gaskets • okucia MACO Rail-System: wózki jezdne ze szczotkami gwarantującymi czystość szyny jezdnej, a tym samym płynność ruchu skrzydła, zasuwnica hakowa z wpuszczonymi zaczepami zapewniająca wysokie mechaniczne zabezpieczenie przed włamaniem i nowoczesny design okna MACO Rail-System hardware: bogies with brushes for clean running rail and therefore smooth sash movement, hook-and-lock espagnolette with recessed catches for high mechanical burglary protection and modern window design • wpuszczona górna listwa prowadząca - bez wystających elementów okucia w nadprożu okna recessed upper guide rail - no protruding hardware components in the window lintel • klamki - str. 47 handle - page 47		
	• próg z włókna szklanego z szyną jezdną 5 mm fibreglass threshold with 5 mm running rail		• próg z włókna szklanego z wkładami termoizolacyjnymi z szyną jezdną 5 mm fibreglass threshold with thermally insulated inserts with 5 mm running rail • System COMFORT STOP, który wyhamowuje skrzydło przy otwieraniu i zamykaniu COMFORT STOP system brakes the sash during opening and closing
PARAMETRY SPECIFICATIONS	**współczynnik przenikalności cieplnej*: 0,78 W/(m²K)** thermal transmission coefficient*: 0,75 W/(m²K) **klasa wodoszczelności: 4A** watertightness class: 4A **klasa przepuszczalności powietrza: 4** air permeability class: 4 **klasa odporności na obciążenie wiatrem: C2** wind load class: C2	**współczynnik przenikalności cieplnej*: 0,82 W/(m²K)** thermal transmission coefficient*: 0,82 W/(m²K) **klasa wodoszczelności: 4A** watertightness class: 4A **klasa przepuszczalności powietrza: 4** air permeability class: 4 **klasa odporności na obciążenie wiatrem: C2** wind load class: C2	**współczynnik przenikalności cieplnej*: 0,73 W/(m²K)** thermal transmission coefficient*: 0,73 W/(m²K) **klasa wodoszczelności: 4A** watertightness class: 4A **klasa przepuszczalności powietrza: 4** air permeability class: 4 **klasa odporności na obciążenie wiatrem: C2** wind load class: C2

(*) Podane wartości izolacji cieplnej i akustycznej dotyczą okna referencyjnego o wymiarach 3,00 x 2,20 m
(*) The heat and sound insulation values quoted apply to a reference window size of 3,00 x 2,20 m



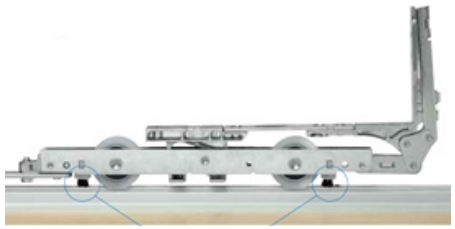
HS EC90



HS DUAL

STANDARD WYKONANIA HS EC 90 / HS DUAL

PERFORMANCE STANDARD HS EC 90 / HS DUAL



OKUCIA MACO RAIL-SYSTEM
wózki jezdne ze szczotkami gwarantującymi czystość szyny jezdnej, a tym samym płynność ruchu skrzydła.

MACO RAIL-SYSTEM FITTINGS
bogies with brushes that guarantee the cleanliness of the running rail and thus the smooth running of the sash.



ZASUWNICA HAKOWA
z wpuszczonymi zaczepami zapewnia wysokie mechaniczne zabezpieczenie przed włamaniem i nowoczesny design okna.

HOOK ESPAGNOLETTE
with recessed strikers for high mechanical burglary protection and modern window design.



WPUSZCZONA GÓRNA LISTWA
prowadząca - bez wystających elementów okucia w nadprożu okna.

RECESSED UPPER BAR
guide rail - no protruding hardware components in the window lintel.



PRÓG Z WŁÓKNA SZKLANEGO
próg z szyną jezdną 5 mm i z nakładką wyrównującą progu pozwalającą na niemal idealne wyrównanie poziomów podłoża wewnątrz i zewnątrz domu, HS EC 90 szerokość progu 240 mm wysokość 42 mm, HS DUAL szerokość progu 180 mm wysokość 62 mm.

GLASS FIBRE THRESHOLD
threshold with 5 mm running rail and with a levelling sill plate allowing for an almost perfect levelling of the floor inside and outside the house, HS EC 90 sill width 240 mm height 42 mm, HS DUAL sill width 180 mm height 62 mm.

OPCJONALNIE / OPTIONAL



AMORTYZATOR OPUSZCZANIA SKRZYDŁA
niewidoczny amortyzator skrzydła redukuje siłę oporu i powoduje łagodny ruch powrotny klamki dedykowany do skrzydeł o dużej wadze.

LEAF DROP DAMPER
the invisible sash damper reduces the drag force and causes a gentle return movement of the handle dedicated to heavy sashes.

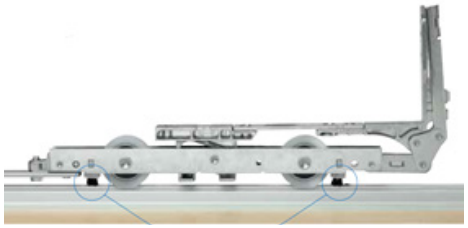


AMORTYZATOR DOJAZDU SKRZYDŁA COMFORT STOP
wyhamowuje skrzydło podczas otwierania i zamykania tuż przed pozycją końcową i łagodnie je zatrzymuje.

APPROACH SHOCK ABSORBER
shash brakes during opening and closing just before the end position and stops it gently.

STANDARD WYKONANIA HS PANORAMA

PERFORMANCE STANDARD HS PANORAMA



OKUCIA MACO RAIL-SYSTEM
wózki jezdne ze szczotkami gwarantującymi czystość szyny jezdnej, a tym samym płynność ruchu skrzydła.

MACO RAIL-SYSTEM FITTINGS
bogies with brushes that guarantee the cleanliness of the running rail and thus the smooth running of the sash.

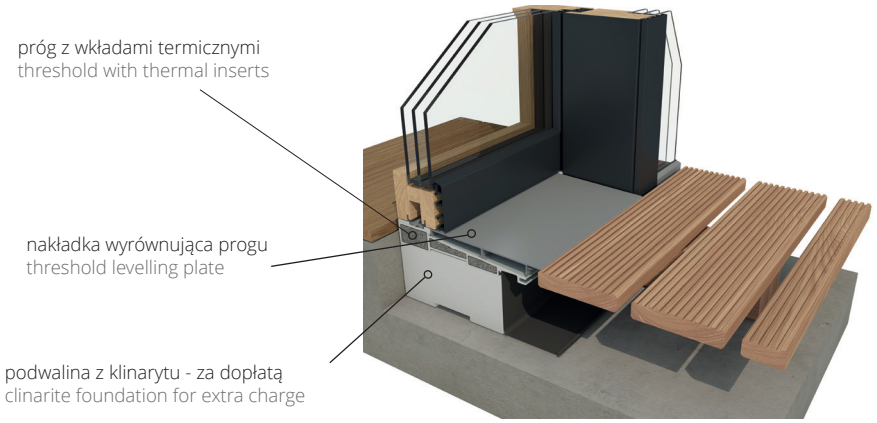


ZASUWNICA HAKOWA
z wpuszczonymi zaczepami zapewniająca wysokie mechaniczne zabezpieczenie przed włamaniem i nowoczesny design okna.

HOOK ESPAGNOLETTE
with recessed strikers for high mechanical burglary protection and modern window design.

PRÓG Z WŁÓKNA SZKLANEGO
z wkładami termoizolacyjnymi, szyną jezdną 5 mm oraz z nakładką wyrównującą progu pozwala na niemal idealne wyrównanie poziomów podłoża wewnątrz i na zewnątrz domu. Szerokość progu 240 mm, wysokość 42 mm.

FIBREGLASS THRESHOLD
with thermally insulated inserts with 5 mm running rail and with a threshold levelling plate allow almost perfect ground levelling inside and outside the house. Threshold width 240 mm height 42 mm.





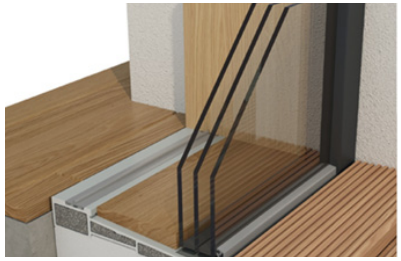
WPUSZCZONA GÓRNA LISTWA
prowadząca - bez wystających elementów okucia w nadprożu okna.

RECESSED UPPER BAR
guide rail - no protruding hardware components in the window lintel.



AMORTYZATOR DOJAZDU SKRZYDŁA COMFORT STOP
wyhamowuje skrzydło podczas otwierania i zamykania tuż przed pozycją końcową i łagodnie je zatrzymuje.

APPROACH SHOCK ABSORBER
of the sash Comfort Stop
brakes the sash during opening and closing just before the end position and stops it gently.



SZKLENIE STAŁE PANORAMA
ze względów bezpieczeństwa zalecane zastosowania szkła bezpiecznego (laminowanego lub hartowanego)

PANORAMA FIXED GLAZING
safety glass (laminated or toughened) recommended



OPCJONALNIE / OPTIONAL

AMORTYZATOR OPUSZCZANIA SKRZYDŁA
niewidoczny amortyzator skrzydła redukuje siłę oporu i powoduje łagodny ruch powrotny klamki dedykowany do skrzydeł o dużej wadze.

LEAF DROP DAMPER
the invisible sash damper reduces the drag force and causes a gentle return movement of the handle dedicated to heavy sashes.

OKIENNICE
SHUTTERS





KONSTRUKCJA / CONSTRUCTION

Lamele (13x46mm) stałe wbudowane w ramę drewnianą o grubości 42 mm
Fixed laths (13x46mm) built into a 42mm thick timber frame

MATERIAŁ / MATERIAL

drewno: sosna, dąb
wood: pine, oak

WYKOŃCZENIE / EXECUTION

farby wodorozcieńczalne kryjące lub transparentne, system kryjący trzypowłokowy
opaque or transparent water-based paints, three-coat opaque system

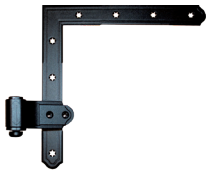
OKUCIA / FITTINGS



Wariant 1 / Option 1
zawias standardowy
standard hinge



wariant 2 / Option 2
zawias z blachą ozdobną
hinge with decorative metal plate

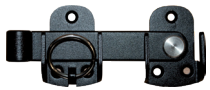


Wariant 3 / Option 3
zawias z blachą narożną
hinge with corner plate

ZAMKNIĘCIA / CLOSING



pojedyncze zamknięcie
do okiennic jednoskrzydłowych
single closure for single leaf
shutters



pojedyncze zamknięcie
do okiennic dwuskrzydłowych
single closure
for double shutters

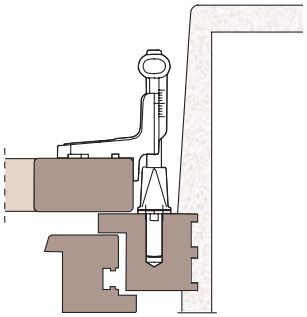
CE

Gwarancja 2 lata – szczegółowe warunki dostępne na stronie www.pol-skone.eu.
Warranty 2 years - detailed terms and conditions available at www.pol-skone.eu.

klasa odporności na obciążenie wiatrem: 1
wind load class: 1

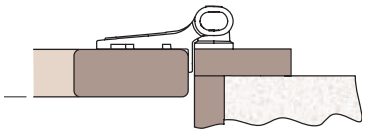
OKIENNICE
SHUTTERS

WARIANT WYKONANIA ZALEŻNY OD SPOSOBU MOCOWANIA
DESIGN VARIANT DEPENDING ON THE METHOD OF ATTACHMENT



Wariant 1 - Mocowane do ramy okna*
Po zamknięciu okiennica całkowicie chowa się w mur co zapewnia lepszą ochronę przed warunkami atmosferycznymi. Kąt otwarcia okiennicy 180°. **Uwaga!** Rodzaj zawiasów dobieramy w zależności od głębokości glifu (0-200 mm). Większe zakresy po konsultacji z Działem Sprzedaży

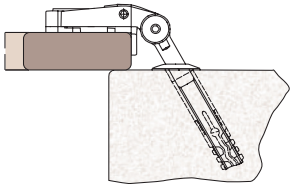
Variant 1 - Attached to the window frame*
When closed, the shutter completely retracts into the wall for better weather protection. Opening angle of the shutter 180°. **Note!** The type of hinge is selected according to the depth of the glyph (0-200 mm). Larger ranges after consultation with the Sales Department



Wariant 2 - Mocowane na własnej ościeżnicy okiennicy

Należy dodatkowo zabudować listwami drewnianymi (ościeżnicą okiennicy) 24 mm x 80 mm cały otwór okna. Do ościeżnicy zamontować okucia według rysunku. Ten sposób mocowania okiennicy podnosi walory estetyczne okna zachowując przy tym jego funkcjonalność.

Variant 2 - Mounted on own shutter frame.
In addition, the entire window opening must be enclosed with wooden laths 24 mm x 80 mm - (shutter frame). Fit the hardware to the frame as shown in the drawing. This method of fixing the shutter increases the aesthetic value of the window while maintaining its functionality.



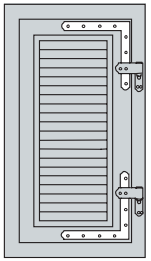
Wariant 3 - Mocowane do muru.
Najbardziej tradycyjny sposób mocowania okiennic. Okucie okiennicy jest mocowane bezpośrednio do muru. Należy jednak pamiętać by przed pracami remontowymi elewacji np. ocieplenia budynku zainstalować np. drewniane belki w miejscu przewidzianego mocowania zawiasów mające na celu zapewnianie stabilnego montażu okiennicy.

Variant 3 - Attached to the wall.
The most traditional way of fixing shutters. The shutter fitting is fixed directly to the wall. However, prior to façade renovation work, e.g. building insulation, it is important to install e.g. wooden beams in the place where the hinges are to be fixed, in order to ensure stable mounting of the shutter.

* poza oknami z okładziną aluminiową od zewnątrz
* except for windows with aluminium cladding on the outside

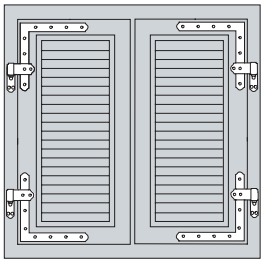
SPOSÓB OTWIERANIA
METHOD OF OPENING

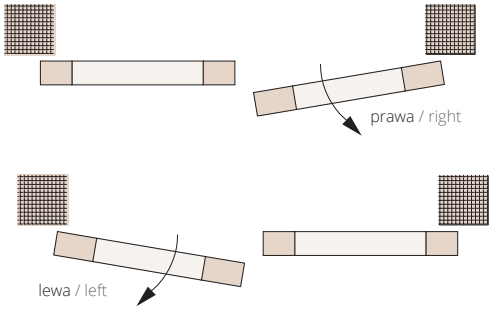
okiennica jednoskrzydłowa
single-leaf shutter

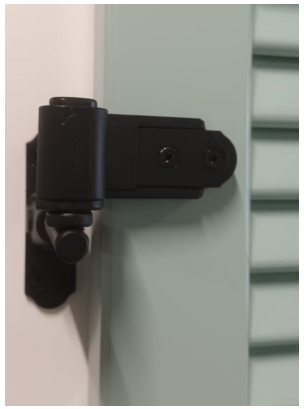




okiennica dwuskrzydłowa
double shutter



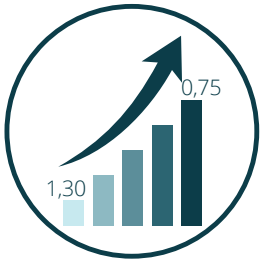








PARAMETRY OKIEN
WINDOW PARAMETERS

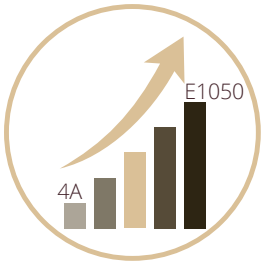


WSPÓŁCZYNNIK PRZENIKALNOŚCI CIEPLNEJ
THERMAL TRANSMISSION COEFFICIENT

To miara zdolności materiału do przewodzenia ciepła. Drewno charakteryzuje się niską przenikalnością cieplną, czyli jest dobrym izolatorem ciepła, dlatego okna POL-SKONE osiągają znakomite parametry przenikalności cieplnej, co znacząco zmniejsza koszty ogrzewania domu.

This is a measure of the material's ability to conduct heat. Wood is characterized by low thermal transmittance, that is, it is a good heat insulator, so POL-SKONE windows achieve excellent thermal transmittance parameters, which significantly reduces the cost of heating the house.



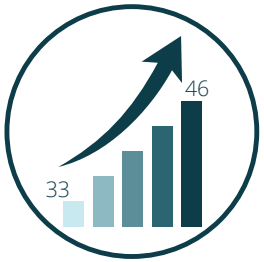


KLASA WODOSZCZELNOŚCI
WATERTIGHTNESS CLASS

Informuje przy jakim obciążeniu wiatrem w czasie opadów deszczu nastąpi przenikanie wody opadowej do wnętrza konstrukcji okiennej.

Indicates at what wind load during rainfall the penetration of rainwater into the window structure will occur.



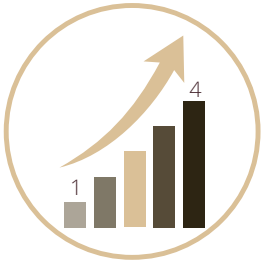


WŁAŚCIWOŚCI AKUSTYCZNE
ACOUSTIC PROPERTIES

Ochrona przed hałasem z zewnątrz jest niezwykle istotna, ponieważ jego dłuższe oddziaływanie wpływa negatywnie na zdrowie i samopoczucie mieszkańców. Dlatego oferujemy doskonałe parametry dźwiękoizolacyjności naszych okien drewnianych.

Protection from outside noise is extremely important, since its prolonged impact negatively affects the health and well-being of residents. Therefore, we offer excellent soundproofing parameters for our wooden windows.



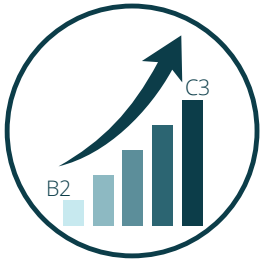


KLASA PRZEPUSZCZALNOŚCI POWIETRZA
AIR PERMEABILITY CLASS

Niska przepuszczalność powietrza wskazuje na wysoką szczelność okna, co zazwyczaj zapewnia lepszą izolację termiczną - poprawiając efektywność energetyczną budynku, a także zapobiegając stratom ciepła. Zmniejsza także hałas dochodzący z zewnątrz, ale może również ograniczać wentylację pomieszczenia.

Low air permeability indicates a high air-tightness of the window, which usually provides better thermal insulation - improving the energy efficiency of the building, as well as preventing heat loss. It also reduces noise coming from outside, but can also limit ventilation of the room.





KLASA ODPORNOŚCI NA OBCIĄŻENIE WIATREM
WIND LOAD CLASS

Okno to produkt, który musi zachowywać swoje parametry szczególnie w ciężkich warunkach eksploatacji, na przykład podczas silnego wiatru. Klasa odporności uwzględnia zarówno wartość siły działającej na okno, jak i reakcję okna na tę siłę.

Window must maintain its performance especially under severe operating conditions, e.g. when strong wind blows. The resistance class takes both: the value of the force acting on a window and the window's reaction to this force.





ODPORNOŚĆ OGNIOWA
FIRE RESISTANCE

Klasa EI30 oznacza, że okno EC90 EI30 posiada zdolność opóźniania rozprzestrzeniania się ognia przez okres 30 minut. Jest to kluczowe w przypadku pożaru, ponieważ ograniczenie rozprzestrzeniania się ognia gwarantuje bezpieczną ewakuację ludzi oraz ochronę mienia.

The EI30 class means that the EC90 EI30 window has the ability to retard the spread of fire for a period of 30 minutes. This is crucial in the event of a fire, as limiting the spread of fire guarantees the safe evacuation of people and the protection of property.



PARAMETRY OKIEN

WINDOW PARAMETERS

	WSPÓŁCZYNNIK PRZENIKALNOŚCI CIEPLNEJ [W/m²*K]	KLASA WODOSZCZELNOŚCI dla okien jednoskrzydłowch	KLASA PRZEPUSZCZALNOŚCI POWIETRZA	KLASA ODPORNOŚCI NA OBCIĄŻENIE WIATREM dla okien dwuskrzydłowch	WŁAŚCIWOŚCI AKUSTYCZNE [dB]	ODPORNOŚĆ OGNIOWA [min]
	THERMAL TRANSMISSION COEFFICIENT [W/m²*K]	WATERTIGHTNESS CLASS for single-sash wondow	AIR PERMEABILITY CLASS	WIND LOAD CLASS for double-sash wondow	ACOUSTIC PROPERTIES [dB]	FIRE RESISTANCE [min]
Energy Concept 92	0,80	E900	4	C3	34 (-1;5)	-
Typ C Plus	0,90	E900	4	C2	33 (-1;-6)	-
Typ C z pakietem szybowym o Ug=1,0 W/m²*K	1,3	E900	4	C2	33 (-1;-5)	-
Typ C z pakietem szybowym o Ug=0,8 W/m²*K	1,1	E900	4	C2	33 (-1;-5)	-
EC 90 EI 30	1,2	E900	4	C3	-	30
EC 90 SR 46	1,3	E900	4	-	46 (-1;-4)*	-
SYSTEM SKANDYNAWSKI z pakietem szybowym o Ug=1,0 W/m²*K	1,2	4A	4	C2	33 (-1;-5)	-
SYSTEM SKANDYNAWSKI z pakietem szybowym o Ug=0,8 W/m²*K	1,1	4A	4	C2	33 (-1;-5)	-
Energy Concept 92 Alu-Effect	0,78	E900	4	C3	34 (-1;-5)	-
Typ C Plus Alu-Effect	0,9	E900	4	-	33 (-1;-6)	-
Typ C Alu-Effect z pakietem szybowym o Ug=1,0 W/m²*K	1,2	E900	4	B2	33 (-1;-5)	-
Typ C Alu-Effect z pakietem szybowym o Ug=0,8 W/m²*K	1,1	E900	4	B2	33 (-1;-5)	-
Integral	0,79	E1050	4	C2	34 (-1;-5)	-
Dual-Nord z pakietem szybowym Ug=1,0 W/m²*K	1,2	5A	4	C2	33 (-1;-5)	-
Dual-Nord z pakietem szybowym Ug=0,8 W/m²*K	1	4A	4	C2	33 (-1;-5)	-
Dual-Nord z pakietem szybowym Ug=0,5 W/m²*K	0,83	5A	4	C2	34 (-1;-5)	-
Patio Inova EC90	0,75	4A	4	C2	-	-
HS EC 90	0,75	4A	4	C2	-	-
HS DUAL	0,82	4A	4	C2	-	-
HS PANORAMA DUAL	0,71	4A	4	C2	-	-

Izolacyjność akustyczna Rw=46 dB dotyczy okna o wymiarach 1,50 x 1,50 m
Sound insulation of Rw=46 dB applies to a window size of 1,50 x 1,50 m

PAKIETY SZYBOWE
GLAZING PACKAGES

JEDNOKOMOROWE / SINGLE CHAMBER
Ug = 1,0 W/m²K



STANDARDOWA BUDOWA PAKIETU:
STANDARD PACKAGE CONSTRUCTION:

4mm FLOAT/16 Ar/THERMOFLOAT
1,0, Ug=1,0 W/m²K g=54%, Lt=76 %

W STANDARDZIE CIEPŁA RAMKA DYSTANSOWA TERMO TGI
THERMO TGI WARM DISTANCE FRAME AS STANDARD

DEDYKOWANE DO SYSTEMÓW
DEDICATED TO SYSTEMS:
- TYP C
- TYP C ALU-EFFECT
- SYSTEM SKANDYNAWSKI
- DUAL NORD
- PATIO FOLD TYP C
- PATIO FOLD TYP C ALU-EFFECT

DWUKOMOROWE / TWO CHAMBER
Ug = 0,8 W/m²K



STANDARDOWA BUDOWA PAKIETU:
STANDARD PACKAGE CONSTRUCTION:

THERMOFLOAT 1,1 4mm/10 Ar/FLOAT 4mm/10 Ar/
THERMOFLOAT 1,1 4mm,
Ug=0,8 W/m²K g=52%, Lt =74%

W STANDARDZIE CIEPŁA RAMKA DYSTANSOWA TERMO TGI
THERMO TGI WARM DISTANCE FRAME AS STANDARD

DEDYKOWANE DO SYSTEMÓW
DEDICATED TO SYSTEMS:
- TYP C
- TYP C ALU-EFFECT
- SYSTEM SKANDYNAWSKI
- DUAL NORD
- PATIO FOLD TYP C
- PATIO FOLD TYP C ALU-EFFECT

DWUKOMOROWE / TWO CHAMBER
Ug = 0,6 W/m²K



STANDARDOWA BUDOWA PAKIETU:
STANDARD PACKAGE CONSTRUCTION:

Thermofloat 1,0 4mm/14 Argon/Float 4mm/14 Argon/ Thermofloat 1,0 4mm, Ug=0,6 W/m2K g=41%, Lt=65 %
LUB
Thermofloat 1,1 4mm/14 Argon/Float 4mm/14 Argon/ Thermofloat 1,1 4mm, Ug=0,6 W/m2K g=52%, Lt=74 %

W STANDARDZIE CIEPŁA RAMKA CHROMATECH
CHROMATECH WARM FRAME AS STANDARD

DEDYKOWANE DO SYSTEMÓW
DEDICATED TO SYSTEMS:
- TYP C PLUS
- TYP C PLUS ALU-EFFECT
- PATIO FOLD TYP C PLUS
- PATIO FOLD TYP C PLUS ALU-EFFECT

DWUKOMOROWE / TWO CHAMBER
Ug = 0,5 W/m²K



STANDARDOWA BUDOWA PAKIETU:
STANDARD PACKAGE CONSTRUCTION:

Thermofloat 1,0 4 mm /16 Argon / Float 4 mm/ 16 Argon/ 4 Thermofloat 1,0
LUB
Thermofloat 1,0 4 mm /18 Argon / Float 4 mm/ 18 Argon/ 4 Thermofloat 1,0

DEDYKOWANE DO SYSTEMÓW
DEDICATED TO SYSTEMS:
- ENERGY CONCEPT 92
- ENERGY CONCEPT 92 ALU-EFFECT
- INTEGRAL
- DUAL NORD
- PATIO INOVA EC 90
- HS EC 90
- HS DUAL
- HS PANORAMA DUAL

DOSTĘPNE KOLORY CIEPŁYCH RAMEK
WARM FRAME COLORS



BIAŁY RAL 9016
WHITE RAL 9016



SZARY RAL 7035
GRAY RAL 7035



BRĄZ RAL 8016
BROWN RAL 8016



CZARNY RAL 9005 (TGI)
RAL 9004 (CHROMATECH)
BLACK RAL 9005 (TGI)
RAL 9004 (CHROMATECH)





za dopłatą dostępna ciepła ramka Premium Edge SZARY lub CZARNY
Premium Edge TERMO frame available for an additional charge GRAY or BLACK

Ug – współczynnik przenikalności cieplnej pakietu szybowego / Ug - thermal transmittance of the glazing package
g - współczynnik całkowitej przepuszczalności energii promieniowania słonecznego / coefficient of total solar energy transmittance
Lt - współczynnik przepuszczalności światła / light transmission rate

OPCJONALNE PAKIETY SZYBOWE
OPTIONAL GLAZING PACKAGES

DWUKOMOROWE / TWO CHAMBER
Ug = 0,5 W/m²K



STANDARDOWA BUDOWA PAKIETU
STANDARD PACKAGE CONSTRUCTION

PLANITHERM ONE 4mm/16 Ar/PLANICLEAR 4mm/16 Ar/ PLANITHERM ONE 4mm,
Ug=0,5 W/m²K g=38%, Lt =59 %
LUB
PLANITHERM XN 4mm/18 Ar/PLANICLEAR 4mm/18 Ar/ PLANITHERM XN 4mm,
Ug=0,5 W/m²K g=54%, Lt=74 %

W STANDARDZIE CIEPŁA RAMKA DYSTANSOWA SWISSPACER ADVANCE
THE SWISSPACER ADVANCE SPACER IN THE GLAZING PACKETS AS STANDARD

OPCJONALNIE DO SYSTEMÓW:
OPTIONAL PACKAGE CONSTRUCTION:
- ENERGY CONCEPT 92
- ENERGY CONCEPT 92 ALU-EFFECT
- DUAL-NORD
- INTEGRAL
- PATIO INOVA EC 90
- HS EC 90
- HS DUAL
- HS PANORAMA DUAL

DOSTĘPNE KOLORY CIEPŁYCH RAMEK
WARM FRAME COLORS



ZA DOPŁATĄ DOSTĘPNA CIEPŁA RAMKA SWISSPACER ULTIMATE.
SWISSPACER ULTIMATE FRAME AVAILABLE FOR AN ADDITIONAL CHARGE.

czarny black RAL 9005	ciemny brąz dark brown RAL 8014	jasny brąz light brown RAL 8003	szary gray RAL 9023	jasno szary light gray RAL 7035	biały white RAL 9016

Ug – współczynnik przenikalności cieplnej pakietu szybowego
Ug - thermal transmittance of the glazing package
g - współczynnik całkowitej przepuszczalności energii promieniowania słonecznego
g - coefficient of total solar energy transmittance
Lt - współczynnik przepuszczalności światła
Lt - light transmission rate

OPCJONALNE SZYBY
OPTIONAL GLASS

SZYBY PRZECIWSŁONECZNE
SOLAR CONTROL GLAZING

STOPSOL
szkło przeciwsłoneczne zmniejsza ilość energii cieplnej dostarczanej przez słońce, powłoka refleksyjna zapewniająca większą prywatność. Dostępne w wariantach kolorystycznych: szary, brąz, niebieski oraz clear.

STOPSOL
solar control glass reduces the amount of heat energy provided by the sun, reflective coating for greater privacy. Available in gray, brown, blue and clear.

ANTISOL
szkło przeciwsłoneczne, które obniża przepuszczalność energii słonecznej, dzięki temu zapobiega przegrzewaniu się pomieszczeń. Dostępne w wariantach kolorystycznych: szary, brąz, niebieski oraz zielony.

ANTISOL
solar control glass that reduces solar energy transmittance, thus preventing overheating. Available in the following colour variants: gray, brown, blue and green.

COMBI NEUTRAL/SELECT
szkło selektywne charakteryzujące się niskim parametrem przepuszczalności energii słonecznej (g) w stosunku do przepuszczalności światła słonecznego (Lt). Najlepsze z możliwych wykorzystanie światła dziennego i słonecznego dzięki wysokiej, naturalnej przepuszczalności światła, neutralność kolorystyczna oraz wierność oddawania barw.

COMBI NEUTRAL/SELECT
selective glass characterised by a low solar energy transmittance (g) in relation to sunlight transmittance (Lt). The best possible use of daylight and sunlight thanks to high natural light transmission, colour neutrality and colour fidelity.

COOL-LITE SKN
szkło selektywne charakteryzujące się niskim parametrem przepuszczalności energii słonecznej (g) w stosunku do przepuszczalności światła słonecznego (Lt) pozwala na rezygnację z dodatkowych, ingerujących w bryłę budynku, konstrukcji (żaluzje, rolety, itp.). Szkło o naturalnym wyglądzie i wysokiej przezierności.

COOL-LITE SKN
selective glass characterized by a low parameter of solar energy transmittance (g) in relation to sunlight transmittance (Lt) allows to give up additional structures interfering with the body of the building (blinds, shutters, etc.). Glass with a natural appearance and high translucency.

SZYBY OCHRONNE
SAFETY GLAZING

ZE SZKŁEM HARTOWANYM
zapewniają wysoką wytrzymałość w przypadku uderzenia ciałem miękkim, nawet 5 razy większą od standardowych szyb niehartowanych o tej samej grubości. W przypadku rozbicia rozpadają się na wiele małych i drobnych kawałków, tak samo jak szyba samochodowa.

WITH TENSIONED GLASS
provide high strength in the event of impact with a soft body, up to 5 times greater than standard non-tempered glass of the same thickness. When broken, they shatter into many small and tiny pieces, just like a car windscreen.

ZE SZKŁEM LAMINOWANYM
stanowią skuteczną zaporę przeciwwłamaniową. Szkło laminowane zbudowane jest z dwóch lub więcej arkuszy tafli szkła z wewnętrznymi foliami PVB o 0,38 mm grubości. W zależności od zestawu oraz liczby i grubości poszczególnych tafli szkła oraz folii PVB, uzyskuje się szkło laminowane o różnych parametrach. Dzięki warstwie wewnętrznej, specjalnej folii - kiedy szkło laminowane pęka, folia utrzymuje szkło nienaruszone, w ten sposób chroniąc przed poważnymi obrażeniami. Szkło laminowane chroni przed próbami włamania, aktami wandalizmu, a nawet zapobiega przebiciu się przez szybę przy siłowym włamaniu.

LAMINATED GLASS
provide an effective intrusion barrier. Laminated glass is constructed from two or more sheets of glass sheets with internal PVB films 0.38 mm thick. Depending on the set-up and the number and thickness of the individual glass sheets and PVB films, laminated glass with different characteristics is obtained. Thanks to an inner layer, a special film - when laminated glass breaks, the film keeps the glass intact, thus protecting against serious injury. Laminated glass protects against attempted break-ins, acts of vandalism and even prevents penetration through the glass in a forcible break-in.

SZYBY ZAPEWNIAJĄCE NAJLEPSZE DOŚWIETLENIE ŚWIATŁEM DZIENNYM PRZY JEDNOCZESNEJ NAJWYŻSZEJ PRZEPUSZCZALNOŚCI ENERGI PROMIENIOWANIA SŁONECZNEGO
GLAZING FOR THE BEST DAYLIGHT WITH THE HIGHEST SOLAR ENERGY TRANSMITTANCE

ECLAZ
powłoka nowej generacji zapewniająca maksymalne doświetlenie pomieszczeń - przepuszczalność światła do 77 % oraz przepuszczalność energii słonecznej do nawet do 60%. Pakiety szybowe z ECLAZ odbijają wewnętrzne ciepło, jednocześnie wpuszczając do środka mnóstwo światła oraz energię słoneczną z zewnątrz (dostarczając darmowe ciepło).

ECLAZ
a new generation coating for maximum daylighting - light transmission of up to 77% and solar energy transmittance of up to 60%. Glazing packages with ECLAZ reflect internal heat while letting in plenty of light and solar energy from outside (providing free heat).

OPCJONALNE SZYBY
OPTIONAL GLASS

SZYBY O SPECJALNYM PRZEZNACZENIU
SPECIAL-PURPOSE GLAZING

SZYBY Z POWŁOKĄ FUNKCYJNĄ - SZKŁO BIOCLEAN
szkło z trwałą przezroczystą zewnętrzną powłoką o działaniu fotokatalitycznym i hydrofilowym. Naturalne działanie słońca i deszczu pomaga utrzymać szybę w czystości na dłużej. Szyba jest również łatwiejsze w czyszczeniu.

GLAZING WITH FUNCTIONAL COATING - BIOCLEAN GLASS
glass with a durable transparent outer coating with photocatalytic and hydrophilic effects. The natural action of the sun and rain helps to keep the glass clean for longer. The glass is also easier to clean.

SZYBY Z POWŁOKĄ FUNKCYJNĄ - SZKŁO ANTI-FOG
szkło ze specjalną powłokę antykondensacyjną na zewnątrz, dzięki której skroplona para wodna wolniej osadza się na zewnętrznych szybach. Powłoka ta utrzymuje wyższą temperaturę zewnętrzną szkła, co powoduje opóźnienie kondensacji pary wodnej.

GLAZING WITH FUNCTIONAL COATING - ANTI-FOG GLASS
glass with a special anti-condensation coating on the outside, which allows condensed water vapour to settle more slowly on the outer panes. This coating maintains a higher external glass temperature, which delays condensation.

SZYBY DŹWIĘKOIZOLACYJNE
SOUNDPROOF GLAZING

PAKIETY Z IZOLACYJNOŚCIĄ AKUSTYCZNĄ
- do 41 dB dla pakietów o współczynniku Ug=1,0 W/m²K
- do 38 dB dla pakietów o współczynniku Ug=0,6 W/m²K

PACKAGES WITH ACOUSTIC INSULATION
- up to 41 dB for packages with Ug=1,0 W/m²K
- up to 38 dB for packages with Ug = 0,6 W/m²K

SZYBY DEKORACYJNE
SOUNDPROOF GLAZING

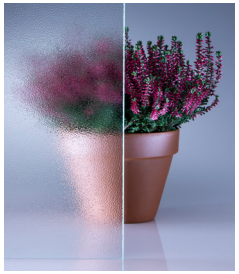
SZYBY Z POWŁOKĄ FUNKCYJNĄ - SZYBY ORNAMENTOWE
wyrafinowana struktura szkła przepuszcza światło do wewnątrz i wyznacza granicę pomiędzy otwartością a prywatnością. Ponadczasowe wzornictwo nadaje wnętrzu oraz elewacji indywidualnego charakteru.

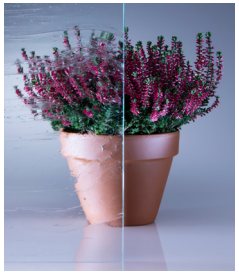
GLAZING WITH FUNCTIONAL COATING - ORNAMENT GLASS
the sophisticated structure of the glass allows light to pass inwards and marks the boundary between openness and privacy. The timeless design adds an individual touch to any interior and facade.

WZORY SZYB ORNAMENTOWYCH
ORNAMENTAL GLASS DESIGNS

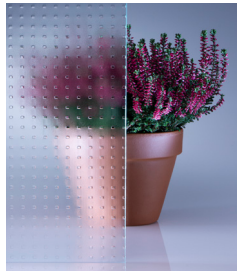
PAKIETY SZYBOWE DWUKOMOROWE Ug = 0,5 W/m²K
DOUBLE CHAMBER WINDOW PACKAGES Ug = 0,5 W/m²K

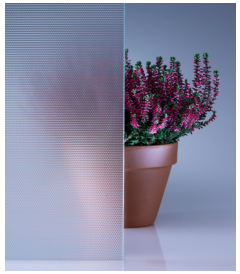
Zdjęcia / Photo by
Saint-Gobain Building Glass Polska

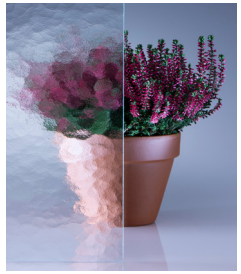

ARENA C


ALTDEUTSCH K


SILVIT


MASTER-CARRE

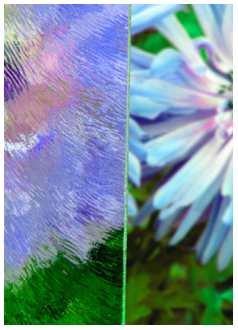

MASTER-POINT


KATHEDRAL

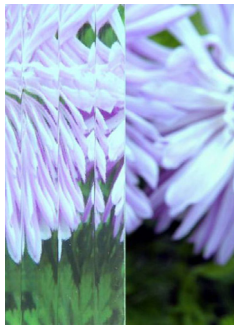
PAKIETY SZYBOWE JEDNOKOMOROWE/DWUKOMOROWE Ug = 0,6 W/m²K, Ug = 0,8 W/m²K, Ug = 1,0 W/m²K
SINGLE/ DOUBLE CHAMBER WINDOW PACKAGES Ug = 0,6 W/m²K, Ug = 0,8 W/m²K, Ug = 1,0 W/m²K

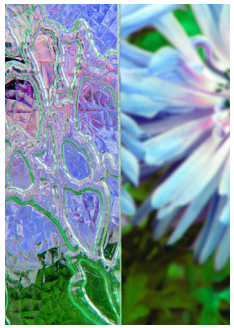

KURA TRANSPARENT
WATERFALL


SILVIT TRANSPARENT


CHINCHILA TRANSPARENT


ATLANTIC


FLUTES


DELTA


MASTER-CARRE

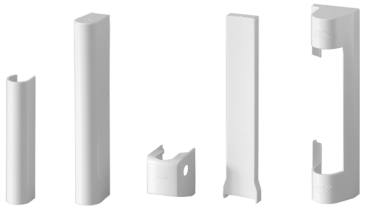

KATHEDRAL MINI

Dostępność ornamentów każdorazowo do potwierdzenia przez dział handlowy.
Availability of ornaments each time to be confirmed by the sales department.

OSŁONKI NA ZAWIASY
HINGE COVERS

OKNA OTWIERANE DO WEWNĄTRZ / WINDOWS OPENING INWARDS

STANDARD



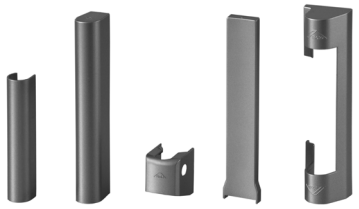
BIAŁY R07.2
dla okien w kolorze białym RAL 9016
WHITE R07.2
for windows in Traffic white RAL 9016



BRUNATNY R04.4
dla okien w kolorze brązowym NCS s8010-Y90R
BRONZE R04.4
for windows in brown NCS s8010-Y90R



SREBRNY R01.1
dla okien w kolorze szarym RAL 7047
SILVER R01.1
for windows in gray RAL 7047

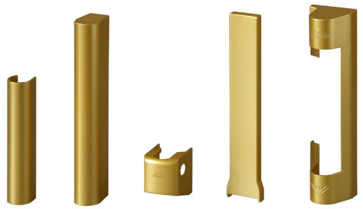


ANTRACYT R02.2
dla okien w kolorze szarym RAL 7016
ANTRACITE R02.2
for windows in RAL 7016 gray

OPCJONALNE / OPTIONAL



TYTAN R01.3



MOSIĄDZ MAT. R03.1
BRASS MAT. R03.1



ŚREDNI BRĄZ R05.3
MEDIUM BRONZE R05.3



CZARNY MAT. R06.2M
BLACK MAT. R06.2M

KLAMKI DO OKIEN OTWIERANYCH DO WEWNĄTRZ

HANDLES FOR WINDOWS OPENING INWARDS

STANDARD
STANDARD



NEPTUN

biała dla okien w kolorze białym RAL 9016
white for windows in white RAL 9016

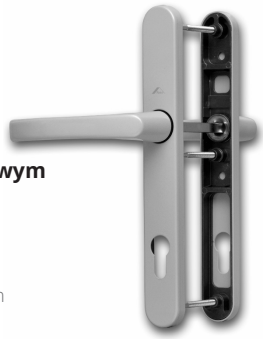
brązowa dla okien w kolorze brązowym NCS s8010-Y90R
brown for windows in brown NCS s8010-Y90R

jasna szara dla okien w kolorze szarym RAL 7047
light gray for windows in RAL 7047 gray

antracytowa dla okien w kolorze szarym RAL 7016
anthracite for windows in gray RAL 7016

Klamki do okien z zamkiem drzwiowym
Window handles with door locks

Klamka z szyldem podłużnym,
okno zamknięte – klamka w pozycji poziomej
Handle with an elongated shaft
window closed - handle in horizontal position





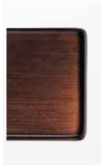
NEPTUN
z przyciskiem
with a button



NEPTUN
z kluczykiem
with key



PA/MO
patyna na mosiądzu
patina on brass



PA/MI
patyna na miedzi
patina on copper



NI/SZ
nikiel szczotkowany
nickel brushed



NI/SA
nikiel satynowy
nickel satin



PA/MO
mosiądz mat
brass matt



MO
mosiądz połysk
brass glossy



CH/SA
chrom mat
chrome matt



CH
chrom połysk
glossy chrome

OPCJA
za dopłatą
OPTION
for an additional charge



AUSTIN Secustik
klamka dostępna w kolorach:
F9 stalowy, F1 srebrny, F4 brązowy, F9016 biały beskidzki
handle available in colors:
F9 steel, F1 silver, F4 brown, F9016 beskidzki white



AUSTIN Secustik z kluczykiem with key
klamka dostępna w kolorach:
F9 stalowy, F1 srebrny, F9016 biały beskidzki
handle available in colors:
F9 steel, F1 silver, F9016 beskidzki white

Klamka AUSTIN Secustik może być zastosowana do wszystkich okien, ale szczególnie dedykowana jest dla systemu INTERGAL.
The AUSTIN Secustik handle can be applied to all windows, but is especially dedicated to the INTERGAL system.



ROTO LINE
klamka podstawowa
handle basic



ROTO LINE
klamka z przyciskiem
handle with button



ROTO LINE
klamka z kluczykiem
handle with key



ROTO SWING
klamka podstawowa
handle basic



ROTO SWING
klamka z przyciskiem
handle with button



ROTO SWING
klamka z kluczykiem
handle with key

Opcjonalne klamki ROTO dostępne w kolorach
Optional ROTO handles available in colours
SREBRNY / SILVER R01.1
TYTAN / TITANIUM R01.3
MOSIĄDZ MAT / BRASS MATT R03.1
BRUNATNY / BROWN R04.4
ŚREDNI BRĄZ / MEDIUM BRONZE R05.3
BIAŁY / WHITE R07.2

KLAMKI OKIENNE
WINDOW HANDLES

KLAMKA ROTO LINE DLA SYSTEMU PATIO INOVA / ROTO LINE HANDLE FOR PATIO INOVA SYSTEM

PATIO INOVA - klamka standard w kolorze srebrnym R01.1, inne kolory opcjonalnie
PATIO INOVA - handle standard in silver R01.1, other colours optional

srebrna silver R01.1	biała white R07.2	średni brąz medium brown R05.3	brunatny brownout R04.4	czarny black R06.2



Opcjonalnie dostępne są klamki z kluczykiem lub z rozetą wkładki
Handles with key or cylinder escutcheon are optionally available



klamka
z kluczykiem
handle with
key



klamka do zasuwnicy na wkładkę
(klamka i wkładka jednostronna lub obustronna)
wkładka powyżej klamki
handle for espagnolette on insert
(handle and insert on one or both sides)
insert above handle

KLAMKA DO OKIEN TARASOWYCH HS / TARRACE WINDOW HANDLE HS

srebrna silver	biała RAL 9016 white RAL 9016	jasny brąz light brown	brąz RAL 8022 brown RAL 8022	czarny RAL 9005 black RAL 9005



w standardzie pochwyt
zewnętrzny w kolorze klamki
standard pull
external in the same colour as the handle



za dopłatą klamka na wkładkę
(wkładka w szyldzie klamki)
for an extra charge insert handle
(insert in handle bar)



KLAMKI DO OKIEN OTWIERANYCH NA ZEWNĄTRZ
WINDOW HANDLES FOR OUTWARD OPENING WINDOWS

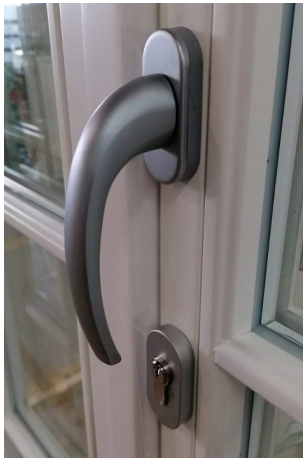
TOKYO
Klamka odgięta do okien Top-Swing i Top-Hung
Swinghandle for Top-Swing and Top-Hung windows



VENUS
Klamka do okien Side Hung i okien balkonowych, kolor chrom mat
Venus handle for Side Hung and balcony windows, colour matt chrome



Klamka z rozetą do zasuwnicy na wkładkę
Handle with escutcheon for lever-operated espagnolette



Zaszczepki ryglujące do okien Side-Hung
Side-Hung locking strikers

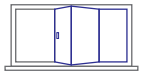




Okna otwierane na zewnątrz typu side-hung na zawiasach lub na modułach można wyposażyć w zaszczepki ryglujące. Okno z zaszczepkami pozbawione jest zasuwnicy i klamki, a docisk skrzydłai jego zamykanie realizowane jest za pomocą specjalnych haczyków.

Hinged or modular outward opening side-hung windows can be fitted with locking strikers. A window with strikers is without an espagnolette and handle, and the sash pressure and locking are realised by means of special hooks.

WARIANTY WYKONANIA OKIEN
WINDOW DESIGN VARIANTS

	TYP C	TYP C PLUS	TYP C ALU-EFFECT	TYP C PLUS ALU-EFFECT	INTEGRAL	EC 92	EC 92 ALU-EFFECT	EC 90 SR 46	EC 90 EI 30	SYSTEM SKANDYNAWSKI	DUAL NORD
 stałe fixed	•	•	•	•	•	•	•			•	•
 okrągłe circular	•	•				•					
 prostokąty rectangles	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
 łuki arches	•	•	•	•		•	•				
 trójkąty, wielokąty, trapezy triangles	•	•	•	•		•	•			•	•
 zestawy okienne window sets	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•
 wieloskrzydłowe wielorzędowe multi-row	•	•	•	•		•	•			•	•
 okna balkonowe z niskim progiem balcony windows with low threshold	•	•	•	•	•	•	•			•	•
 okna tarasowe PATIO FOLD balcony windows PATIO FOLD	•	•	•	•							

ZESTAWIENIE DODATKÓW
STATEMENT OF ALLOWANCES

SYSTEM / sposób otwierania / method of opening / dodatki / additives		TYP C			TYP C PLUS			TYP C ALU-EFFECT			TYP C PLUS ALU-EFFECT			INTEGRAL			EC 92			EC 92 ALU-EFFECT			EC 90 SR 46			SYSTEM SKANDYNAWSKI					DUAL NORD				
		rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	top swing	top hung	side-hung I moduły / modules	side-hung II zawiasy / hinges	balkon rozwierny / Turnable balcony	top swing	top hung	side-hung I moduły / modules	side-hung II zawiasy / hinges	balkon rozwierny / Turnable balcony
okucia fittings	zmiana rodzaju rolek ryglujących / changing the type of locking rollers (str. 41 / p. 41)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●			●	●	●			●	●	●
	okucia o podwyższonej odporności na włamanie / fittings with increased burglary resistance (str. 57 / p. 57)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●			●	●	●			●	●	●
	zaszczepki ryglujące / locking inoculations (str. 58 / p. 58)																											●	●				●	●	
	kontraktrony / contractrones (str. 55 / p. 55)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	mikrowentylacja standard / microventilation standard (str. 56 / p. 56)	●			●			●			●			●			●			●			●											
	hamulec w klamce / brake in the handle (str. 56 / p. 56)	●	●		●	●		●	●		●	●					●	●		●	●		●	●					●	●				●	●
	zabezpieczenie tilt-first / protection tilt-first (str. 55 / p. 55)	●			●			●			●						●			●			●											
	zawiasy kryte* / covered hinges* (str. 56 / p. 56)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●										
	blokada błędnego położenia klamki standard / handle misalignment lock standard (str. 57 / p. 57)	●			●			●			●			●			●			●			●											
	nożyce do mycia / scissors for cleaning (str. 57 / p. 57)			●			●			●			●						●			●			●										
	zatrzask balkonowy / balcony latch (str. 57 / p. 57)	●	●		●	●		●	●		●	●					●	●		●	●		●	●						●					●
	zasuwnica centralna w skrzydle biernym / central espagnolette in the passive sash (str. 58 / p. 58)		●			●			●			●			●			●			●			●						●					●
	zasuwnica na wkładkę / espagnolette for insert (str. 56 / p. 56)	●	●		●	●		●	●		●	●					●	●		●	●		●	●						●					●
	rygle hakowe / hook transoms (str. 59 / p. 59)																														●					●
	zamki drzwiowe / door locks (str. 59 / p. 59)		●			●			●			●						●			●			●						●					●

* nie dotyczy okien łukowych
* not apply to arched windows

ZESTAWIENIE DODATKÓW
STATEMENT OF ALLOWANCES

SYSTEM		TYP C			TYP C PLUS			TYP C ALU-EFFECT			TYP C PLUS ALU-EFFECT			INTEGRAL			EC 92			EC 92 ALU-EFFECT			EC 90 SR 46			SYSTEM SKANDYNAWSKI					DUAL NORD				
sposób otwierania / method of opening dodatki / additives		rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	rozwierno-uchylne / Tilt&Turn	rozwierne / Turn-Only	uchylne / Tilting	top swing	top hung	side-hung I moduły / modules	side-hung II zawiasy / hinges	balkon rozwierny / Turnable balcony	top swing	top hung	side-hung I moduły / modules	side-hung II zawiasy / hinges	balkon rozwierny / Turnable balcony
otwieracze uchyłów tilt openers	mechanizm uchylania ręczny / manual tilting mechanism (str. 59 / p. 59)			●			●			●			●						●			●			●									
	mechanizm uchylania elektryczny / electric tilt mechanism (str. 59 / p. 59)			●			●			●			●						●			●			●									
próg threshold	niski próg / low threshold (str. 59 / p. 59)	●	●		●	●		●	●		●	●		●	●	●	●	●		●	●		●	●					●				●
nawiewniki ventilators	higrosterowalny / hygroster Aereco EMM (str. 51 / p. 51)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				●	●	●	●	●	●												
	ciśnieniowy / pressure Aereco AMO (str. XX / p. XX)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				●	●	●	●	●	●												
	INSOLIO E oraz INSOLIO F (str. 51 / p. 51)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Trykvent 283 (str. 52 / p. 52)																									●	●	●	●	●	●	●	●	●
szprosy astragals stiles	konstrukcyjny / structural (str. 60-61 / p. 60-61)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	wiedeński / Viennese (str. 60-61 / p. 60-61)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				●	●	●	●	●	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●
	na zatrzaski / with clasps (str. 60-61 / p. 60-61)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	międzyszybowy / between glass (str. 60-61 / p. 60-61)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●
	na zawiasach / hinged (str. 60-61 / p. 60-61)	●	●	●	●	●	●										●	●	●				●	●	●	●	●	●	●	●				

NAWIEWNIKI DO OKIEN OTWIERANYCH DO WEWNĄTRZ

VENTILATORS FOR INWARD OPENING WINDOWS

NAWIEWNIK HIGROSTEROWALNY AERECO EMM / AERECO EMM HIGROSTER VENTILATOR



BIAŁY RAL 9003 (STANDARD)
WHITE RAL 9003 (STANDARD)



KASZTANOWY RAL 8017 (STANDARD)
CHESTNUT RAL 8017 (STANDARD)



DĘBOWY RAL 8001 (OPCJONALNIE)
OAK RAL 8001 (OPTIONAL)



SZARY RAL 7045 (OPCJONALNIE)
GRAY RAL 7045 (OPTIONAL)



ANTRACYT 7016 (OPCJONALNIE)
ANTHRACITE RAL 7016 (OPTIONAL)

Nawiewnik higrosterowany, sterowany automatycznie, z funkcją blokady w pozycji minimalnego przepływu. Ustawienie w pozycji otwartej powoduje, że przepustnica zmienia swoje położenie w zależności od zawartości pary wodnej (wilgotności względnej) wewnątrz pomieszczenia. Przepływ powietrza zawiera się w przedziale od 6 do 30 m³/h. Dźwignia ustawiona w pozycji zamkniętej, blokuje przepustnicę, urządzenie ustawione jest w pozycji przepływu minimalnego, nawiewnik dostarcza do 6 m³/h. Montowany w ościeżnicy lub skrzydle. Przepływ [m3/h] 6-30, akustyka [dB(A)] 38 (0,1) – nawiewnik otwarty, akustyka [dB(A)] 40 (0,0) – nawiewnik zamknięty

Hygroregulated ventilator, controlled automatically, with a lock function in the minimum flow position. When set in the open position, the damper changes its position depending on the water vapour content (relative humidity) inside the room. The air flow rate is between 6 and 30 m³/h. With the lever in the closed position, the damper is blocked, the unit is set in the minimum flow position, the diffuser delivers up to 6 m³/h. Mounted in the frame or leaf. Flow rate [m³/h] 6-30, acoustics [dB(A)] 38 (0.1) - open diffuser, acoustic [dB(A)] 40 (0.0) - closed diffuserW

uzyskane klasy przepuszczalności powietrza dla okien z nawiewnikiem AERECO EMM (nawiewnik w pozycji zamkniętej)
obtained air permeability classes for windows with AERECO EMM ventilator (ventilator in closed position)

TYP C PLUS				ENERGY CONCEPT 92			
okno jednoskrzydłowe single sash window		okno dwuskrzydłowe double sash window		okno jednoskrzydłowe single sash window		okno dwuskrzydłowe double sash window	
nawiewnik w skrzydle ventilator in the sash	nawiewnik w ramie ventilator in the frame	nawiewnik w skrzydle ventilator in the sash	nawiewnik w ramie ventilator in the frame	nawiewnik w skrzydle ventilator in the sash	nawiewnik w ramie ventilator in the frame	nawiewnik w skrzydle ventilator in the sash	nawiewnik w ramie ventilator in the frame
Klasa 3 3 Class	Klasa 3 3 Class	Klasa 4 4 Class	Klasa 4 4 Class	Klasa 3 3 Class	Klasa 3 3 Class	Klasa 4 4 Class	Klasa 4 4 Class

NAWIEWNIK CIŚNIENIOWY AERECO AMO / PRESSURE VENTILATOR AERECO AMO -



BIAŁY RAL 9003 (STANDARD)



DĘBOWY RAL 8001 (OPCJONALNIE)



KASZTANOWY RAL 8017 (STANDARD)



ANTRACYT 7016 (OPCJONALNIE)

Nawiewnik ciśnieniowy, samoregulujący, z możliwością ustawienia przesłony w pozycji minimalnego przepływu. Przy ustawieniu przesłony w pozycji otwartej, ilość dostarczanego powietrza zależy od różnicy ciśnień wewnątrz i na zewnątrz pomieszczenia, wynosi do 27 m³/h przy podciśnieniu 10 Pa. Przy ustawieniu przesłony w pozycji zamkniętej, nawiewnik dostarcza minimalną ilość powietrza, 6 m³/h przy podciśnieniu 10 Pa.
Przepływ [m3/h] 6-27
Akustyka [dB(A)] 32 (-1;1) – nawiewnik otwarty
Akustyka [dB(A)] 33 (0;0) – nawiewnik zamknięty
Montowany w ościeżnicy lub skrzydle

Pressure ventilator, self-regulating, with the possibility of setting the shutter in the position of minimum flow. When the shutter is set in the open position, the amount of supplied air depends on the pressure difference inside and outside the room, is up to 27 m³/h at a vacuum of 10 Pa. When the aperture is set in the closed position, the diffuser delivers the minimum amount of air, 6 m³/h at a vacuum of 10 Pa.
Flow rate [m3/h] 6-27
Acoustics [dB(A)] 32 (-1;1) - open ventilator
Acoustics [dB(A)] 33 (0;0) - closed ventilator
Mounted in frame or sash

NOWOŚĆ NEW

NOWY PRODUKT NEW PRODUCT

NAWIEWINIK INSOLIO / INSOLIO VENTILATOR

Linia Insolio została zaprojektowana tak, aby uniknąć frezowania szczelin przy montażu nawiewnika. Rozwiązaniem jest umieszczenie elastycznego kanału przelotowego pomiędzy górną częścią ramy a nadprożem.

The Insolio line is designed to avoid slot milling when installing the diffuser. The solution is to place a flexible pass-through channel between the top of the frame and the lintel.

- **subtelny design**, który nie zakłóca estetyki okna
- **nie ingeruje w konstrukcję ramy okna,** montowany jest bezpośrednio nad ościeżnicą okna
- **wymienne filtry powietrza,** w tym filtry antysmogowe i antyalergiczne
- **możliwość zastosowania do okien we wszystkich systemach również w systemach HS**



Insolio E to odporny na przemarzanie regulator zapewniający wysoką izolacyjność termiczną. Powierzchnia nawiewnika pozostaje sucha nawet podczas dużych mrozów. Przepływ nominalny to 29,2m³/h.

Insolio E is a frost-resistant regulator that provides high thermal insulation. The surface of the diffuser remains dry even during heavy frost. The nominal flow rate is 29.2 m³/h.



Insolio F to ochrona nie tylko przed smogiem. Filtr ogranicza przepływ cząstek większych niż 0,5 mikrona, a wśród nich pyły węglowe, pyłki kwiatów, a nawet roztocza i większe bakterie. Modułowa konstrukcja kasety pozwala na szybką wymianę zużytego filtra. Przepływ nominalny to 21,2 m³/h.

Insolio F is protection not only against smog. The filter restricts the flow of particles larger than 0.5 microns, among them carbon dust, flower pollen, and even dust mites and larger bacteria. The modular design of the cartridge allows for quick replacement of a worn-out filter. The nominal flow rate is 21.2 m³/h.

NAWIEWNIKI DO OKIEN OTWIERANYCH NA ZEWNĄTRZ

VENTILATORS FOR OUTWARD OPENING WINDOWS

NAWIEWNIK TRYKVENT 283 / TRYKVENT 283 VENTILATOR



Wpuszczany nawiewnik otwierany ręcznie poprzez naciśnięcie przycisków znajdujących się na obu jego końcach. Posiada uszczelkę pomiędzy przepustnicą, a obudową która gwarantuje szczelność w pozycji zamkniętej. Montowany jest w ościeżnicy okien otwieralnych (tylko część wewnętrzna) oraz stałych fix (część wewnętrzna oraz czerpnia zewnętrzna).

Recessed ventilator opened manually by pressing buttons located at both ends. It has a gasket between the damper and the housing which guarantees tightness in the closed position. It is installed in the frame of opening windows (only the inner part) and fixed fix (inner part and external air intake).



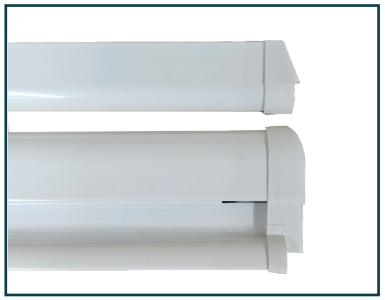
cześć wewnętrzna, dodatkowa czerpnia zewnętrzna (tylko okna FIX)
inner part, additional external air intake (FIX windows only)

OKAPNICZKI I OKAPNIKI ALUMINIOWE

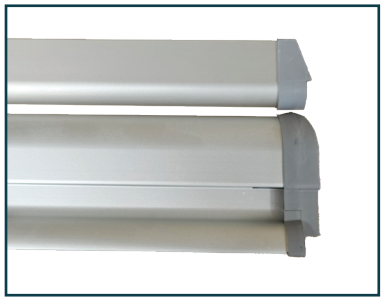
ALUMINIUM WATER BARS AND OCCAPTIONS

Okapniczek oraz okapnik aluminiowy zapewnia optymalną ochronę okna drewnianego przed opadami atmosferycznymi. Ich kształt pozwala na sprawne odprowadzenie wody, dzięki czemu drewno jest chronione przed wilgocią. Zastosowane są w systemach: **ENERGY CONCEPT 92, TYP C PLUS, TYP C, EC90 EI30, EC90 SR46.** W **SYSTEMIE SKANDYNAWSKIM** dostępne są tylko okapniczki.

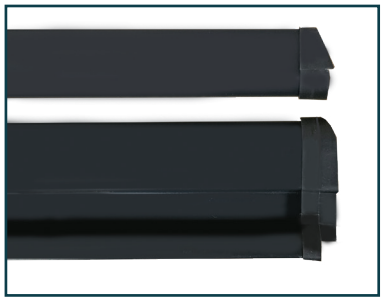
Aluminium water bars and occaptions provide optimum protection of a wooden window from precipitation. Their shape allows for efficient drainage of water, so that the wood is protected from moisture. They are used in systems: ENERGY CONCEPT 92, TYPE C PLUS, TYPE C, EC90 EI30, EC90 SR46. In the SYSTEM SKANDYNAWSKI only drip caps are available.



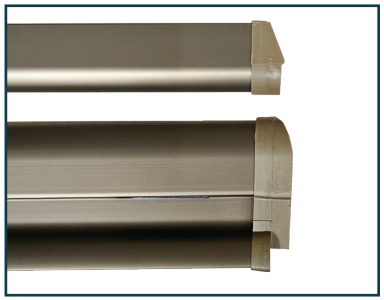
BIAŁY RAL 9016 SATYNA
dla okien w kolorze białym RAL 9016
WHITE RAL 9016 SATIN
for windows in white RAL 9016



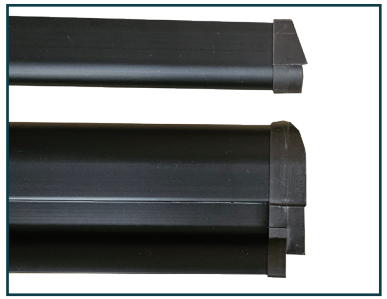
SREBRNY C0 ANODA
dla okien w kolorze szarym RAL 7047
SILVER C0 ANODA
for windows in gray RAL 7047



ANTRACYT RAL 7016 MAT
dla okien w kolorze szarym RAL 7016
ANTHRACITE RAL 7016 MATT
for windows in gray RAL 7016

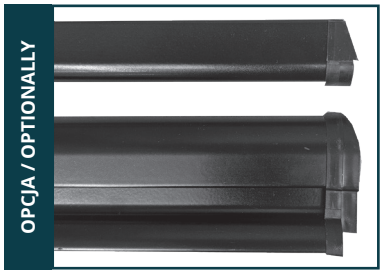


OLIWKA C33 ANODA
OLIVE RAL 7016 MATT



CIEMNY BRĄZ C34 ANODA
dla okien w kolorze brązowym
DARK BRONZE C34 ANODA
for windows in brown

OPCJA / OPTIONALLY



CZARNY RAL 9005 - opcjonalnie
BL:ACK RAL 9005 - optionally



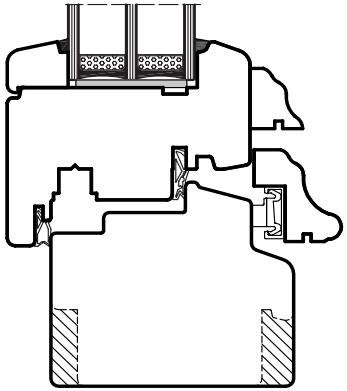
OKAPNIKI DREWNIANE

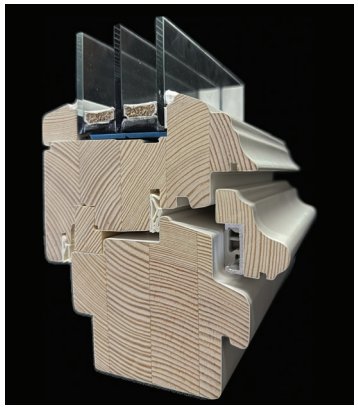
WOODEN DRIP CAPS

W systemach okien drewnianych otwieranych do wewnątrz istnieje możliwość zastosowania drewnianych elementów okapowych. Rozwiązanie to jest szczególnie polecane dla obiektów zabytkowych, gdzie kluczową rolę odgrywa odwzorowanie klasycznego wyglądu stolarki okiennej przy zachowaniu wysokich parametrów okien. Elementy okapowe są wykonane z tego samego materiału co okna oraz wymalowane w tym samym kolorze dzięki czemu tworzą spójną całość. **Okapniki dostępne w systemach: TYP C, TYP C PLUS i ENERGY CONCEPT 92.**

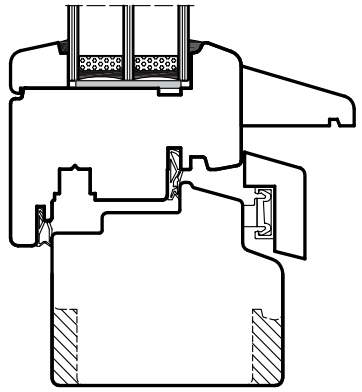
In inward opening wooden window systems it is possible to use wooden eaves elements. This solution is particularly recommended for historic buildings, where it is essential to reproduce the classic appearance of the window joinery while maintaining the high performance of the windows. The eaves elements are made of the same material as the windows and painted in the same colour to create a coherent whole Wooden drip caps are available in **TYP C, TYP C PLUS i ENERGY CONCEPT 92 systems.**

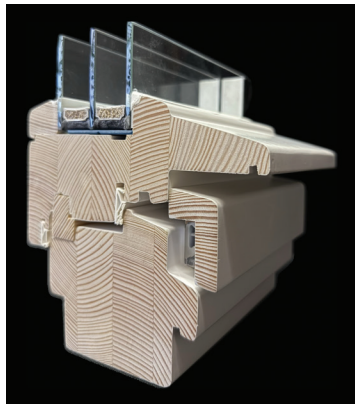
WERSJA 1 / VERSION 1



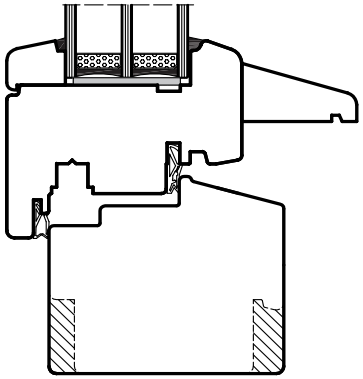


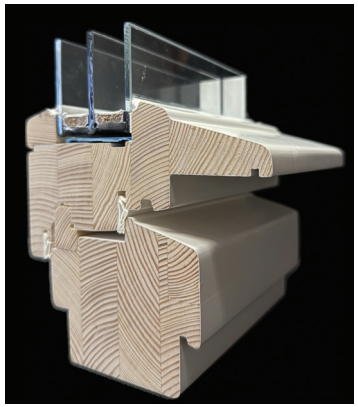
WERSJA 2 / VERSION 2



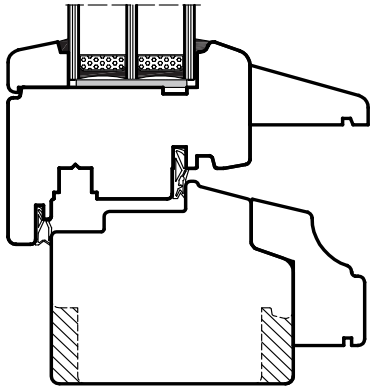


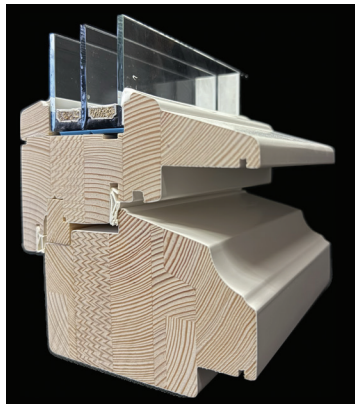
WERSJA 3 / VERSION 3





WERSJA 4 / VERSION 4

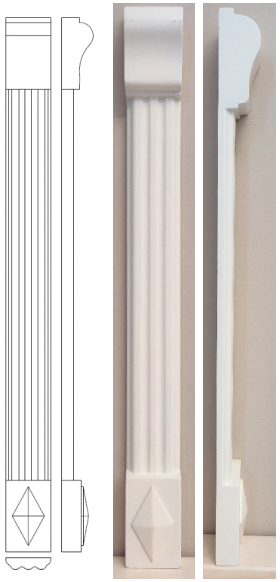




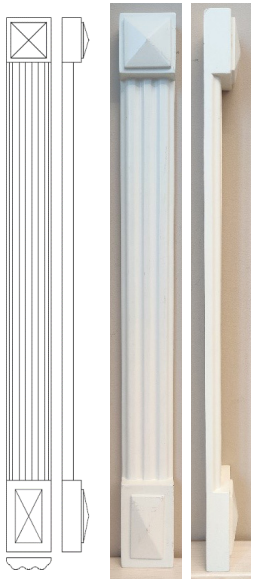
Istnieje możliwość wykonania frezowania pod parapety jedno lub obustronnie. / It is possible to milling of the windowsill on one or both sides available at an extra charge.
Istnieje możliwości adaptacji elementów okapowych według rysunków klienta lub konserwatora zabytków (po konsultacji z działem handlowym). / It is possible to adapt the eaves elements according to the client's or the conservationist's drawings (after consultation with the sales department).

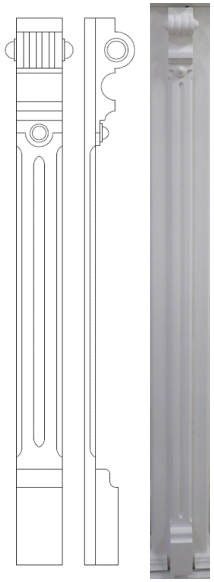
LISTWY STYLIZACYJNE
OZDOBNE I PRZYMYKOWE DLA OKIEN DREWNIANYCH
STYLING STRIPS
ORNAMENTAL AND SWING-OUT WINDOWS FOR WOODEN WINDOWS

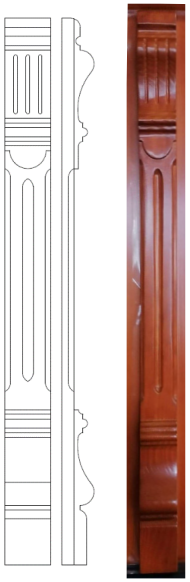
Uzupełnieniem oferty listew okapowych są stylizacyjne listwy ozdobne i przymykowe dostępne w systemach Typ C, Typ C Plus i Energy Conept 92.
Completing the range of eaves trims are the styling decorative and trim strips available in the Type C, Type C Plus and Energy Conept 92 systems.


RETRO Z1


RETRO Z2


RETRO Z3


RETRO Z4


RETRO Z5


RETRO Z6

Istnieje możliwość odwzorowania listew na podstawie już istniejących elementów okien lub adaptacja według rysunków klienta lub konserwatora zabytków (po konsultacji z działem handlowym)

It is possible to reproduce the mouldings on the basis of existing window elements or to adapt them according to customer or conservator drawings (after consultation with the sales department)





DODATKI OKUCIOWE
FITTING ACCESSORIES

ROLKI RYGLUJĄCE OKUCIA OBWIEDNIOWEGO
LOCKING ROLLERS OF THE CIRCUMFERENTIAL FITTING



rolki ryglujące E
E locking rollers



rolki ryglujące P
P locking rollers



rolki ryglujące V
V locking rollers

System okuć Roto oferuje trzy różne typy rolek ryglujących, dających różne możliwości zastosowania, a dzięki płaskiemu prowadzeniu rolek zapewniają bezproblemowe zamykanie, otwieranie, posuwanie i odporność na ścieranie.
• rolki ryglujące E: mimośrodowa rolka ryglująca z regulacją siły docisku +/- 0,8 mm
• rolki ryglujące P: antywyważeniowa, mimośrodowa rolka ryglująca z regulacją siły docisku +/- 0,8 mm
• rolki ryglujące V: antywyważeniowa, mimośrodowa rolka ryglująca z regulacją siły docisku +/- 0,8 mm oraz regulacja w pionie +/- 0,8 mm

The Roto hardware system offers three different types of locking rollers for different applications and, thanks to the flat roller guidance, provides easy running and wear resistance. All locking rollers are adjustable:
- E locking rollers: eccentric locking roller with pressure adjustment +/- 0.8 mm
- P locking roller: eccentric locking roller with pressure adjustment +/- 0.8 mm
- V locking roller: antibalance, eccentric locking roller with clamping force adjustment +/- 0.8 mm and vertical adjustment +/- 0.8 mm

KONTRAKTRONY
CONTRACTS



Magnetyczny system kontroli zamknięcia i otwarcia okna Roto MVS to rozwiązanie w zakresie monitoringu stanu okna: system kontroluje, czy skrzydło jest otwarte, czy zamknięte. Gdy dojdzie do przerwania pola magnetycznego w czujniku MVS, np. przez wyważenie okna, system wysyła impuls do centralki alarmu. Czujniki mogą współpracować również z systemami klimatyzacji, wyłączając ją w momencie rozszczelnienia lub otwarcia okna.

The Roto MVS magnetic window closing and opening control system is a solution for monitoring the state of the window: the system controls whether the sash is open or closed. When the magnetic field in the MVS sensor is interrupted, for example, by balancing the window, the system sends a pulse to the alarm panel. The sensors can also work with air conditioning systems, turning it off when a window is unsealed or opened.

ZASUWNICA CENTRALNA W SKRZYDLE BIERNYM
CENTRAL ESPAGNOLETTE IN THE PASSIVE SASH





W skrzydle biernym zamiast kantrygli możliwe jest zastosowanie zasuwnicy z dźwignią (w standardzie dla skrzydeł o szerokości powyżej 1040 mm lub o wysokości powyżej 2200 mm).

A lever-operated espagnolette (standard for sashes wider than 1040 mm or higher than 2200 mm) can be used in the passive sash instead of the cantrières.

DODATKI OKUCIOWE
FITTING ACCESSORIES

ZABEZPIECZENIE TILT FIRST
TILT FIRST PROTECTION

W pokoju dziecka, a także w innych pomieszczeniach na wyższych kondygnacjach, do których dostęp mają dzieci, warto zastosować zabezpieczenie TILT FIRST ze specjalną klamką na klucz. Dzięki tej technologii „uchylanie przed otwieraniem" każdy może uchylić okno żeby wywietrzyć pomieszczenie, ale bez klucza nie da się go otworzyć.
1 - W pozycji uchyłu (klamka w pozycji 90°) znajduje się mechanizm blokujący.
2 - Dalsze przekręcenie klamki do pozycji 180° i otwarcie okna możliwe jest jedynie po odryglowaniu wkładki bębenkowej kluczem.

W pozycji zamkniętej (0° - pionowo w dół) klamkę można dodatkowo zamknąć na klucz, co daje dodatkowe zabezpieczenie antywłamaniowe. W pokoju dziecięcym, a także w innych pomieszczeniach na wyższych piętrach, do których mają dostęp dzieci, dobrym pomysłem jest zastosowanie zabezpieczenia TILT FIRST ze specjalną klamką na klucz.

In a child's room, as well as in other rooms on upper floors where children have access, it is worth using TILT FIRST security with a special key handle. Thanks to this "tilt before open" technology, anyone can tilt the window to ventilate the room, but it cannot be opened without a key
1 - In the tilt position (handle in 90° position) there is a locking mechanism.
2 - Further turning the handle to the 180° position and opening the window is possible only after unlocking the lock cylinder with a key.
In the closed position (0° - vertically down), the handle can additionally be locked with a key, which gives additional anti-burglary protection. In the children's room, as well as in other rooms on upper floors to which children have access, it is a good idea to use a Tilt First security device with a special keyed handle.



MIKROWENTYLACJA
MICROVENTILATION

Zadaniem mikrowentylacji jest pomoc w usuwania nadmiaru wilgoci z budynku i zapewnienie świeżego powietrza w pomieszczeniu. Poprzez ustawienie klamki okna w odpowiedniej pozycji między ramą, a ościeżnicą tworzy się szczelina wentylacyjna o szerokości kilku milimetrów. To zapewnia stałą wymianę powietrza o każdej porze roku – zarówno latem, jak i zimą. Mikrowentylacja w oknach POL-SKONE jest zintegrowana z rozwórką. Takie rozwiązanie poprawia estetykę okna oraz zwiększa komfort użytkowania poprzez dodatkową funkcję wietrzenia już w standardzie.

The purpose of micro-ventilation is to help remove excess moisture from the building and provide fresh air in the room. By placing the window handle in the correct position, a ventilation gap of a few millimetres is created between the frame and frame. This ensures a constant exchange of air at all times of the year - both in summer and winter. Micro-ventilation in Pol-Skone windows is integrated with the hinge. Such a solution improves the aesthetics of the window and increases the comfort of use by providing an additional ventilation function already as standard.



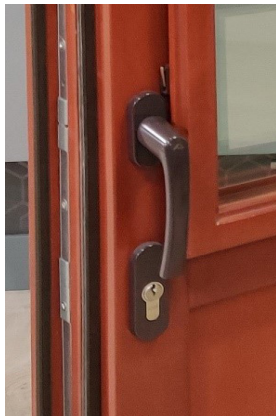
DODATKI OKUCIOWE
FITTING ACCESSORIES

ZASUWNICA NA WKŁADKĘ
ESPAGNOLETTE FOR INSERT

W oknach balkonowych istnieje możliwość zastosowania zasuwnicy pod wkładkę. Rozwiązanie to zmniejsza ryzyko otwarcia skrzydła przez osoby nieupoważnione. Opcja ta dostępne jest dla drzwi balkonowych z klamką od środka oraz obligatoryjne w przypadku drzwi balkonowych z klamką zewnętrzną. Władka może być zamontowana od środka lub w wersji obustronnej.

Balcony windows can be fitted with an espagnolette lock. This solution reduces the risk of the sash being opened by unauthorised persons. This option is available for balcony doors with a handle from the inside and obligatory for balcony doors with an external handle. The Vladika can be fitted from the inside or as a double-sided version.





ZAWIASY KRYTE
COVERED HINGES

Dostępne w ofercie Pol-Skone zawiasy kryte umożliwiają podniesienie estetyki naszych okien na jeszcze wyższy poziom. Okna wyposażone w takie zawiasy cechują się niebywałą elegancją oraz ułatwiają utrzymanie ich w nienagannej czystości.

Covered hinges available in the Pol-Skone offer make it possible to raise the aesthetics of our windows to an even higher level. Windows equipped with such hinges are characterised by extraordinary elegance and make it easier to keep them impeccably clean.



z zawiasami krytymi
with concealed hinges



z zawiasami nawierzchniowymi
with surface-mounted hinges

HAMULEC W KLAMCE
BRAKE IN THE HANDLE

Rozwiązanie to pozwala na wygodne zablokowanie otwartych drzwi balkonowych lub okien w zakresie rozwarcia skrzydła od 15° do 90° poprzez przekręcenie klamki do dołu. Zablokowane skrzydło stabilnie stawia czoła nawet gwałtownym podmuchom wiatru, umożliwiając bezpieczną komunikację lub wietrzenie pomieszczeń.

This solution allows you to conveniently lock open balcony doors or windows in the range of sash opening from 15° to 90° by turning the handle downwards. The locked sash stably faces even violent gusts of wind allowing safe communication or ventilating the premises.



DODATKI OKUCIOWE
FITTING ACCESSORIES

OKUCIA O PODWYŻSZONEJ ODPORNOŚCI NA WŁAMANIE
FITTINGS WITH INCREASED RESISTANCE TREASURE

Okucia o podwyższonej odporności na włamanie zawierają:
- rolki ryglujące V
- stalowe zaczepy antywyważeniowe
- klamkę z kluczykiem
- antyrozwierceniową blaszkę chroniącą kasetę zasuwnicy przed rozwierceniem.

Okucia takie posiadają większe zagęszczenie punktów ryglowania, co przekłada się na realną poprawę bezpieczeństwa. W przypadku okien z okuciami o podwyrzszonej odporności na włamanie, warto dodatkowo wyposażyć okno w kontraktrony oraz pakiet szybowy w klasie P4A (szyby klejone ze sobą za pomocą czterech folii PVB).

Fittings with increased burglary resistance set:
- V-blocking rollers,
- steel security strikers,
- handle with a key
- and an anti-drilling plate to protect the espagnolette cassette from being drilled open.
- Such fittings have a higher density of locking points, which translates into a real improvement in security. In the case of windows with hardware with increased resistance to burglary, it is worthwhile additionally equipping the window with a contractron and a P4A-class glazing package (glass bonded with four PVB films).

BLOKADA BŁĘDNEGO POŁOŻENIA KLAMKI
HANDLE MISALIGNMENT LOCK

Mechanizm błędnego położenia klamki uniemożliwia obrócenie klamki okiennej, w sytuacji gdy skrzydło nie znajduje się w ościeżnicy. Rozwiązanie to zapobiega nieumyślnemu wprowadzeniu skrzydła jednocześnie w pozycję rozwierną i uchylną.

The handle misalignment mechanism prevents the window handle from being turned when the sash is not in the frame. This solution prevents the sash from being inadvertently put into the tilt and turn position at the same time.





ZATRZASK BALKONOWY
BALCONY LATCH

Element umożliwiający zatrzaśnięcie skrzydła balkonowego bez konieczności ryglowania skrzydła klamką, np. w przypadku krótkiej wizyty na balkonie. Otwarcie skrzydła następuje poprzez wypchnięcie skrzydła z chwytu zatrzasku. Dopasowany kształt elementów na skrzydle i na ościeżnicy umożliwia lepszy najazd i siłę trzymania, a dzięki regulacji w pionie do 7 mm możliwe jest optymalne ustawienie względem siebie ościeżnicy i skrzydła. Gwarancją długotrwałego niezawodnego działania jest stabilna konstrukcja sprężynowa.

An element that allows the balcony sash to be latched without the need to lock the sash with the handle, e.g. in the event of a short visit to the balcony. The sash is opened by pushing the sash out of the latch grip. The matched shape of the elements on the sash and frame allows for better overrun and holding power, and thanks to the vertical adjustment of up to 7 mm, optimal alignment of frame and sash with each other is possible. Long-term reliable operation is guaranteed by the stable spring construction.





ZABEZPIECZENIE HOTELOWE
HOTEL SECURITY

Okna otwierane na zewnątrz typu top-swing, od wysokości 550 mm są standardowo wyposażone w zabezpieczenie hotelowe - ogranicznik otwarcia zabezpieczający przed nieumyślnym otwarciem okna do pełnego zakresu, możliwe jest jedynie uzyskania niewielkiej szczeliny umożliwiającej wietrzenie pomieszczenia. Aby uzyskać pełne otwarcie skrzydła należy przycisnąć blokadę i wypchnąć skrzydło na zewnątrz, skrzydło w pozycji maksymalnego otwarcia również jest zabezpieczone przed niekontrolowanym ruchem spowodowanym np. podmuchem wiatru.

Outward opening top-swing windows from a height of 550mm are fitted as standard with a hotel safety device - the opening limiter which prevents the window from being opened unintentionally to its fullest extent, only a small gap is possible to ventilate the room. To achieve full opening of the sash, the lock must be pressed and the sash pushed outwards, the sash in the maximum opening position is also protected against uncontrolled movement caused, for example, by a gust of wind.



DODATKI OKUCIOWE
FITTING ACCESSORIES

RYGLE HAKOWE
HOOK-BOLTS

W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa i odporności antywłamaniowej istnieje możliwość zastosowania rygli hakowych. Ich konstrukcja oparta jest na rozwiązaniach zamków do drzwi wejściowych, specjalne rygle hakowe wykonane są ze stali hartowanej, zakotwiczają się całkowicie w stabilnych stalowych zaczepach na ościeżnicy, dzięki czemu wyposażone w nie okna balkonowe zapewnić mogą podobny poziom zabezpieczeń, jak drzwi wejściowe. Rozwiązanie dedykowane dla systemów okien balkonowych otwieranych na zewnątrz.

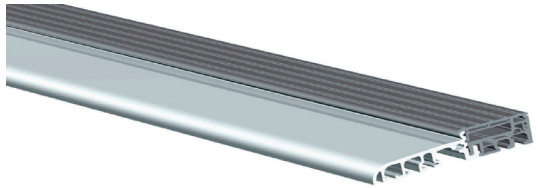
Hook-bolts are available for maximum security and burglary resistance. Their construction is based on the solutions of locks for front doors, special hook bolts are made of hardened steel, fully anchored in stable steel strikers on the frame, so that balcony windows equipped with them can provide a similar level of security as front doors. A dedicated solution for outward opening balcony window systems.



NISKI PRÓG
LOW THRESHOLD

Rozwiązania bez barier, zwiększające swobodę poruszania się po pomieszczeniach, poprawiają komfort mieszkania wszystkich użytkowników. Dostępne w ofercie Pol-Skone niskie progi drzwi okien balkonowych wychodzą naprzeciw tym wymaganiom. Progi są wykonane z wysokoudarowego profilu PCV oraz aluminium. Wysokości progu do 20 mm spełnia dodatkowo wymogi budownictwa bez barier zgodnie z DIN 18040 (DIN 18025). Dodatkowe zastosowanie okapnika z uszczelką szczotkową skutecznie chroni przed zacinającym deszczem.

Barrier-free solutions that increase freedom of movement around rooms improve the living comfort of all users. The low thresholds for balcony window doors available in the Pol-Skone offer meet these requirements. The thresholds are made of high-impact PVC profile and aluminium. The threshold height of up to 20 mm additionally meets the requirements of barrier-free construction in accordance with DIN 18040 (DIN 18025). The additional use of a brush seal drip cap provides effective protection against driving rain.



ZAMKI DRZWIOWE
DOOR LOCKS

Montaż zamka drzwiowego w oknach balkonowych dodatkowo podnosi ich bezpieczeństwo oraz umożliwia bardziej intuicyjną obsługę – klamka tak jak w klasycznych drzwiach, ustawiona jest zawszę w pozycji poziomej, umożliwiając ich proste otwieranie. Ryglowanie zapewnia obrót klucza: wystarczy go przekręcić, by zabezpieczyć zamek przed cofnięciem.

Installing a door lock on balcony windows additionally increases their security and enables more intuitive operation - the handle, just like on a classic door, is always in the horizontal position, allowing it to be opened easily. Locking is ensured by turning the key: simply turn it to prevent the lock from being reversed.

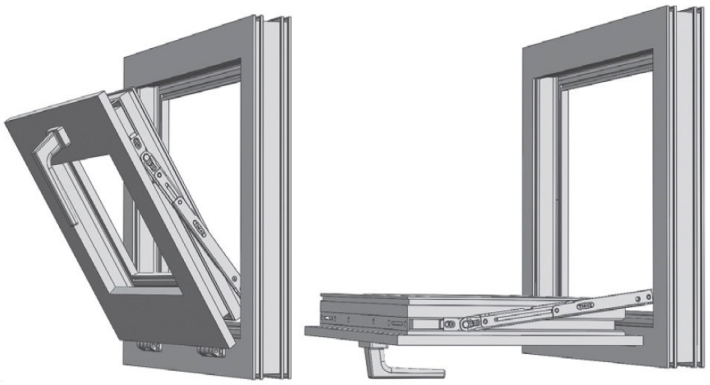


DODATKI OKUCIOWE
FITTING ACCESSORIES

NOŻYCE DO MYCIA
SCISSORS FOR CLEANING

Dzięki nożycom „do mycia" do okien uchylnych, szerokość uchyłu można zwiększyć nawet do 90° w zależności od wymiaru skrzydła. Umożliwia to pełny dostęp do okna i jest bardzo przydatne, gdy trzeba je umyć lub przewietrzyć pomieszczenie. Rozwiązanie to sprawdza się wszędzie tam, gdzie dostęp do okna uchylnego jest utrudniony od zewnątrz.

With the 'wash' scissors for tilt windows, the tilt width can be increased by up to 90° depending on the sash dimension. This allows full access to the window and is very useful when the window needs to be cleaned or the room ventilated. This solution is suitable wherever access to the tilt window is difficult from the outside.



pozycja uchylna
tilt position

pozycja "do mycia"
washing position

MECHANIZMY UCHYLANIA
TILTING MECHANISMS

Jeżeli posiadamy wysoko ulokowane okna uchylne, idealnym okuciem w takiej sytuacji są mechanizmy otwierania z poziomu podłogi. Rozwiązanie to umożliwia sterowanie oknem, znajdującym się poza zasięgiem naszych rąk.

If you have high-hung windows, floor-level opening mechanisms are the ideal fitting in this situation. This solution makes it possible to control the window out of our hands.

MECHANIZM RĘCZNY
Mechanizm ręczny umożliwia uchylanie i zamykanie okien znajdujących się poza zasięgiem rąk, dzięki dźwigni ręcznej zamontowanej na ościeżnicy okna lub na ścianie. Ergonomiczny kształt dźwigni zapewnia komfort obsługi, która jest lekka nawet przy dużej szerokości rozwarcia. Dźwignia, norzyca oraz osłony elementów ruchomych dostępne są w kolorach: białym, czarnym lub srebrnym.

HAND MECHANISM
The hand mechanism allows windows to be tilted and closed out of reach by means of a hand lever mounted on the window frame or on the wall. The ergonomic shape of the lever ensures comfortable operation, which is light even with a large opening width. Lever, molding and moving element covers are available in white, black or silver.





MECHANIZM ELEKTRYCZNY
Napęd do codziennej wentylacji (napięcie sieciowe 230 V), możliwość ustawienia szerokości otwarcia okna w zakresie 200 mm lub 400 mm w zależności od sposobu podłączenia elektrycznego. Dodatkowo cechuje się prostą obsługą za pomocą pilota lub klawisza. Montowany nawierzchniowo.

ELECTRIC MECHANISM
Drive for daily ventilation (mains voltage 230 V), adjustable window opening width of 200 mm or 400 mm depending on the electrical connection. In addition, it is characterised by simple operation via remote control or key button. Surface-mounted.

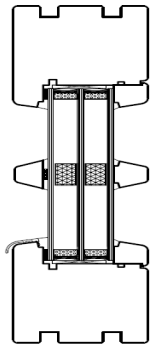


SZPROSY DREWNIANE DO OKIEN DREWNIANYCH

WOODEN ASTRAGALS FOR WOODEN WINDOWS

WIEDEŃSKI (NAKLEJANY) / VIENNESE (STICKER)

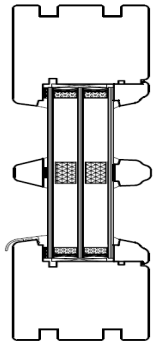
SZPROS TYP C / C TYPE ASTRAGAL





- szpros TYP C na zewnętrz i od wewnątrz
- listwa przyszybowa TYP C
- wewnątrz pakietu szybowego szpros DUPLEX
- C TYPE astragals from the outside and the inside
- glazing bead C TYPE
- DUPLEX glazing bar inside the glazing package

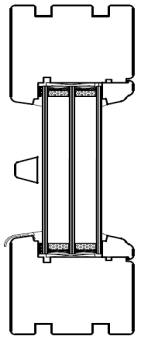
SZPROS S-SYSTEM / S-SYSTEM ASTRAGAL





- szpros TYP C na zewnętrz
- szpros S-SYSTEM wewnątrz
- listwa przyszybowa S-SYSTEM
- wewnątrz pakietu szybowego szpros DUPLEX
- C TYPE astragals from the outside
- S-SYSTEM astragals from the inside
- glazing bead S-SYSTEM
- DUPLEX glazing bar inside the glazing package

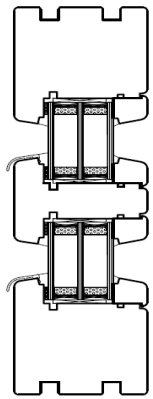
NA ZATRZASKI / TO TAKE OFF





Szpros jednostronny tylko od zewnątrz z możliwością zdjęcia np. do umycia szyby
window astragals from the outside only; there is opportunity to take off astragals from the window e.g. to clean up

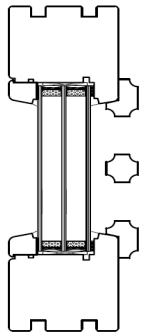
KONSTRUKCYJNY / GLASSDIVIDING BAR





Szprosy są połączone z ramą okna i tworzą z nim jedną konstrukcję.
The astragals are connected to the window frame and create a single structure.

NA ZAWIASACH / ON HINGES







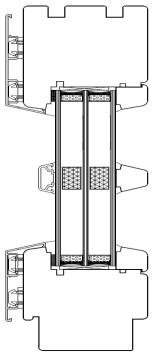
Możliwość wykonania w oknach prostokątnych oraz kształtowych i łukowych. Możliwość łączenia ze sobą szprosów pod kątem prostym.
Can be made into rectangular as well as shaped and arched windows. Astragals bars can be joined together at right angles.

SZPROSY ALUMINIOWE DO OKIEN DREWNO - ALUMINIUM

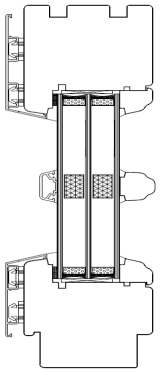
ALUMINIUM ASTRAGALS FOR WOOD - ALUMINIUM WINDOWS

WIEDEŃSKI (NAKLEJANY) / VIENNESE (STICKER)

okna otwierane do wewnątrz / windows inward opening inwards



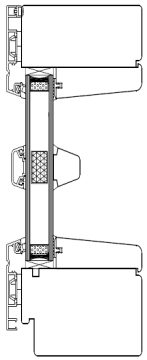
- szpros aluminiowy od zewnątrz
- szpros drewniany Typ C od wewnątrz
- listwa przyszybowa TYP C od wewnątrz
- szpros DUPLEX wewnątrz pakietu szybowego
- aluminium bar from the outside
- C Type wooden bar from the inside
- C TYPE glazing bead from the inside
- DUPLEX glazing bar inside the glazing package



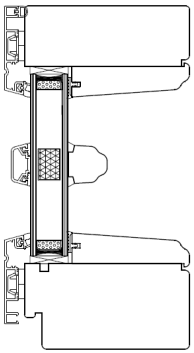
- szpros aluminiowy od zewnątrz
- szpros drewniany S-SYSTEM od wewnątrz
- listwa przyszybowa S-SYSTEM od wewnątrz
- szpros DUPLEX wewnątrz pakietu szybowego
- aluminium bar from the outside,
- S-SYSTEM wooden bar from the inside
- S-SYSTEM glazing bead from the inside
- DUPLEX glazing bar inside the glazing package

WIEDEŃSKI (NAKLEJANY) / VIENNESE (STICKER)

okna otwierane na zewnątrz / windows opening outwards



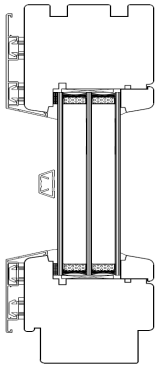
- szpros aluminiowy od zewnątrz
- szpros drewniany Typ C od wewnątrz
- listwa przyszybowa TYP C od wewnątrz
- szpros DUPLEX wewnątrz pakietu szybowego
- aluminium bar from the outside
- C Type wooden bar from the inside
- C TYPE glazing bead from the inside
- DUPLEX glazing bar inside the glazing package



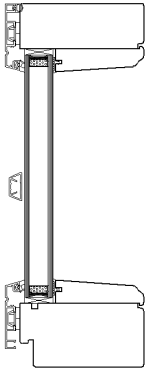
- szpros aluminiowy od zewnątrz
- szpros drewniany S-SYSTEM od wewnątrz
- listwa przyszybowa S-SYSTEM od wewnątrz
- szpros DUPLEX wewnątrz pakietu szybowego
- aluminium bar from the outside,
- S-SYSTEM wooden bar from the inside
- S-SYSTEM glazing bead from the inside
- DUPLEX glazing bar inside the glazing package

NA ZATRZASKACH / TO TAKE OFF

OTWIERANE DO WEWNĄTRZ / OPENING INWARDS



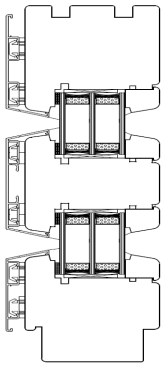
OTWIERANE NA ZEWNĄTRZ / OPENING OUTWARDS



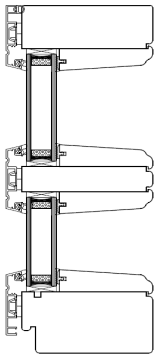
szpros jednostronny tylko od zewnątrz z możliwością zdjęcia np. do umycia szyby
window astragals from the outside only; there is opportunity to take off astragals from the window e.g. to clean up

KONSTRUKCYJNY / GLASSDIVIDING BAR

OTWIERANE DO WEWNĄTRZ / OPENING INWARDS



OTWIERANE NA ZEWNĄTRZ / OPENING OUTWARDS



SZPROSY ALUMINIOWE MIĘDZYSZYBOWE

INTER-GLASS GLAZING BARS

Szprosy międzyszybowe – umieszczone wewnątrz pakietu szybowego pomiędzy taflami szkła (w pakietach dwukomorowych tylko w komorze zewnętrznej). Dostępne są w kolorach RAL oraz okleinach drewnopodobnych. Mogą być gięte w łuki lub koła i łączone pod różnymi kątami. Siatki szprosów wykonywane wg indywidualnego projektu klienta (po konsultacji z działem handlowym).

Inter-glass glazing bars - placed inside the glazing unit between the glass panes (in double glazing units only in the outer chamber). They are available in RAL colours and wood-like veneers. They may be bent into arcs or circles and joined at different angles. Astragals bars made to individual customer design (after consultation with the sales department).



biały / white 9016
szerokości / width 8, 18, 26, 45 mm



brąz / bronze 8014
szerokości / width 18, 26 mm



brąz / bronze 8017
szerokości / width 18, 26 mm



ciemy brąz 8022 / dark brown 8022
szerokości / width 18, 26 mm



ciemny dąb / dark oak
szerokości / width 18, 26 mm



dąb bagienny / swamp oak
szerokości / width 18, 26 mm



douglasie / douglasie
szerokości / width 18, 26 mm



jasny dąb / lght oak
szerokości / width 18, 26 mm



mahoń / mahogany
szerokości / width 18, 26 mm



orzech / walnut
szerokości / width18, 26 mm

TERMOIZOALCYJNE PROFILE PODOKIENNE I PODWALINY

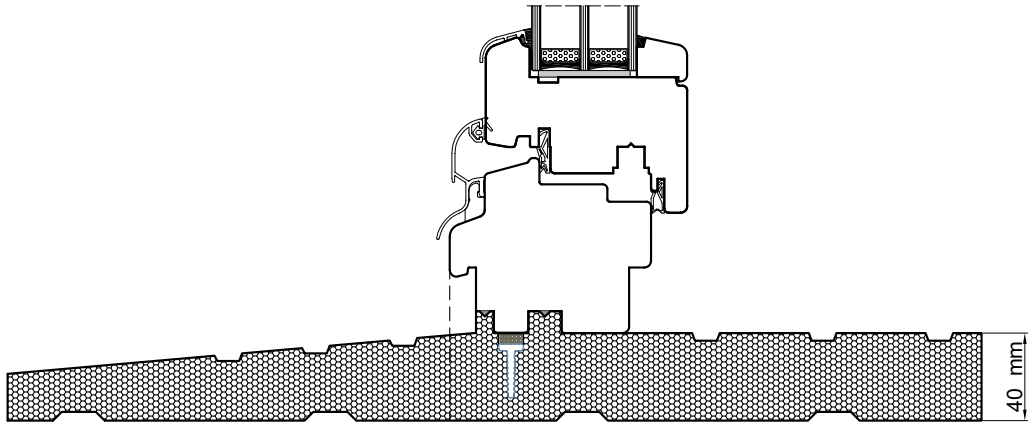
THERMAL INSULATION PROFILES UNDER-WINDOW PROFILES AND SUB-FRAMES

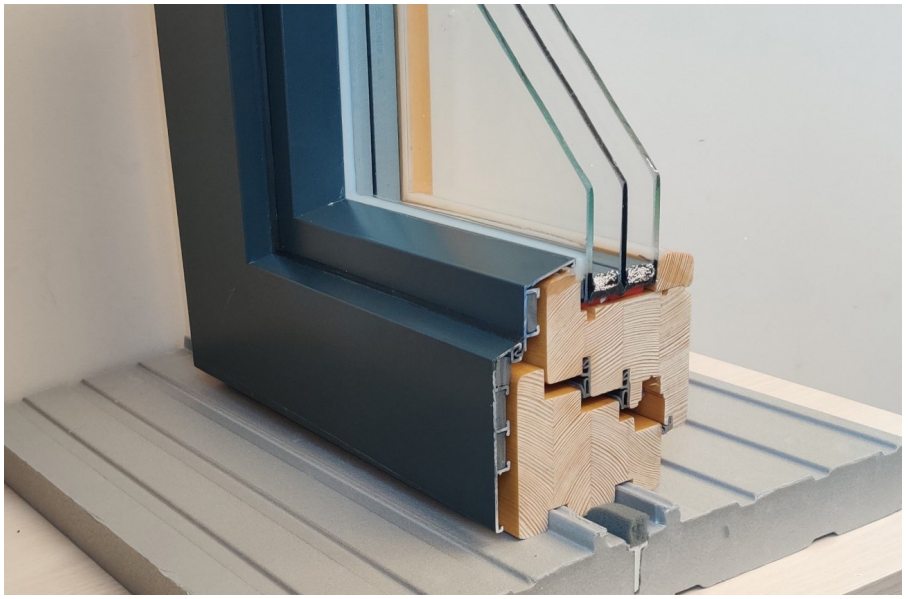
Do okien dedykowanych dla budownictwa energooszczędnego (ENERGY CONCEPT 92 oraz ENERGY CONCEPT 92 ALU-EFFECT, INTEGRAL) dostępne są termoizolacyjne profile podokienne. Do okien balkonowych w tych systemach oraz systemach HS (HS EC 90, HS DUAL, HS PANORAMA DUAL) dostępne są podwaliny podokienne z KLINARYTU. Termoizolacyjne profile podokienne i podwaliny są nieodzownym elementem całości jakim jest szeroko pojęty tzw. ciepły montaż stolarki okiennej.

Thermal insulation window sill profiles are available for windows designed for energy-efficient buildings (ENERGY CONCEPT 90 and ENERGY CONCEPT 90 ALU-EFFECT, INTEGRAL). For balcony windows in these systems and HS systems (HS EC 90, HS DUAL, HS PANORAMA DUAL), window sill thresholds made from KLINARYT are available. Thermal insulation window sill profiles and thresholds are essential components of the so-called "warm installation" of window joinery.

PROFILE PODOKIENNE Z XPS – „CIEPŁE PARAPETY”
Zastosowanie profili podokiennych z XPS zapobiega powstawaniu mostka termicznego pomiędzy oknem a parapetem, co znacząco wpływa na poprawienie właściwości cieplnych i energetycznych całego budynku. „Ciepła parapety” dzięki odpowiedniemu wyprofilowaniu i zastosowaniu taśmy rozprężnej poprawiają szczelność i izolacyjność montażu okien. Dodatkowo stanowią podstawę pod zewnętrzny i wewnętrzny parapet. Profile podokienne wykonywane są na indywidualne zamówienie. Wysokość widoczna od wewnątrz „ciepłego parapetu” to 40 mm, szerokość zależna jest od grubości muru oraz warstwy ocieplenia.

XPS WINDOW SILL PROFILES – "WARM SILLS"
The use of XPS window sill profiles prevents the formation of a thermal bridge between the window and the sill, which significantly improves the thermal and energy properties of the entire building. "Warm sills," thanks to proper profiling and the use of expanding tape, enhance the tightness and insulation of window installations. Additionally, they serve as a base for both external and internal sills. Window sill profiles are made to individual order. The visible height from the inside of the "warm sill" is 40 mm, and the width depends on the thickness of the wall and the insulation layer.





TERMOIZOALCYJNE PROFILE PODOKIENNE I PODWALINY

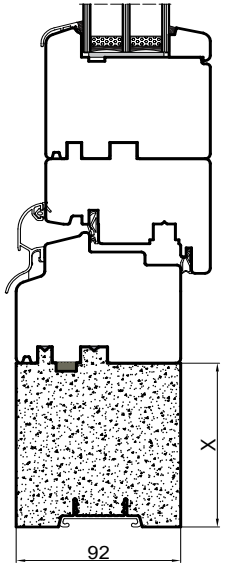
THERMAL INSULATION PROFILES UNDER-WINDOW PROFILES AND SUB-FRAMES

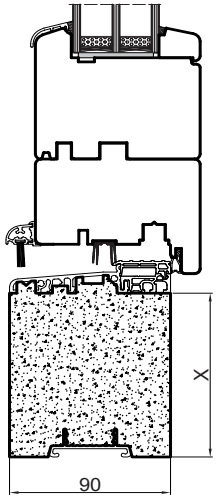
TERMOIZOLACYJNE PODWALINY PODOKIENNE Z KLINARYTU

Podwaliny podokienne wykonane są ze specjalnie utwardzonego materiału – KLINARYTU charakteryzującego się wysoką wytrzymałością na naprężenia ściskające oraz niskim współczynnikiem przewodzenia ciepła. Dzięki temu w celu wyeliminowania mostków cieplnych można je stosować nawet pod bardzo duże okna HS. Podwaliny z klinarytu zapewniają równomierne liniowe podparcie okna na całej jego szerokości. Specjalnie wyprofilowanie podwalin ułatwia montaż do progu okna. Zastosowanie taśmy rozprężnej pozwala uszczelnić połączenie podwaliny z progiem okna oraz zapobiega przedmuchom pod nim. Od dołu podwaliny wyposażone są w wytrzymała listwę zaczepową pozwalająca na łatwą instalację kotew montażowych. Termoizolacyjne podwaliny wykonywane są na indywidualne zamówienie. Wysokość podwaliny zależy od grubości warstwy ocieplenia posadzki oraz poziomu połogi wewnętrzny , szerokość zależna jest od profilu okiennego.

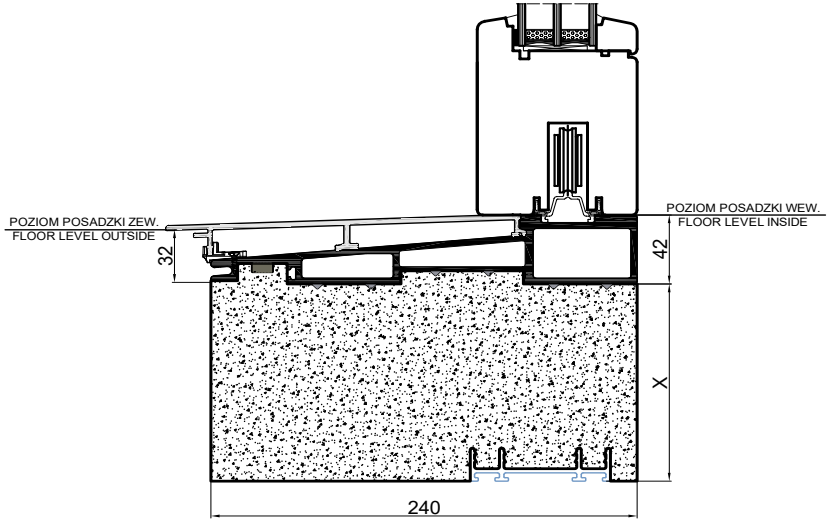
THERMAL INSULATION WINDOW SILL THRESHOLDS MADE OF KLINARYT

The under-window foundations are made of a specially hardened material - CLINARIT characterized by high compressive stress strength and low heat transfer coefficient. Thus, in order to eliminate thermal bridges, they can be used even under very large HS windows. The clinkerite underpinnings provide even linear support for the window across its width. The special profiling of the underframes facilitates installation to the window sill. The use of an expansion band helps seal the connection between the under-sill and the window sill and prevents blowing underneath. From the bottom, the under-sills are equipped with a durable catch strip that allows the for easy installation of mounting anchors. Thermally insulated sills are made to individual order. The height of the sill depends on the thickness of the insulation layer of the floor and the level of the inner floor, the width depends on the window profile.

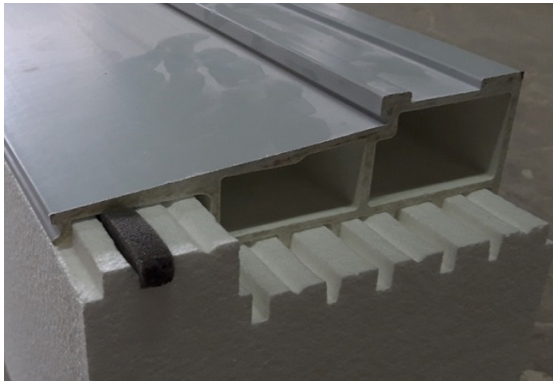




podwalina okien balkonowych
balcony threshold base



podwalina okien HS
window threshold base HS



podwalina okien HS
window threshold base HS

MOŻLIWOŚĆ ZASTOSOWANIA PODWALIN PROFILI PODOKIENNYCH W INNYCH SYSTEMACH OKIENNYCH PO POTWIERDZENIU PRZEZ DZIAŁ HANDLOWY.
SUB-FRAMES ARE AVAILABLE IN OTHER WINDOW SYSTEMS AFTER CONFIRMATION BY THE SALES DEPARTMENT.

DRZWI ZEWNĘTRZNE
EXTERIOR DOORS



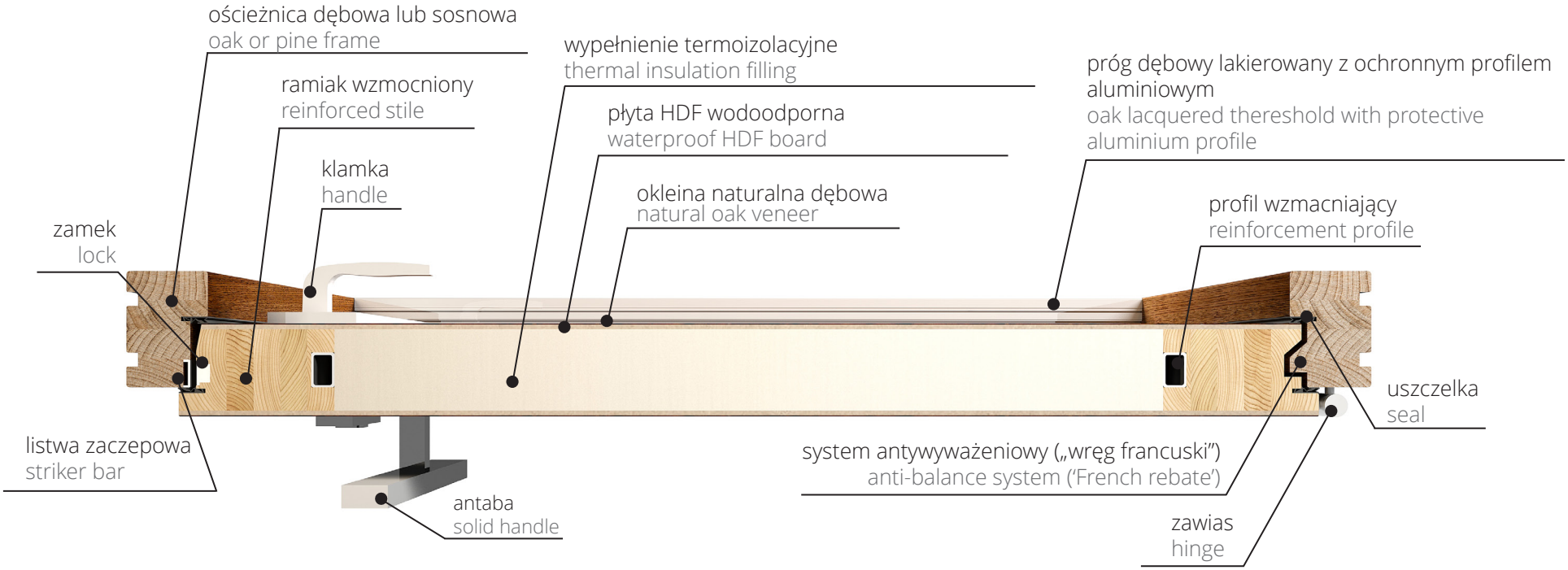
CO NAS WYRÓŻNIA?
WHAT MAKES US UNIQUE?

Nasze drzwi zewnętrzne idealnie uzupełnią architekturę budynku i jego otoczenie - w stylu nowoczesnym jak i w dawnym. Wzory skrzydeł oraz wybór kolorów pozwolą stworzyć doskonałą wizytówkę Twojego domu.
Our exterior doors will perfectly complement the architecture of the building and its surroundings in modern style as well as in the old one. The designs of the wings and the choice of colors will allow you to create an idelicious showcase of your home.

- **WZMOCNIONY RAMIAK DREWNIANY TO STANDARD W NASZYM WYKONANIU**
  REINFORCED WOODEN FRAME IS A STANDARD IN OUR PRODUCTION
- **PODWÓJNY SYSTEM USZCZELEK (NA OBWODZIE SKRZYDŁA I OŚCIEŻNICY)**
  DOUBLE SEALING SYSTEM (AROUND THE PERIMETER OF THE LEAF AND FRAME)
- **KOLORYSTYKA - SYSTEM KRYJĄCY, KTÓRY CHARAKTERYZUJE SIĘ ...**
  COLOR SCHEME - OPAQUE COLOURS
- **KOLORYSTYKA - SYSTEM TRANSPARENTNY CHARAKTERYZUJĄCY SIĘ...**
  COLOR SCHEME - TRANSPARENT COLOURS
- **SAMI TWORZYMY OKLEINY DREWNIANE, DLATEGO KAŻDA POWIERZCHNIA JEST WYKONANA Z NAJWYŻSZĄ DBAŁOŚCIĄ O SZCZEGÓŁY, CO CZYNI NASZE DRZWI WYJĄTKOWYM.**
  WE CREATE WOOD VENEERS OURSELVES, SO EACH SURFACE IS MADE WITH THE UTMOST ATTENTION TO DETAIL, WHICH MAKES OUR DOORS UNIQUE.
- **ODPORNOŚĆ NA WŁAMANIA KLASY RC2 ZGODNIE Z NORMĄ EN 1627 RC2 (Z WYJĄTKIEM DRZWI ELEGENT CLASSIC)**
  BRIGGER RESISTANCE CLASS RC2 IN ACCORDANCE WITH NORMA EN 1627 RC2 (EXCEPT FOR ELEGENT CLASSIC DOORS)
- **WRĘG ANTYWYWAŻENIOWY**
  ANTI-BALANCE REBATE
- **GRUBOŚĆ SKRZYDEŁ - 80 MM (GRUBOŚĆ SKRZYDŁA SATURN 60 MM)**
  80 MM DOOR LEAF THICKNESS (SATURN DOOR LEAF THICKNESS 60 MM)
- **ANTYWŁAMANIOWE PAKIETY SZYBOWE O KLASIE ANTYWŁAMANIOŚCIOWEJ P4**
  BURGLAR-RESISTANT GLAZING PACKAGE, CLASS P4
- **DZIĘKI ZASTOSOWANIU NOWOCZESNYCH TECHNOLOGII, SOLIDNYCH MATERIAŁÓW ORAZ ODPOWIEDNICH PARAMETRÓW TECHNICZNYCH, NASZE DRZWI ZEWNĘTRZNE SPEŁNIAJĄ WYMAGANIA PROGRAMU „CZYSTE POWIETRZE", KTÓRY WSPIERA POPRAWĘ EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ BUDYNKÓW. TO INWESTYCJA NIE TYLKO ZWIĘKSZAJĄCA KOMFORT UŻYTKOWANIA, ALE TAKŻE UMOŻLIWIAJĄCA SKORZYSTANIE Z DOFINANSOWANIA.**
  THANKS TO THE USE OF MODERN TECHNOLOGIES, SOLID MATERIALS, AND APPROPRIATE TECHNICAL PARAMETERS, OUR EXTERIOR DOORS MEET THE REQUIREMENTS OF THE "CLEAN AIR" PROGRAM, WHICH SUPPORTS THE IMPROVEMENT OF ENERGY EFFICIENCY IN BUILDINGS. THIS INVESTMENT NOT ONLY INCREASES COMFORT OF USE BUT ALSO ALLOWS YOU TO TAKE ADVANTAGE OF SUBSIDIES.

DESIGN OD ŚRODKA
DESIGN FROM THE INSIDE

PRZEKRÓJ DRZWI ZEWNĘTRZNYCH PRESTIGE / CERES / CERES VARIO
PRESTIGE / CERES / CERES VARIO EXTERNAL DOOR OPENING INWARD SECTION



PRZEKRÓJ DRZWI ZEWNĘTRZNYCH ARGALI I ERIS OTWIERANYCH NA ZEWNĄTRZ
ARGALI AND ERIS EXTERNAL DOOR OPENING OUTWARD

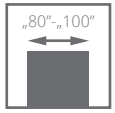


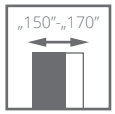
PRZEKRÓJ DRZWI ZEWNĘTRZNYCH ARGALI I ERIS OTWIERANYCH DO WEWNĄTRZ
EXTERNAL DOOR OPENING INWARD




DRZWI, KTÓRE
ZADBAJĄ O TWÓJ
KOMFORT











CE



PRESTIGE

DRZWI ZEWNĘTRZNE / EXTERIOR DOORS

- **LISTWA ZACZEPOWA Z FUNKCJĄ DZIEŃ/NOC**
  STRIKER BAR WITH MECHANICAL STRIKER WITH DAY RELEASE FUNCTION
- **NOWOCZESNY DESIGN DRZWI Z ANTABĄ**
  MODERN DOOR DESIGN WITH SOLID BLACK HANDLE FROM THE OUTSIDE
- **KOLORY KRYJĄCE LUB TRANSPARENTNE**
  OPAQUE OR TRANSPARENT COLOURS
- **SYSTEM POWŁOK MALARSKICH „PROTOR" – 15 LAT GWARANCJI**
  "PROTOR" PAINT COATING SYSTEM - 15 YEAR GUARANTEE
- **ZINTEGROWANE NAŚWIETLE W JEDNEJ RAMIE**
  FANLIGHTS INTEGRATED WITHIN A SINGLE FRAME
- **WZMACNIANY RAMIAK**
  REINFORCED STILE
- **GRUBOŚĆ SKRZYDŁA 80 MM**
  80 MM DOOR LEAF THICKNESS

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE / STANDARD EQUIPMENT

- OŚCIEŻNICA dębowa 100x70 mm w kolorze czarnym 9005
  oak FRAME 100x70 mm in black 9005
- PRÓG dębowy w kolorze czarnym z ochronnym profilem aluminiowym
  black oak THERESHOLD with protective aluminium profile
- system antywyważeniowy („wręg francuski")
  anti-balance system ('French rebate')
- podwójny system uszczelek (na obwodzie skrzydła i ościeżnicy)
  double sealing system (around the perimeter of the leaf and frame)
- dwukomorowy antywłamaniowy PAKIET SZYBOWY o klasie antywłamaniościowej P4 z szybami bezbarwnymi przeziernymi oraz ciepłą ramką. Współczynnik pakietu szybowego Ug=0,5 W/m^{2}K wg EN 674.
  A double-chamber burglar-resistant glazing package, class P4 with clear transparent panes and a warm frame. Glazing package coefficient Ug=0.5 W/m2K according to EN 674.
- ZAWIASY wkręcane regulowane w trzech płaszczyznach w kolorze srebrnym - 4 szt.,
  silver-coloured, three-way adjustable screw-in HINGES - 4 pcs,
- osłonki na zawiasy w kolorze czarnym - 4 kpl.
  black hinge covers set
- ZAMEK MACO listwowy wielopunktowy (1 rygiel, 2 hako-bolce, wkładka główna), ryglowany przy pomocy klucza; listwa zaczepowa z zaczepem mechanicznym z funkcją dzień/noc
  MACO multi-point slat lock (1 deadbolt, 2 hookbolts, master cylinder), locked by key; striker bar with mechanical striker with day/night function
- ANTABA od zewnątrz, klamka SOLID SOLO od wewnątrz – komplet w kolorze czarnym
  black solid handle from the outside and "SOLID SOLO" handle from the inside - in black
- WKŁADKA 55G/50 w kolorze czarnym zabezpieczenie związane z kluczem klasa 6 odporność na atak klasa D
  55G/50 in black security security key class 6 attack resistance class D

WYPOSAŻENIE DODATKOWE / ADDITIONAL EQUIPMENT

- samozamykacz kryty - str. 100
  concealed door closer - page 100
- pakiety szybowe: szkło refleksyjne barwione w kolorze szarym lub zielonym, ornamenty lub Dark Grey - **nowość / new**
  glazing packages: colored (gray or green) reflective (gray or green), ornaments or Dark Grey - **nowość / new**
- regulacja do zabudowy drzwi - str. 102
  adjustment for the door's installation - page 102

KLASA ANTYWŁAMANIOWOŚCI EN 1627 RC2
ANTI-BURGLARY CLASS EN 1627 RC2

WSPÓŁCZYNNIK PRZENIKANIA CIEPŁA - str. 91
HEAT TRANSFER COEFFICIENT - page 91

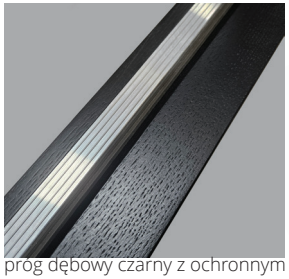
KIERUNEK OTWIERANIA - NA ZEWNĄTRZ
OPENING DIRECTION - OUTWARDS



rygiel zamka listwowego MACO
MACO slat lock bolt



hako-bolec zamka listwowego MACO
MACO slat lock hook and bolt



próg dębowy czarny z ochronnym profilem aluminiowym
black oak thereshold with protective aluminium profile



osłonka na zawias wkręcany regulowany w trzech płaszczyznach
silver-coloured, three-way adjustable screw-in hinges



antaba / solid handle





WERSJA / VERSION	**V00**	**V0W**
FARBY KRYJĄCE COVERING PAINTS	**8700**/10701,00	**10970**/13493,10
FARBY TRANSPARENTNE TRANSPARENT PAINTS	**8700**/10701,00	**10970**/13493,10





ARGALI

DRZWI ZEWNĘTRZNE / EXTERIOR DOORS

- **WIELOPUNKTOWY ZAMEK Z DWOMA WKŁADKAMI**
  MULTIPOINT LOCKING SYSTEM WITH TWO CYLINDERS
- **NOWOCZESNY DESIGN**
  MODERN DESIGN
- **KOLORY KRYJĄCE LUB TRANSPARENTNE**
  OPAQUE OR TRANSPARENT COLOURS
- **APLIKACJE ZE STALI NIERDZEWNEJ W KOLORZE INOX LUB CZARNYM**
  STAINLESS STEEL APPLICATIONS IN INOX OR BLACK
- **WZMACNIANY RAMIAK**
  REINFORCED FRAME
- **GRUBOŚĆ SKRZYDŁA 80 MM**
  80 MM DOOR LEAF THICKNESS

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE / STANDARD EQUIPMENT

- OŚCIEŻNICA sosnowa (farby kryjące) lub dębowa (farby transparentne) 100x70 mm
  pine FRAME (opaque paints) or oak FRAME (transparent paints) 100x70 mm
- PRÓG dębowy lakierowany z ochronnym profilem aluminiowym
  oak lacquered THRESHOLD with protective aluminium profile
- system antywyważeniowy („wręg francuski")
  anti-balance system ('French rebate')
- podwójny system uszczelek (na obwodzie skrzydła i ościeżnicy)
  double sealing system (around the perimeter of the leaf and frame)
- dwukomorowy antywłamaniowy PAKIET SZYBOWY o klasie antywłamaniościowej P4 z szybami bezbarwnymi przeziernymi oraz ciepłą ramką. Współczynnik pakietu szybowego Ug=0,5 W/m²K wg EN 674.
  A double-chamber burglar-resistant glazing package, class P4 with clear transparent panes and a warm frame.
- ZAWIASY wkręcane regulowane w trzech płaszczyznach w kolorze srebrnym - 4 szt.
  silver-coloured, three-way adjustable screw-in HINGES - 4 pcs.
- zamek FUHR listwowy czteropunktowy (2 rygle i 2 haki), ryglowany przez uniesienie klamki, dwie wkładki, wkładka górna niezależna, rozstaw 92 mm
  FUHR four-point lath lock (2 bolts and 2 hooks), locked by lifting the handle, two cylinders, top cylinder independent, spacing 92 mm
- aplikacje ze stali nierdzewnej w kolorze INOX lub CZARNYM od strony zawiasowej (zewnętrznej); ramka od strony wewnętrznej
  stainless steel applications in INOX or BLACK from the outside; frame from the inside

WYPOSAŻENIE DODATKOWE / ADDITIONAL EQUIPMENT

- dwie wkładki górna 55/50 dolna 55G/50 (z gałką), zabezpieczenie związane z kluczem klasa 6, odporność na atak klasa D - str. 100
  two 35/50 top cylinders 35G/50 bottom cylinders (with knob), key-locking protection class 6, attack resistance class D - page 100
- klamka GARDA (klamka + klamka) na szyldzie podłużnym z zabezpieczeniem wkładki, rozeta górna z zabezpieczeniem wkładki - str. 100
  GARDA handle (handle + handle) on the long arm with insert protection, top escutcheon with insert protection -page 100
- metalowe aplikacje w kolorze czarnym (nie dotyczy wzoru V00) - str. 100
  black metal appliqué (not applicable to V00 version) - page 100
- regulacja do zabudowy drzwi - str. 105
  adjustment for the door's installation - page 105
- samozamykacz kryty - str. 100
  concealed door closer - page 100
- osłonki na zawiasy - str. 100
  hinge covers - page 100
- opcjonalne szklenie - str. 101
  optional glazing - page 101

KLASA ANTYWŁAMANIOWOŚCI EN 1627 RC2
ANTI-BURGLARY CLASS EN 1627 RC2

WSPÓŁCZYNNIK PRZENIKANIA CIEPŁA - STR. 91
HEAT TRANSFER COEFFICIENT - page 91

KIERUNEK OTWIERANIA - NA ZEWNĄTRZ
OPENING DIRECTION - OUTWARDS

NOWOŚĆ! MOŻLIWOŚĆ WYKONANIA JAKO DRZWI OTWIERANE DO WEWNĄTRZ Z NISKIM PROGIEM ALUMINIOWYM
NEW! ALSO INWARD-OPENING DOOR WITH A LOW ALUMINUM THRESHOLD

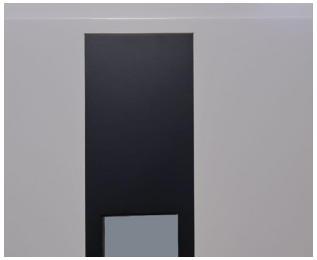
Możliwość wykonania drzwi dwuskrzydłowych w modelach ARGALI w poszczególnych wzorach i wymiarach - po potwierdzeniu przez dział handlowy.

The possibility of manufacturing ARGALI double-leaf door in individual designs and dimensions - after confirmation by the sales department.





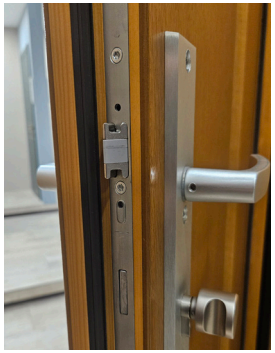
aplikacje ze stali nierdzewnej w kolorze INOX od zewnętrznej strony drzwi; ramka od strony wewnętrznej
stainless steel applications in INOX from the outside; frame from the inside



aplikacje ze stali nierdzewnej w kolorze CZARNYM od zewnętrznej strony drzwi; ramka od strony wewnętrznej - za dopłatą
stainless steel applications in BALCK from the outside; frame from the inside - for extra charge



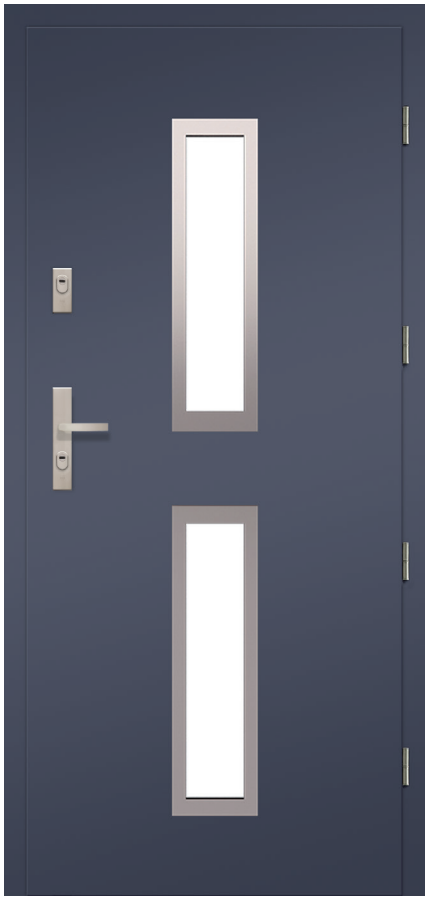
próg dębowy lakierowany z ochronnym profilem aluminiowym
oak lacquered thereshold with protective aluminium profile



zamek FUHR listwowy czteropunktowy
FUHR four-point lath lock







WERSJA / VERSION	**V00**	**V1S**	**V2S**
FARBY KRYJĄCE COVERING PAINTS	**5775**/7103,25	**6825**/8394,75	**7150**/8794,50
FARBY TRANSPARENTNE TRANSPARENT PAINTS	**7245**/8911,35	**8295**/10202,85	**8690**/10688,70





CERES

DRZWI ZEWNĘTRZNE / EXTERIOR DOORS

- **LISTWA ZACZEPOWA Z ZACZEPEM MECHANICZNYM Z FUNKCJĄ DZIEŃ/NOC**
  STRIKER BAR WITH MECHANICAL STRIKER WITH DAY RELEASE FUNCTION
- **NOWOCZESNY DESIGN DRZWI Z ANTABĄ**
  MODERN DESIGN WITH A SOLID HANDLE FROM THE OUTSIDE
- **KOLORY KRYJĄCE LUB TRANSPARENTNE**
  COVERING OR TRANSPARENT COLOURS
- **APLIKACJE ZE STALI NIERDZEWNEJ W KOLORZE INOX LUB CZARNYM**
  STAINLESS STEEL APPLICATIONS IN INOX OR BLACK
- **WZMACNIANY RAMIAK**
  REINFORCED FRAME
- **GRUBOŚĆ SKRZYDŁA 80 MM**
  80 MM DOOR LEAF THICKNESS

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE / STANDARD EQUIPMENT

- OŚCIEŻNICA sosnowa (farby kryjące) lub dębowa (farby transparentne) 100x70 mm
  pine FRAME (opaque paints) or oak FRAME (transparent paints) 100x70 mm
- PRÓG dębowy lakierowany z ochronnym profilem aluminiowym
  oak lacquered THERESHOLD with protective aluminium profile
- system antywyważeniowy („wręg francuski")
  anti-balance system ('French rebate')
- podwójny system uszczelek (na obwodzie skrzydła i ościeżnicy)
  double sealing system (around the perimeter of the leaf and frame)
- dwukomorowy antywłamaniowy PAKIET SZYBOWY o klasie antywłamaniościowej P4 z szybami bezbarwnymi przeziernymi oraz ciepłą ramką. Współczynnik pakietu szybowego Ug=0,5 W/m^{2}K wg EN 674.
  A double-chamber burglar-resistant glazing package, class P4 with clear transparent panes and a warm frame.
- aplikacja ze stali nierdzewnej w kolorze czarnym lub INOX (wzory V1S, V2S)
  stainless steel applications in black or INOX (V1S, V2S versions)
- ZAWIASY wkręcane regulowane w trzech płaszczyznach w kolorze srebrnym - 4 szt.
  silver-coloured, three-way adjustable screw-in HINGES - 4 pcs.
- osłonki na zawiasy w kolorze czarnym (dla drzwi z okuciami czarnymi) lub srebrnym (dla drzwi z okuciami srebrnymi)
  black hinge covers for doors with black accesories and gray hinge covers for doors with gray accesories
- ZAMEK MACO listwowy wielopunktowy (1 rygiel, 2 hako-bolce, wkładka główna), ryglowany przy pomocy klucza; listwa zaczepowa z zaczepem mechanicznym z funkcją dzień/noc
  MACO multi-point slat lock (1 deadbolt, 2 hookbolts, master cylinder), locked by key; striker bar with mechanical striker with day/night function
- antaba od zewnątrz, klamka Solid Solo od wewnątrz
  solid handle from the outside and "SOLID SOLO" handle from the inside
- WKŁADKA 55G/50 w kolorze czarnym zabezpieczenie związane z kluczem klasa 6 odporność na atak klasa D
  55G/50 in black security security key class 6 attack resistance class D

WYPOSAŻENIE DODATKOWE / ADDITIONAL EQUIPMENT

- samozamykacz kryty - str. 100
  covered door closer - page 100
- regulacja do zabudowy drzwi - str. 102
  adjustment for the door's installation - page 102
- opcjonalne szklenie - str. 101
  optional glazing - page 101

KLASA ANTYWŁAMANIOWOŚCI EN 1627 RC2
ANTI-BURGLARY CLASS EN 1627 RC2

WSPÓŁCZYNNIK PRZENIKANIA CIEPŁA - str.91
HEAT TRANSFER COEFFICIENT - page 91

KIERUNEK OTWIERANIA - NA ZEWNĄTRZ
OPENING DIRECTION - OUTWARDS

NOWOŚĆ! MOŻLIWOŚĆ WYKONANIA JAKO DRZWI OTWIERANE DO WEWNĄTRZ Z NISKIM PROGIEM ALUMINIOWYM
NEW! ALSO INWARD-OPENING DOOR WITH A LOW ALUMINUM THRESHOLD



próg dębowy lakierowany
z ochronnym profilem aluminiowym
oak lacquered thereshold with protective aluminium profile



aplikacja w kolorze czarnym
stainless steel applications in black







WERSJA / VERSION	V00	V1S	V2S
FARBY KRYJĄCE / COVERING PAINTS OKUCIA SREBRNE + ANTABA W KOLORZE SREBRNYM / SILVER HARDWARE + SILVER SOLID HANDLE	**6825**/8394,75	**8085**/9944,55	**8470**/10418,10
FARBY KRYJĄCE / COVERING PAINTS, OKUCIA CZARNE + ANTABA W KOLORZE CZARNYM / BLACK HARDWARE + BLACK SOLID HANDLE	**7140**/8782,20	**8400**/10332,00	**8800**/10824,00
FARBY TRANSPARENTNE/ TRANSPARENT PAINTS OKUCIA SREBRNE + ANTABA W KOLORZE SREBRNYM / SILVER HARDWARE + SILVER SOLID HANDLE	**8295**/10202,85	**9660**/11881,80	**10120**/12447,60
FARBY TRANSPARENTNE / TRANSPARENT PAINTS OKUCIA CZARNE + ANTABA W KOLORZE CZARNYM / BLACK HARDWARE + BLACK SOLID HANDLE	**8610**/10590,30	**9975**/12269,25	**10450**/12853,50

NOWOŚĆ NEW NOWOŚĆ NEW NOWOŚĆ





CERES VARIO DRZWI ZEWNĘTRZNE / EXTERIOR DOORS

- **ANTABA Z PRZYCISKIEM**
  SOLID SOLD WITH BUTTON
- **WIELOPUNKTOWY ZAMEK I LISTWA ZACZEPOWA Z ELEKTROZACZEPEM**
  MULTIPOINT LOCK AND STRIKER BAR WITH ELECTRONIZER
- **NOWOCZESNY DESIGN DRZWI Z ANTABĄ**
  MODERN DESIGN WITH A SOLID HANDLE FROM THE OUTSIDE
- **KOLORY KRYJĄCE LUB TRANSPARENTNE**
  COVERING OR TRANSPARENT COLOURS
- **APLIKACJE ZE STALI NIERDZEWNEJ W KOLORZE CZARNYM**
  STAINLESS STEEL APPLICATIONS IN BLACK
- **WZMACNIANY RAMIAK**
  REINFORCED FRAME
- **GRUBOŚĆ SKRZYDŁA 80 MM**
  80 MM DOOR LEAF THICKNESS

NOWY PRODUKT NEW PRODUCT

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE / STANDARD EQUIPMENT

- OŚCIEŻNICA sosnowa (farby kryjące) lub dębowa (farby transparentne) 100x70 mm
  pine FRAME (opaque paints) or oak FRAME (transparent paints) 100x70 mm
- PRÓG dębowy lakierowany z ochronnym profilem aluminiowym
  oak lacquered THERESHOLD with protective aluminium profile
- system antywyważeniowy („wręg francuski")
  anti-balance system ('French rebate')
- podwójny system uszczelek (na obwodzie skrzydła i ościeżnicy)
  double sealing system (around the perimeter of the leaf and frame)
- dwukomorowy antywłamaniowy PAKIET SZYBOWY o klasie antywłamaniościowej P4 z szybami bezbarwnymi przeziernymi oraz ciepłą ramką. Współczynnik pakietu szybowego Ug=0,5 W/m²K wg EN 674.
  A double-chamber burglar-resistant glazing package, class P4with clear transparent panes and a warm frame
- aplikacja ze stali nierdzewnej w kolorze czarnym
  stainless steel applications in black
- ZAWIASY wkręcane regulowane w trzech płaszczyznach w kolorze srebrnym - 4 szt.
  silver-coloured, three-way adjustable screw-in HINGES - 4 pcs.
- osłonki na zawiasy w kolorze czarnym (dla drzwi z okuciami czarnymi) lub srebrnym (dla drzwi z okuciami srebrnymi)
  black hinge covers for doors with black accesories, gray hinge covers for doors with gray accesories
- ZAMEK MACO listwowy wielopunktowy (2 rygle, 2 haki, wkładka główna), ryglowany przy pomocy klucza
  MACO multi-point strip lock (2 bolts, 2 hooks, main cylinder), locked with a key
- LISTWA ZACZEPOWA z elektrozaczepem aktywowanym przyciskiem na antabie
  Hook strip with an electric strike activated by a button on the door handle
- ANTABA Z PRZYCISKIEM od zewnątrz, klamka Solid Solo od wewnątrz
  solid handle with a button from the outside and "SOLID SOLO" handle from the inside
- WKŁADKA 55G/50 w kolorze czarnym zabezpieczenie związane z kluczem klasa 6 odporność na atak klasa D
  55G/50 in black security security key class 6 attack resistance class D

WYPOSAŻENIE DODATKOWE / ADDITIONAL EQUPIMENT

- samozamykacz kryty - str. 100
  covered door closer - page 100
- regulacja do zabudowy drzwi - str.102
  adjustment for the door's installation - page 102
- opcjonalne szklenie - str. 101
  optional glazing - page 101

KLASA ANTYWŁAMANIOWOŚCI EN 1627 RC2
ANTI-BURGLARY CLASS EN 1627 RC2

WSPÓŁCZYNNIK PRZENIKANIA CIEPŁA - str. 91
HEAT TRANSFER COEFFICIENT - page 91

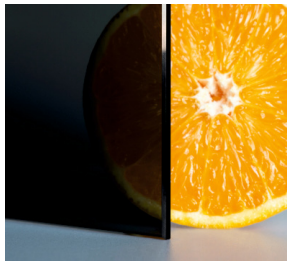
KIERUNEK OTWIERANIA - NA ZEWNĄTRZ
OPENING DIRECTION - OUTWARDS



antaba z przyciskiem od zewnątrz,
klamka Solid Solo od wewnątrz
Solid Handle from the outside and
"SOLID SOLO" handle from the inside



aplikacja w kolorze czarnym
stainless steel applications in black



szklenie Dark Grey (za dopłatą)
Dark Grey glazing (surcharge)







WERSJA / VERSION	V00	V1S	V2S
FARBY KRYJĄCE / COVERING PAINTS OKUCIA SREBRNE + ANTABA SREBRNA Z PRZYCISKIEM / SILVER HARDWARE + SILVER SOLID HANDLE WITH BUTTON	**8930**/10984,21	**10253**/12611,50	**10742**/13212,05
FARBY KRYJĄCE / COVERING PAINTS, OKUCIA CZARNE + ANTABA CZARNA Z PRZYCISKIEM / BLACK HARDWARE + BLACK SOLID HANDLE WITH BUTTON	**9261**/11391,03	**10584**/13018,32	**11088**/13638,24
FARBY TRANSPARENTNE/ TRANSPARENT PAINTS OKUCIA SREBRNE + ANTABA SREBRNA Z PRZYCISKIEM / SILVER HARDWARE + SILVER SOLID HANDLE WITH BUTTON	**10474**/12882,71	**11907**/14645,61	**12474**/15343,02
FARBY TRANSPARENTNE / TRANSPARENT PAINTS OKUCIA CZARNE + ANTABA CZARNA Z PRZYCISKIEM / BLACK HARDWARE + BLACK SOLID HANDLE WITH BUTTON	**10805**/13289,54	**12238**/15052,43	**12821**/15769,22





SATURN DRZWI ZEWNĘTRZNE / EXTERIOR DOORS

- **WIELOPUNKTOWY ZAMEK Z DWOMA WKŁADKAMI**
  MULTIPOINT LOCKING SYSTEM WITH TWO CYLINDERS
- **PONADCZASOWY DESIGN**
  OVERVIEW DESIGN
- **KOLORY KRYJĄCE LUB TRANSPARENTNE**
  OPAQUE OR TRANSPARENT COLOURS
- **APLIKACJE ZE STALI NIERDZEWNEJ W KOLORZE INOX LUB CZARNYM (WZÓR V1S)**
  STAINLESS STEEL APPLICATIONS IN INOX OR BLACK (V1S VERSION)
- **WZMACNIANY RAMIAK**
  REINFORCED FRAME
- **GRUBOŚĆ SKRZYDŁA 60 MM**
  60 MM DOOR LEAF THICKNESS

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE / STANDARD EQUIPMENT

- OŚCIEŻNICA dębowa (farby kryjące lub farby transparentne) 100x60 mm
  oak FRAME (opaque or transparent paints) 100x60 mm
- PRÓG dębowy lakierowany z ochronnym profilem aluminiowym
  oak lacquered THERESHOLD with protective aluminium profile
- system antywyważeniowy („wręg francuski")
  anti-balance system ('French rebate')
- podwójny system uszczelek (na obwodzie skrzydła i ościeżnicy)
  double sealing system (around the perimeter of the leaf and frame)
- jednokomorowy antywłamaniowy PAKIET SZYBOWY o klasie antywłamaniościowej P4 z szybami bezbarwnymi przeziernymi oraz ciepłą ramką. Współczynnik pakietu szybowego Ug=1.0 W/m²K wg EN 674
  A one-chamber burglar-resistant glazing package, class P4 with clear transparent panes and a warm frame.
- ZAWIASY wkręcane regulowane w trzech płaszczyznach w kolorze srebrnym - 4 szt.
  silver-coloured, three-way adjustable screw-in HINGES - 4 pcs.
- zamek FUHR listwowy czteropunktowy (2 rygle i 2 haki), ryglowany przez uniesienie klamki
  FUHR four-point lath lock (2 bolts and 2 hooks), locked by lifting the handle, two cylinders, top cylinder independent, spacing 92 mm
- metalowe aplikacje w kolorze INOX (wzór V1S)
- stainless steel applications in INOX (V1S version)

WYPOSAŻENIE DODATKOWE / ADDITIONAL EQUIPMENT

- dwie wkładki górna 35/50 dolna 35G/50 (z gałką), zabezpieczenie związane z kluczem klasa 6, odporność na atak klasa D
  two 35/50 top cylinders 35G/50 bottom cylinders (with knob), key-locking protection class 6, attack resistance class D
- klamka GARDA - str. 100
  GARDA handle - page 100
- metalowe aplikacje w kolorze czarnym (wzór V1S) str. 100
  black metal appliqué (version V1S) - page 100
- listwy poszerzające ościeżnicę - str. 83
  frame widening slats - page 83
- regulacja do zabudowy drzwi - str. 102
  adjustment for the door's installation - page 102
- osłonki na zawiasy - str. 100
  hinge covers - page 100
- opcjonalne szklenie - str. 101
  optional glazing - page 101

KLASA ANTYWŁAMANIOWOŚCI EN 1627 RC2
ANTI-BURGLARY CLASS EN 1627 RC2

WSPÓŁCZYNNIK PRZENIKANIA CIEPŁA - str.91
HEAT TRANSFER COEFFICIENT - page 91

KIERUNEK OTWIERANIA - NA ZEWNĄTRZ
OPENING DIRECTION - OUTWARDS







KOLEKCJA MODERN / MODERN COLLECTION			
WERSJA / VERSION	**V00**	**V3S1**	**V3S2**
FARBY KRYJĄCE COVERING PAINTS	**6050**/7441,50	**6325**/7779,75	**7150**/8794,50
FARBY TRANSPARENTNE TRANSPARENT PAINTS	**6490**/7982,70	**6785**/8345,55	**7590**/9335,70







	KOLEKCJA MODERN / MODERN COLLECTION		KOLEKCJA CLASSIC / CLASSIC COLLECTION
WERSJA / VERSION	**V3S3**	**V1S**	**V2S1**
FARBY KRYJĄCE COVERING PAINTS	**7150**/8794,50	**7150**/8794,50	**7800**/9594,00
FARBY TRANSPARENTNE TRANSPARENT PAINTS	**7590**/9335,70	**7590**/9335,70	**8280**/10184,40

LISTWY POSZERZAJĄCE OŚCIEŻNICĘ



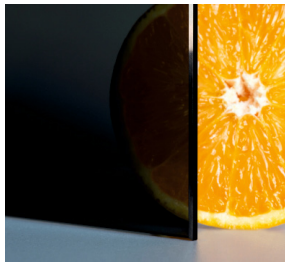
klamka na szyldzie podłużnym, wkładka 35G/50 z gałką
handle on a long arm, 35G/50 insert with a knob



rozeta górna z zabezpieczeniem wkładki, wkładka 35/50



aplikacja ze stali nierdzewnej w kolorze inox



szklenie Dark Grey (za dopłatą)
Dark Grey glazing (surcharge)

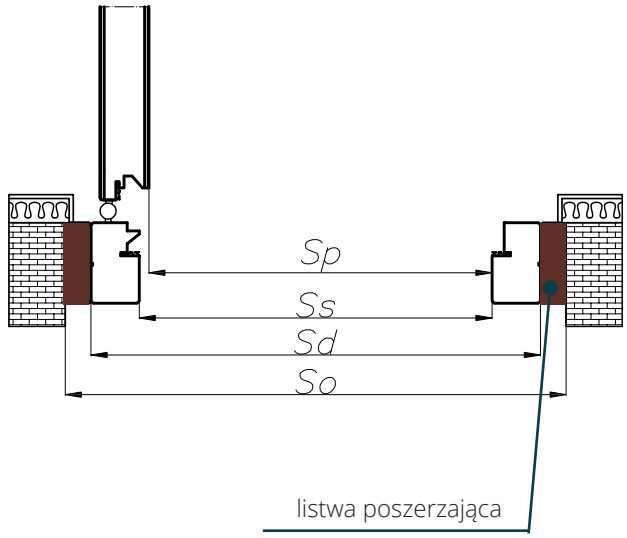




listwa poszerzająca połączona z ościeżnicą

Listwy poszerzające ościeżnicę są dostępne wyłącznie w drzwiach SATURN. Mogą zostać zostosowane tylko na pionowych jej elementach w celu zwiększenia odległości zawiasów od obróbki muru.

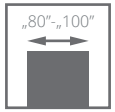
Frame widening slats are available only on SATURN doors. They can be applied only on its vertical elements in order to increase the distance of the hinges from the wall treatment.



wymiar listwy [mm] slats dimensions [mm] szerokość x grubość x wysokość width x thickness x height	cena PLN (**netto**/brutto) za mb price PLN (**netto**/brutto) for lm
100 x 10 x A	**90**/110,70
100 x 20 x A	**90**/110,70
100 x 30 x A	**130**/159,90

A - wysokość ościeżnicy
A - frame height







CE



ELEGANT CLASSIC DRZWI ZEWNĘTRZNE / EXTERIOR DOORS

- **DRZWI RAMIAKOWE Z PANELEM TERMOIZOLACYJNYM Z OZDOBNYMI WYSTROJAMI**
  RAIL AND STILE TYPE DOORS WITH THERMOIZOLATIC PANELS WITH ORNAMENTAL DESIGNS
- **RAMIAK SKRZYDŁA Z DREWNA SOSNOWEGO LUB DĘBOWEGO**
  MODERN DESIGN WITH A SOLID HANDLE FROM THE OUTSIDE
- **KLASYCZNY DESIGN**
  CLASSIC DESIGNS
- **KOLORY KRYJĄCE LUB TRANSPARENTNE**
  COVERING OR TRANSPARENT COLOURS
- **GRUBOŚĆ SKRZYDŁA 80 MM**
  80 MM DOOR LEAF THICKNESS

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE / STANDARD EQUPIMENT

- OŚCIEŻNICA sosnowa lub dębowa 100x70 mm
  pine FRAME (opaque paints) or oak FRAME (transparent paints) 100x70 mm
- PRÓG dębowy lakierowany z ochronnym profilem aluminiowym
  oak lacquered THERESHOLD with protective aluminium profile
- system antywyważeniowy („wręg francuski")
  anti-balance system ('French rebate')
- podwójny system uszczelek (na obwodzie skrzydła i ościeżnicy)
  double sealing system (around the perimeter of the leaf and frame)
- ZAWIASY wkręcane regulowane w trzech płaszczyznach w kolorze srebrnym - 4 szt.,
  silver-coloured, three-way adjustable screw-in HINGES - 4 pcs.
- zamek FUHR listwowy czteropunktowy (2 rygle i 2 haki), ryglowany przez uniesienie klamki
  FUHR four-point lath lock (2 bolts and 2 hooks), locked by lifting the handle, two cylinders, top cylinder independent, spacing 92 mm

WYPOSAŻENIE DODATKOWE / ADDITIONAL EQUPIMENT

- dwie wkładki górna 55/50 dolna 55G/50 (z gałką), zabezpieczenie związane z kluczem klasa 6, odporność na atak klasa D - str. 100
  two 35/50 top cylinders 35G/50 bottom cylinders (with knob), key-locking protection class 6, attack resistance class D - page 100
- klamka GARDA (klamka + klamka) na szyldzie podłużnym z zabezpieczeniem wkładki, rozeta górna z zabezpieczeniem wkładki - str. 100
  GARDA handle (handle + handle) on the long arm with insert protection, top escutcheon with insert protection - page 100
- samozamykacz kryty - str. 100
  covered door closer - page 100
- osłonki na zawiasy -str. 100
  hinge covers - page 100

WSPÓŁCZYNNIK PRZENIKANIA CIEPŁA - str. 91
HEAT TRANSFER COEFFICIENT - page 91

KIERUNEK OTWIERANIA - NA ZEWNĄTRZ
OPENING DIRECTION - OUTWARDS

Możliwość wykonania drzwi dwuskrzydłowych w modelach ELEGANT CLASSIC w poszczególnych wzorach i wymiarach - po potwierdzeniu przez dział handlowy.

The possibility of manufacturing ELEGANT CLASSIC double-leaf door in individual designs and dimensions - after confirmation by the sales department.







WERSJA / VERSION	V00		V01		V02	
OŚCIEŻNICA FRAME	SOSNOWA / PINE	DĘBOWA / OAK	SOSNOWA / PINE	DĘBOWA / OAK	SOSNOWA / PINE	DĘBOWA / OAK
FARBY KRYJĄCE COVERING PAINTS	**7319**/9001,76	**11260**/13849,80	**8017**/9860,60	**13520**/16629,60	**8017**/9860,60	**13520**/16629,60
FARBY TRANSPARENTNE TRANSPARENT PAINTS	**7733**/9511,90	**11665**/14347,95	**8542**/10506,35	**14090**/17330,70	**8542**/10506,35	**14090**/17330,70

Możliwość wykonania drzwi dwuskrzydłowych w modelach ELEGANT CLASSIC w poszczególnych wzorach i wymiarach - po potwierdzeniu przez dział handlowy.

The possibility of manufacturing ELEGANT CLASSIC double-leaf door in individual designs and dimensions - after confirmation by the sales department.







WERSJA / VERSION	V03		V04		V05	
OŚCIEŻNICA FRAME	SOSNOWA / PINE	DĘBOWA / OAK	SOSNOWA / PINE	DĘBOWA / OAK	SOSNOWA / PINE	DĘBOWA / OAK
FARBY KRYJĄCE COVERING PAINTS	**7602**/9350,46	**11745**/14446,35	**7781**/9570,02	**12470**/15338,10	**7634**/9389,21	**11645**/14323,35
FARBY TRANSPARENTNE TRANSPARENT PAINTS	**8080**/9938,09	**12210**/15018,30	**8285**/10189,94	**12960**/15940,80	**8080**/9938,09	**12080**/14858,40

Możliwość wykonania drzwi dwuskrzydłowych w modelach ELEGANT CLASSIC w poszczególnych wzorach i wymiarach - po potwierdzeniu przez dział handlowy.

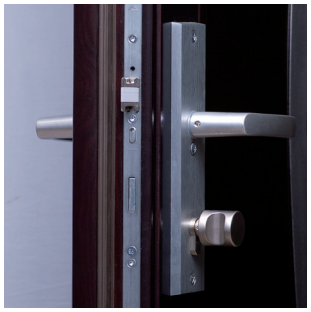
The possibility of manufacturing ELEGANT CLASSIC double-leaf door in individual designs and dimensions - after confirmation by the sales department.



rozeta górna z zabezpieczeniem wkładki, wkładka 55/50



ramka i wystrój ELEGANT CLASSIC



klamka na szyldzie podłużnym, wkładka 55G/50 (z gałką)

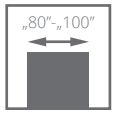


zawias w kolorze srebrnym



WERSJA / VERSION	**V06**	
OŚCIEŻNICA FRAME	SOSNOWA / PINE	DĘBOWA / OAK
FARBY KRYJĄCE COVERING PAINTS	**7870**/9679,79	**12460**/15325,80
FARBY TRANSPARENTNE TRANSPARENT PAINTS	**8358**/10280,34	**12940**/15916,20









CE



ERIS

DRZWI ZEWNĘTRZNE / EXTERIOR DOORS

ATUTY / ATTRIBUTES

- DRZWI PŁYTOWE NA POWIERZCHNI SKRZYDŁA NAKLEJONE OZDOBNE WYSTROJE
  PANELLED DOORS WITH THE FRAME DECORATIONS ON THE DOOR LEAF SURFACE
- KLASYCZNY DESIGN
  CLASSIC DESIGNS
- KOLORY KRYJĄCE LUB TRANSPARENTNE
  COVERING OR TRANSPARENT COLOURS
- WZMACNIANY RAMIAK
  REINFORCED FRAME
- GRUBOŚĆ SKRZYDŁA 80 MM
  80 MM DOOR LEAF THICKNESS

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE / STANDARD EQUIPMENT

- OŚCIEŻNICA sosnowa (farby kryjące) lub dębowa (farby transparentne) 100x70 mm
  pine FRAME (opaque paints) or oak FRAME (transparent paints) 100x70 mm
- PRÓG dębowy lakierowany z ochronnym profilem aluminiowym
  oak lacquered THERESHOLD with protective aluminium profile
- system antywyważeniowy („wręg francuski")
  anti-balance system ('French rebate')
- podwójny system uszczelek (na obwodzie skrzydła i ościeżnicy)
  double sealing system (around the perimeter of the leaf and frame)
- ZAWIASY wkręcane regulowane w trzech płaszczyznach w kolorze srebrnym - 4 szt.
  silver-coloured, three-way adjustable screw-in HINGES - 4 pcs.
- zamek FUHR listwowy czteropunktowy (2 rygle i 2 haki), ryglowany przez uniesienie klamki
  FUHR four-point lath lock (2 bolts and 2 hooks), locked by lifting the handle, two cylinders, top cylinder independent, spacing 92 mm

WYPOSAŻENIE DODATKOWE / ADDITIONAL EQUPIMENT

- dwie wkładki górna 55/50 dolna 55G/50 (z gałką), zabezpieczenie związane z kluczem klasa 6, odporność na atak klasa D - str. 100
  two 35/50 top cylinders 35G/50 bottom cylinders (with knob), key-locking protection class 6, attack resistance class D - page 100
- klamka GARDA (klamka + klamka) na szyldzie podłużnym z zabezpieczeniem wkładki, rozeta górna z zabezpieczeniem wkładki - str. 100
- GARDA handle (handle + handle) on the long arm with insert protection, top escutcheon with insert protection - page 100
- regulacja do zabudowy drzwi - str. 102
  adjustment for the door's installation - page 102
- samozamykacz kryty - str. 100
  covered door closer - page 100
- osłonki na zawiasy - str. 100
  hinge covers - page 100

KLASA ANTYWŁAMANIOWOŚCI EN 1627 RC2
ANTI-BURGLARY CLASS EN 1627 RC2

WSPÓŁCZYNNIK PRZENIKANIA CIEPŁA - str. 91
.HEAT TRANSFER COEFFICIENT - page 91

KIERUNEK OTWIERANIA - NA ZEWNĄTRZ
OPENING DIRECTION - OUTWARDS

NOWOŚĆ! MOŻLIWOŚĆ WYKONANIA JAKO DRZWI OTWIERANE DO WEWNĄTRZ Z NISKIM PROGIEM ALUMINIOWYM
NEW! ALSO INWARD-OPENING DOOR WITH A LOW ALUMINUM THRESHOLD

Możliwość wykonania drzwi dwuskrzydłowych w modelach ERIS w poszczególnych wzorach i wymiarach - po potwierdzeniu przez dział handlowy.

The possibility of manufacturing ERIS double-leaf door in individual designs and dimensions - after confirmation by the sales department.







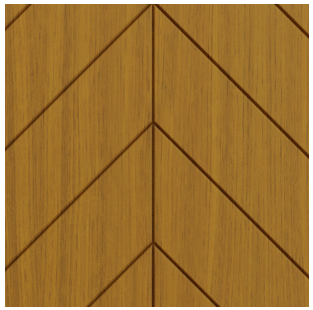
WERSJA / VERSION	**V00**	**V01**	**V02**
FARBY KRYJĄCE COVERING PAINTS	**8153**/10028,50	**8521**/10480,52	**7371**/9066,33
FARBY TRANSPARENTNE TRANSPARENT PAINTS	**9844**/12107,81	**10106**/12430,69	**8993**/11061,70

Możliwość wykonania drzwi dwuskrzydłowych w modelach ERIS w poszczególnych wzorach i wymiarach - po potwierdzeniu przez dział handlowy.

The possibility of manufacturing ERIS double-leaf door in individual designs and dimensions - after confirmation by the sales department.



listwa ozdobna
decoration trim



panel ozdobny
decoration panel







WERSJA / VERSION	V03	V04	V05
FARBY KRYJĄCE COVERING PAINTS	**7722**/9498,06	**7942**/9768,66	**7739**/9518,97
FARBY TRANSPARENTNE TRANSPARENT PAINTS	**9422**/11589,06	**9680**/11906,40	**9334**/11480,82

WSPÓŁCZYNNIK **PRZENIKANIA CIEPŁA** / HEAT TRANSFER COEFFICIENT

Zgodnie z zapisami załącznik 2a i 2b do Programu Priorytetowego Czyste Powietrze: Zakup i montaż stolarki okiennej i drzwiowej dopuszcza się **jedynie w przypadku wymiany w pomieszczeniach ogrzewanych;** Zakupione i zamontowane okna, drzwi zewnętrzne, bramy garażowe **muszą spełniać wymagania techniczne dla przenikalności cieplnej określone w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie** (tj. Dz. U. z 2015 r., poz. 1422, z późn. zm.), obowiązujące od 31 grudnia 2020 roku.
According to the provisions of Annex 2a and 2b to the Clean Air Priority Program: the purchase and installation of window and door woodwork is allowed only for replacement in heated rooms; Purchased and installed windows, exterior doors, garage doors must meet the technical requirements for thermal transmittance specified in the Regulation of the Minister of Infrastructure of April 12, 2002 on technical conditions to be met by buildings and their location (i.e., Journal of Laws of 2015, item 1422, as amended), effective as of December 31, 2020.

Ud [W/m²K]	PRESTIGE		CERES/ CERES VARIO KOLORY KRYJĄCE COVERING COLOURS ościeżnica sosnowa pine frame			CERES / CERES VARIO KOLORY TRANSPARENTNE TRANSPARENT COLOURS ościeżnica dębowa oak frame			ARGALI KOLORY KRYJĄCE COVERING COLOURS ościeżnica sosnowa pine frame			ARGALI KOLORY TRANSPARENTNE TRANSPARENT COLOURS ościeżnica dębowa oak frame			SATURN
	KOLEKCJA MODERN / MODERN COLLECTION														
SZEROKOŚĆ WIDTH	V00	V0W	V00	V1S	V2S	V00	V1S	V2S	V00	V1S	V2S	V00	V1S	V2S	V1S
"80"	0,86	-	0,80	1,00	0,93	0,86	1,1	0,98	0,80	1,00	0,93	0,86	1,1	0,98	1,3
"90"	0,83	-	0,78	0,95	0,85	0,83	1,0	0,90	0,78	0,95	0,85	0,83	1,0	0,90	1,3
"100"	0,81	-	0,76	0,88	0,79	0,81	0,93	0,84	0,76	0,88	0,79	0,81	0,94	0,84	1,2
"150"	-	0,88	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
"160"	-	0,86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
"170"	-	0,84	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Ud [W/m²K]	SATURN					ERIS KOLORY KRYJĄCE COVERING COLOURS ościeżnica sosnowa pine frame						ERIS KOLORY TRANSPARENTNE TRAWNSPARENT COLOURS ościeżnica dębowa oak frame						ELEGANT CLASSIC wykonane z drewna sosnowego made of pine wood						
	KOLEKCJA CLASSIC / CLASSIC COLLECTION																						
SZEROKOŚĆ WIDTH	V00	V2S1	V3S1	V3S2	V3S3	V00	V01	V02	V03	V04	V05	V00	V01	V02	V03	V04	V05	V00	V01	V02	V03	V04	V05	V06
"80"	1,1	1,2	1,3	1,1	1,3	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	0,86	0,86	0,86	0,86	0,86	0,86	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
"90"	1,1	1,2	1,2	1,1	1,3	0,78	0,78	0,78	0,78	0,78	0,78	0,83	0,83	0,83	0,83	0,83	0,83	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
"100"	1,1	1,2	1,2	1,1	1,2	0,76	0,76	0,76	0,76	0,76	0,76	0,81	0,81	0,81	0,81	0,81	0,81	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

NAŚWIETLA BOCZNE / SIDELIGHTS **ELEGANT CLASSIC**

moduł / module* [mm]	**ELEGANT CLASSIC (sosna, system kryjący) / ELEGANT CLASSIC (pine, covering paints)**						
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
1900	**1622**/1995,06	**1575**/1937,25	**1799**/2212,77	**2024**/2489,52	**2249**/2766,27	**2474**/3043,02	**2699**/3319,77
2000	**1702**/2093,46	**1650**/2029,50	**1885**/2318,55	**2121**/2608,83	**2356**/2897,88	**2592**/3188,16	**2827**/3477,21
2100	**1783**/2193,09	**1725**/2121,75	**1971**/2424,33	**2217**/2726,91	**2463**/3029,49	**2709**/3332,07	**2955**/3634,65
2200	**1864**/2292,72	**2222**/2733,06	**2056**/2528,88	**2313**/2844,99	**2570**/3161,1	**2827**/3477,21	**3084**/3793,32
2300		**2318**/2851,14	**2142**/2634,66	**2410**/2964,3	**2677**/3292,71	**2944**/3621,12	**3212**/3950,76
2400		**2415**/2970,45	**2228**/2740,44	**2506**/3082,38	**2784**/3424,32	**3062**/3766,26	**3340**/4108,20

moduł / module* [mm]	**ELEGANT CLASSIC (sosna, system transparentny) / ELEGANT CLASSIC (pine, transparent paints)**						
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
1900	**1672**/2056,56	**1627**/2001,21	**1854**/2280,42	**2081**/2559,63	**2249**/2766,27	**2474**/3043,02	**2699**/3319,77
2000	**1755**/2158,65	**1704**/2095,92	**1942**/2388,66	**2179**/2680,17	**2356**/2897,88	**2592**/3188,16	**2827**/3477,21
2100	**1837**/2259,51	**1781**/2190,63	**2029**/2495,67	**2278**/2801,94	**2463**/3029,49	**2709**/3332,07	**2955**/3634,65
2200	**1920**/2361,60	**2280**/2804,40	**2117**/2603,91	**2378**/2924,94	**2570**/3161,10	**2827**/3477,21	**3084**/3793,32
2300		**2379**/2926,17	**2205**/2712,15	**2475**/3044,25	**2677**/3292,71	**2944**/3621,12	**3212**/3950,76
2400		**2478**/3047,94	**2293**/2820,39	**2573**/3164,79	**2784**/3424,32	**3062**/3766,26	**3340**/4108,20

moduł / module* [mm]	**ELEGANT CLASSIC (dąb, system kryjący) / CLASSIC LIGHTS (oak, covering paints)**						
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
1900	**2773**/3410,79	**2819**/3467,37	**3138**/3859,74	**3456**/4250,88	**3775**/4643,25	**4094**/5035,62	**4412**/5426,76
2000	**2892**/3557,16	**2932**/3606,36	**3262**/4012,26	**3591**/4416,93	**3920**/4821,60	**4249**/5226,27	**4578**/5630,94
2100	**3010**/3702,30	**3046**/3746,58	**3385**/4163,55	**3725**/4581,75	**4065**/4999,95	**4405**/5418,15	**4745**/5836,35
2200	**3129**/3848,67	**3581**/4404,63	**3509**/4316,07	**3860**/4747,80	**4210**/5178,30	**4561**/5610,03	**4911**/6040,53
2300		**3715**/4569,45	**3633**/4468,59	**3994**/4912,62	**4355**/5356,65	**4716**/5800,68	**5077**/6244,71
2400		**3850**/4735,50	**3757**/4621,11	**4128**/5077,44	**4500**/5535,00	**4872**/5992,56	**5244**/6450,12

moduł / module* [mm]	**ELEGANT CLASSIC (dąb, system transparentny) / ELEGANT CLASSIC (oak, transparent paints)**						
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
1900	**2824**/3473,52	**2872**/3532,56	**3193**/3927,39	**3514**/4322,22	**3835**/4717,05	**4156**/5111,88	**4476**/5505,48
2000	**2945**/3622,35	**2988**/3675,24	**3319**/4082,37	**3651**/4490,73	**3982**/4897,86	**4313**/5304,99	**4645**/5713,35
2100	**3066**/3771,18	**3103**/3816,69	**3445**/4237,35	**3787**/4658,01	**4129**/5078,67	**4471**/5499,33	**4813**/5919,99
2200	**3187**/3920,01	**3641**/4478,43	**3571**/4392,33	**3924**/4826,52	**4277**/5260,71	**4629**/5693,67	**4982**/6127,86
2300		**3777**/4645,71	**3697**/4547,31	**4060**/4993,80	**4424**/5441,52	**4787**/5888,01	**5150**/6334,50
2400		**3914**/4814,22	**3823**/4702,29	**4197**/5162,31	**4571**/5622,33	**4945**/6082,35	**5319**/6542,37

*Nr modułu oznacza zakres odpowiadający kolejnym 100 mm wymiaru (szerokość, wysokość), np.: moduł 400 mm oznacza zakres wymiarów od 301 mm do 400 mm
*Module number indicates the range corresponding to each additional 100 mm dimension (width, height).
For example: a 400 mm module represents the dimension range from 301 mm to 400 mm.

SZKLENIE

STANDARD: dwukomorowy pakiet szybowy z szybą przezierną i ciepłą ramką Chromatech Ultra o klasie antywłamaniowości P4
STANDARD: double-chamber GLASS PACKAGE with Chromatech Ultra warm frame, burglary protection class P4,

OPCJONALNIE: pakiety szybowe: barwione (szary lub zielony) refleksyjne (szary lub zielony) lub ornamenty
OPTIONALLY: glazing packages: colored (gray or green) reflective (gray or green) or ornaments

Thermofloat 1.0 6 mm /16 Ar/ 6 mm Float/ 16 Ar/ P4A 44.4 Thermofloat 1.0



NAŚWIETLA BOCZNE / SIDELIGHTS **ARGALI, SATURN**

moduł / module* [mm]	**ARGALI (sosna, system kryjący) / ARGALI (pine, opaque paints)**						
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
1900	**1653**/2033,19	**1581**/1944,63	**1806**/2221,38	**2030**/2496,90	**2255**/2773,65	**2480**/3050,40	**2705**/3327,15
2000	**1735**/2134,05	**2069**/2544,87	**1892**/2327,16	**2128**/2617,44	**2363**/2906,49	**2599**/3196,77	**2835**/3487,05
2100	**1816**/2233,68	**2166**/2664,18	**1979**/2434,17	**2225**/2736,75	**2471**/3039,33	**2718**/3343,14	**2964**/3645,72
2200	**1898**/2334,54	**2264**/2784,72	**2066**/2541,18	**2323**/2857,29	**2579**/3172,17	**2836**/3488,28	**3093**/3804,39
2300		**2361**/2904,03	**2153**/2648,19	**2420**/2976,60	**2678**/3293,94	**2955**/3634,65	**3222**/3963,06
2400		**2459**/3024,57	**2239**/2753,97	**2517**/3095,91	**2796**/3439,08	**3074**/3781,02	**3352**/4122,96

moduł / module* [mm]	**ARGALI (dąb, system transparentny) / ARGALI (oak, transparent paints)**						
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
1900	**2701**/3322,23	**2675**/3290,25	**2947**/3624,81	**3219**/3959,37	**3491**/4293,93	**3763**/4628,49	**4035**/4963,05
2000	**2827**/3477,21	**3208**/3945,84	**3078**/3785,94	**3361**/4134,03	**3643**/4480,89	**3925**/4827,75	**4208**/5175,84
2100	**2952**/3630,96	**3349**/4119,27	**3209**/3947,07	**3502**/4307,46	**3795**/4667,85	**4088**/5028,24	**4381**/5388,63
2200	**3078**/3785,94	**3491**/4293,93	**3340**/4108,20	**3643**/4480,89	**3947**/4854,81	**4251**/5228,73	**4554**/5601,42
2300		**3632**/4467,36	**3470**/4268,10	**3785**/4655,55	**4099**/5041,77	**4413**/5427,99	**4728**/5815,44
2400		**3774**/4642,02	**3601**/4429,23	**3926**/4828,98	**4251**/5228,73	**4576**/5628,48	**4901**/6028,23

moduł / module* [mm]	**SATURN (dąb, system kryjący) / SATURN (oak, opaque paints)**						
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
1900	**2209**/2717,07	**2299**/2827,77	**2492**/3065,16	**2684**/3301,32	**2876**/3537,48	**3069**/3774,87	**3261**/4011,03
2000	**2309**/2840,07	**2541**/3125,43	**2541**/3125,43	**2797**/3440,31	**2996**/3685,08	**3194**/3928,62	**3393**/4173,39
2100	**2408**/2961,84	**2649**/3258,27	**2649**/3258,27	**2910**/3579,30	**3115**/3831,45	**3320**/4083,60	**3525**/4335,75
2200	**2507**/3083,61	**2756**/3389,88	**2756**/3389,88	**3023**/3718,29	**3234**/3977,82	**3446**/4238,58	**3657**/4498,11
2300		**2864**/3522,72	**2864**/3522,72	**3136**/3857,28	**3353**/4124,19	**3571**/4392,33	**3789**/4660,47
2400		**2971**/3654,33	**2971**/3654,33	**3248**/3995,04	**3473**/4271,79	**3697**/4547,31	**3921**/4822,83

moduł / module* [mm]	**SATURN (dąb, system transparentny) / SATURN (oak, transparent paints)**						
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
1900	**2701**/3322,23	**2675**/3290,25	**2947**/3624,81	**3219**/3959,37	**3491**/4293,93	**3763**/4628,49	**4035**/4963,05
2000	**2827**/3477,21	**3208**/3945,84	**3078**/3785,94	**3361**/4134,03	**3643**/4480,89	**3925**/4827,75	**4208**/5175,84
2100	**2952**/3630,96	**3349**/4119,27	**3209**/3947,07	**3502**/4307,46	**3795**/4667,85	**4088**/5028,24	**4381**/5388,63
2200	**3078**/3785,94	**3491**/4293,93	**3340**/4108,20	**3643**/4480,89	**3947**/4854,81	**4251**/5228,73	**4554**/5601,42
2300		**3632**/4467,36	**3470**/4268,10	**3785**/4655,55	**4099**/5041,77	**4413**/5427,99	**4728**/5815,44
2400		**3774**/4642,02	**3601**/4429,23	**3926**/4828,98	**4251**/5228,73	**4576**/5628,48	**4901**/6028,23

*Nr modułu oznacza zakres odpowiadający kolejnym 100 mm wymiaru (szerokość, wysokość), np.: moduł 400 mm oznacza zakres wymiarów od 301 mm do 400 mm
*Module number indicates the range corresponding to each additional 100 mm dimension (width, height).
For example: a 400 mm module represents the dimension range from 301 mm to 400 mm.

SZKLENIE

STANDARD: dwukomorowy pakiet szybowy z szybą przezierną i ciepłą ramką Chromatech Ultra o klasie antywłamaniowości P4
STANDARD: double-chamber GLASS PACKAGE with Chromatech Ultra warm frame, burglary protection class P4,

OPCJONALNIE: pakiety szybowe: barwione (szary lub zielony) refleksyjne (szary lub zielony) lub ornamenty
OPTIONALLY: glazing packages: colored (gray or green) reflective (gray or green) or ornaments

Thermofloat 1.0 6 mm /16 Ar/ 6 mm Float/ 16 Ar/ P4A 44.4 Thermofloat 1.0

SZKLENIE SATURN

STANDARD: jednokomorowy antywłamaniowy PAKIET SZYBOWY o klasie antywłamaniościowej P4 z szybami bezbarwnymi przeziernymi oraz ciepłą ramką.
A one-chamber burglar-proof glazing package of burglar-proof class P4 with clear transparent panes and a warm frame.

Thermofloat 1.0 6 mm /16 Ar/ P4A 44.4 / Thermofloat 1.0

NAŚWIETLA BOCZNE / SIDELIGHTS **ERIS**

moduł / module* [mm]	**ERIS (sosna, system kryjący) / ERIS (pine, covering paints)**						
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
1900	**1625**/1998,75	**1582**/1945,86	**1808**/2223,84	**2034**/2501,82	**2260**/2779,80	**2486**/3057,78	**2712**/3335,76
2000	**1706**/2098,38	**1658**/2039,34	**1894**/2329,62	**2131**/2621,13	**2367**/2911,41	**2604**/3202,92	**2841**/3494,43
2100	**1786**/2196,78	**1733**/2131,59	**1980**/2435,40	**2227**/2739,21	**2474**/3043,02	**2722**/3348,06	**2969**/3651,87
2200	**1867**/2296,41	**2225**/2736,75	**2066**/2541,18	**2323**/2857,29	**2581**/3174,63	**2839**/3491,97	**3097**/3809,31
2300	**1948**/2396,04	**2321**/2854,83	**2151**/2645,73	**2420**/2976,60	**2688**/3306,24	**2957**/3637,11	**3225**/3966,75
2400	**2029**/2495,67	**2418**/2974,14	**2237**/2751,51	**2516**/3094,68	**2795**/3437,85	**3074**/3781,02	**3353**/4124,19

moduł / module* [mm]	**ERIS (dąb, system transparentny) / ERIS (oak, transparent paints)**						
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
1900	**2877**/3538,71	**2941**/3617,43	**3275**/4028,25	**3608**/4437,84	**3941**/4847,43	**4274**/5257,02	**4607**/5666,61
2000	**2998**/3687,54	**3057**/3760,11	**3401**/4183,23	**3744**/4605,12	**4088**/5028,24	**4432**/5451,36	**4776**/5874,48
2100	**3119**/3836,37	**3172**/3901,56	**3527**/4338,21	**3881**/4773,63	**4235**/5209,05	**4590**/5645,70	**4944**/6081,12
2200	**3240**/3985,20	**3705**/4557,15	**3653**/4493,19	**4018**/4942,14	**4383**/5391,09	**4748**/5840,04	**5113**/6288,99
2300	**3361**/4134,03	**3842**/4725,66	**3779**/4648,17	**4154**/5109,42	**4530**/5571,90	**4905**/6033,15	**5281**/6495,63
2400	**3482**/4282,86	**3978**/4892,94	**3905**/4803,15	**4291**/5277,93	**4677**/5752,71	**5063**/6227,49	**5450**/6703,50

moduł / module* [mm]	**ERIS z wystrojem (dąb, system kryjący) / ERIS (oak, covering paints)**						
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
1900	**3156**/3881,88	**3417**/4202,91	**3705**/4557,15	**4040**/4969,20	**4375**/5381,25	**4710**/5793,30	**5045**/6205,35
2000	**3259**/4008,57	**3523**/4333,29	**3865**/4753,95	**4213**/5181,99	**4560**/5608,80	**4908**/6036,84	**5255**/6463,65
2100	**3363**/4136,49	**3666**/4509,18	**4026**/4951,98	**4386**/5394,78	**4746**/5837,58	**5106**/6280,38	**5466**/6723,18
2200	**3466**/4263,18	**3814**/4691,22	**4187**/5150,01	**4559**/5607,57	**4931**/6065,13	**5303**/6522,69	**5676**/6981,48
2300	**3578**/4400,94	**3962**/4873,26	**4347**/5346,81	**4732**/5820,36	**5116**/6292,68	**5501**/6766,23	**5886**/7239,78
2400	**3713**/4566,99	**4111**/5056,53	**4508**/5544,84	**4905**/6033,15	**5302**/6521,46	**5699**/7009,77	**6096**/7498,08

moduł / module* [mm]	**ERIS z wystrojem (dąb, system transparentny) / ERIS (oak, transparent paints)**						
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
1900	**3265**/4015,95	**3528**/4339,44	**3818**/4696,14	**4155**/5110,65	**4492**/5525,16	**4829**/5939,67	**5166**/6354,18
2000	**3370**/4145,10	**3636**/4472,28	**3980**/4895,40	**4330**/5325,90	**4679**/5755,17	**5029**/6185,67	**5378**/6614,94
2100	**3476**/4275,48	**3781**/4650,63	**4143**/5095,89	**4505**/5541,15	**4867**/5986,41	**5228**/6430,44	**5590**/6875,70
2200	**3581**/4404,63	**3931**/4835,13	**4305**/5295,15	**4680**/5756,40	**5054**/6216,42	**5428**/6676,44	**5802**/7136,46
2300	**3695**/4544,85	**4081**/5019,63	**4468**/5495,64	**4855**/5971,65	**5241**/6446,43	**5628**/6922,44	**6014**/7397,22
2400	**3832**/4713,36	**4231**/5204,13	**4630**/5694,90	**5029**/6185,67	**5429**/6677,67	**5828**/7168,44	**6227**/7659,21

*Nr modułu oznacza zakres odpowiadający kolejnym 100 mm wymiaru (szerokość, wysokość), np.: moduł 400 mm oznacza zakres wymiarów od 301 mm do 400 mm
*Module number indicates the range corresponding to each additional 100 mm dimension (width, height).
For example: a 400 mm module represents the dimension range from 301 mm to 400 mm.

SZKLENIE

STANDARD: dwukomorowy pakiet szybowy z szybą przezierną i ciepłą ramką Chromatech Ultra o klasie antywłamaniowości P4
STANDARD: double-chamber GLASS PACKAGE with Chromatech Ultra warm frame, burglary protection class P4,

OPCJONALNIE: pakiety szybowe: barwione (szary lub zielony) refleksyjne (szary lub zielony) lub ornamenty
OPTIONALLY: glazing packages: colored (gray or green) reflective (gray or green) or ornaments

Thermofloat 1.0 6 mm /16 Ar/ 6 mm Float/ 16 Ar/ P4A 44.4 Thermofloat 1.0

NAŚWIETLA GÓRNE / LIGHTS **ELEGANT CLASSIC**

moduł / module* [mm]	**ELEGANT CLASSIC (sosna, system kryjący)** / ELEGANT CLASSIC (pine, covering paints)						
	900	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**	**1400**	**1500**
400	**993**/1220,98	**1024**/1259,61	**1055**/1298,23	**1087**/1336,85	**1141**/1402,93	**1202**/1478,88	**1264**/1554,84
500	**1024**/1259,01	**1077**/1325,13	**1149**/1413,32	**1221**/1501,51	**1292**/1589,71	**1364**/1677,90	**1436**/1766,09
600	**1118**/1374,74	**1199**/1475,18	**1281**/1575,61	**1363**/1676,04	**1444**/1776,48	**1526**/1876,91	**1608**/1977,35
700	**1230**/1512,55	**1321**/1625,22	**1413**/1737,90	**1505**/1850,58	**1596**/1963,25	**1688**/2075,93	**1779**/2188,60
800	**1342**/1650,36	**1443**/1775,27	**1545**/1900,19	**1646**/2025,11	**1748**/2150,02	**1850**/2274,94	**1951**/2399,86
900	**1454**/1788,16	**1565**/1925,32	**1677**/2062,48	**1788**/2199,64	**1900**/2336,80	**2011**/2473,96	**2123**/2611,12
1000	**1566**/1925,97	**1687**/2075,37	**1809**/2224,77	**1930**/2374,17	**2052**/2523,57	**2173**/2672,97	**2295**/2822,37

moduł / module* [mm]	**ELEGANT CLASSIC (sosna, system transparentny)** / ELEGANT CLASSIC (pine, transparent paints)						
	900	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**	**1400**	**1500**
400	**1010**/1241,81	**1042**/1282,04	**1075**/1322,26	**1108**/1362,49	**1163**/1430,17	**1226**/1507,72	**1289**/1585,28
500	**1042**/1281,44	**1097**/1349,16	**1170**/1438,95	**1243**/1528,75	**1316**/1618,54	**1389**/1708,34	**1462**/1798,14
600	**1137**/1398,77	**1220**/1500,81	**1303**/1602,85	**1386**/1704,88	**1469**/1806,92	**1552**/1908,96	**1635**/2010,99
700	**1251**/1538,18	**1343**/1652,46	**1436**/1766,74	**1529**/1881,02	**1622**/1995,30	**1715**/2109,57	**1808**/2223,85
800	**1364**/1677,59	**1467**/1804,11	**1570**/1930,63	**1672**/2057,15	**1775**/2183,67	**1878**/2310,19	**1981**/2436,71
900	**1477**/1817,00	**1590**/1955,76	**1703**/2094,52	**1816**/2233,29	**1928**/2372,05	**2041**/2510,81	**2154**/2649,57
1000	**1591**/1956,41	**1713**/2107,41	**1836**/2258,42	**1959**/2409,42	**2082**/2560,42	**2204**/2711,42	**2327**/2862,43

moduł / module* [mm]	**ELEGANT CLASSIC (dąb, system kryjący)** / ELEGANT CLASSIC (oak, covering paints)						
	900	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**	**1400**	**1500**
400	**1593**/1959,78	**1670**/2053,65	**1746**/2147,52	**1814**/2231,52	**1921**/2362,72	**2028**/2493,91	**2134**/2625,11
500	**1667**/2050,70	**1766**/2172,07	**1883**/2315,51	**1999**/2458,95	**2116**/2602,39	**2232**/2745,83	**2349**/2889,27
600	**1804**/2219,34	**1931**/2375,02	**2057**/2530,70	**2184**/2686,39	**2311**/2842,07	**2437**/2997,75	**2564**/3153,43
700	**1959**/2410,05	**2096**/2577,97	**2232**/2745,90	**2369**/2913,82	**2505**/3081,74	**2642**/3249,67	**2779**/3417,59
800	**2114**/2600,76	**2261**/2780,93	**2407**/2961,09	**2554**/3141,26	**2700**/3321,42	**2847**/3501,59	**2993**/3681,75
900	**2269**/2791,47	**2426**/2983,88	**2582**/3176,28	**2739**/3368,69	**2895**/3561,10	**3052**/3753,50	**3208**/3945,91
1000	**2425**/2982,18	**2591**/3186,83	**2757**/3391,48	**2924**/3596,12	**3090**/3800,77	**3256**/4005,42	**3423**/4210,07

moduł / module* [mm]	**ELEGANT CLASSIC (dąb, system transparentny)** / ELEGANT CLASSIC (oak, transparent paints)						
	900	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**	**1400**	**1500**
400	**1618**/1990,59	**1696**/2086,54	**1774**/2182,50	**1844**/2268,58	**1953**/2401,86	**2061**/2535,14	**2169**/2668,42
500	**1694**/2083,17	**1794**/2206,62	**1912**/2352,15	**2031**/2497,67	**2149**/2643,19	**2267**/2788,72	**2386**/2934,24
600	**1832**/2253,47	**1960**/2411,23	**2089**/2568,99	**2217**/2726,76	**2345**/2884,52	**2473**/3042,29	**2602**/3200,05
700	**1988**/2445,83	**2127**/2615,84	**2265**/2785,84	**2403**/2955,85	**2541**/3125,86	**2680**/3295,86	**2818**/3465,87
800	**2145**/2638,20	**2293**/2820,45	**2441**/3002,69	**2589**/3184,94	**2738**/3367,19	**2886**/3549,44	**3034**/3731,68
900	**2301**/2830,56	**2459**/3025,05	**2618**/3219,54	**2776**/3414,03	**2934**/3608,52	**3092**/3803,01	**3250**/3997,50
1000	**2458**/3022,93	**2626**/3229,66	**2794**/3436,39	**2962**/3643,12	**3130**/3849,85	**3298**/4056,58	**3466**/4263,31

*Nr modułu oznacza zakres odpowiadający kolejnym 100 mm wymiaru (szerokość, wysokość), np.: moduł 400 mm oznacza zakres wymiarów od 301 mm do 400 mm
*Module number indicates the range corresponding to each additional 100 mm dimension (width, height).
For example: a 400 mm module represents the dimension range from 301 mm to 400 mm.

SZKLENIE

STANDARD: dwukomorowy pakiet szybowy z szybą przezierną i ciepłą ramką Chromatech Ultra o klasie antywłamaniowości P4
STANDARD: double-chamber GLASS PACKAGE with Chromatech Ultra warm frame, burglary protection class P4,

OPCJONALNIE: pakiety szybowe: barwione (szary lub zielony) refleksyjne (szary lub zielony) lub ornamenty
OPTIONALLY: glazing packages: colored (gray or green) reflective (gray or green) or ornaments

Thermofloat 1.0 6 mm /16 Ar/ 6 mm Float/ 16 Ar/ P4A 44.4 Thermofloat 1.0



NAŚWIETLA GÓRNE / LIGHTS **ARGALI, SATURN**

moduł / module* [mm]	**ARGALI (sosna, system kryjący) / ARGALI** (pine, covering paints)						
	900	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**	**1400**	**1500**
400	**987**/1213,50	**1017**/1251,30	**1048**/1289,11	**1084**/1333,41	**1146**/1410,01	**1209**/1486,61	**1271**/1563,21
500	**1017**/1251,52	**1082**/1330,26	**1154**/1419,10	**1226**/1507,94	**1298**/1596,79	**1370**/1685,63	**1443**/1774,47
600	**1121**/1379,23	**1204**/1480,31	**1286**/1581,39	**1368**/1682,48	**1450**/1783,56	**1532**/1884,64	**1614**/1985,73
700	**1233**/1517,03	**1325**/1630,36	**1418**/1743,68	**1510**/1857,01	**1602**/1970,33	**1694**/2083,66	**1786**/2196,98
800	**1345**/1654,84	**1447**/1780,41	**1550**/1905,97	**1652**/2031,54	**1754**/2157,11	**1856**/2282,67	**1958**/2408,24
900	**1457**/1792,65	**1569**/1930,46	**1682**/2068,26	**1794**/2206,07	**1906**/2343,88	**2018**/2481,69	**2130**/2619,49
1000	**1569**/1930,46	**1691**/2080,51	**1813**/2230,55	**1935**/2380,60	**2057**/2530,65	**2179**/2680,70	**2301**/2830,75

moduł / module* [mm]	**ARGALI (dąb, (sosna, system transparentny) / ARGALI** (oak, transparent paints)						
	900	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**	**1400**	**1500**
400	**1591**/1957,38	**1666**/2049,75	**1742**/2142,12	**1822**/2240,98	**1929**/2372,14	**2035**/2503,30	**2142**/2634,45
500	**1667**/2049,97	**1775**/2183,27	**1892**/2326,67	**2008**/2470,07	**2125**/2613,47	**2241**/2756,87	**2358**/2900,27
600	**1815**/2232,23	**1941**/2387,88	**2068**/2543,52	**2194**/2699,16	**2321**/2854,80	**2448**/3010,44	**2574**/3166,08
700	**1971**/2424,60	**2108**/2592,48	**2244**/2760,37	**2381**/2928,25	**2517**/3096,13	**2654**/3264,02	**2790**/3431,90
800	**2128**/2616,97	**2274**/2797,09	**2420**/2977,21	**2567**/3157,34	**2713**/3337,46	**2860**/3517,59	**3006**/3697,71
900	**2284**/2809,33	**2440**/3001,70	**2597**/3194,06	**2753**/3386,43	**2910**/3578,80	**3066**/3771,16	**3222**/3963,53
1000	**2440**/3001,70	**2607**/3206,31	**2773**/3410,91	**2939**/3615,52	**3106**/3820,13	**3272**/4024,74	**3438**/4229,34

moduł / module* [mm]	**SATURN (sosna, system kryjący) / SATURN** (pine, covering paints)						
	900	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**	**1400**	**1500**
400	**1355**/1666,55	**1416**/1741,31	**1476**/1816,06	**1550**/1906,74	**1639**/2016,27	**1728**/2125,80	**1817**/2235,33
500	**1416**/1741,52	**1513**/1860,62	**1610**/1980,86	**1708**/2101,10	**1806**/2221,34	**1904**/2341,58	**2001**/2461,82
600	**1547**/1902,61	**1653**/2033,56	**1760**/2164,51	**1866**/2295,46	**1973**/2426,41	**2079**/2557,36	**2186**/2688,31
700	**1679**/2064,84	**1794**/2206,5	**1909**/2348,16	**2024**/2489,82	**2139**/2631,48	**2255**/2773,14	**2370**/2914,80
800	**1811**/2227,06	**1934**/2379,43	**2058**/2531,81	**2182**/2684,18	**2306**/2836,55	**2430**/2988,92	**2554**/3141,29
900	**1943**/2389,29	**2075**/2552,37	**2208**/2715,45	**2340**/2878,54	**2473**/3041,62	**2605**/3204,70	**2738**/3367,78
1000	**2074**/2551,52	**2216**/2725,31	**2357**/2899,1	**2498**/3072,89	**2640**/3246,69	**2781**/3420,48	**2922**/3594,27

moduł / module* [mm]	**SATURN (dąb, (sosna, system transparentny) / SATURN** (oak, transparent paints)						
	900	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**	**1400**	**1500**
400	**1547**/1903,06	**1622**/1995,43	**1697**/2087,79	**1778**/2186,55	**1880**/2312,84	**1983**/2439,13	**2086**/2565,42
500	**1622**/1995,64	**1727**/2124,52	**1839**/2261,52	**1950**/2398,52	**2061**/2535,52	**2173**/2672,52	**2284**/2809,52
600	**1762**/2167,36	**1882**/2315,07	**2002**/2462,78	**2122**/2610,50	**2242**/2758,21	**2363**/2905,92	**2483**/3053,63
700	**1908**/2347,20	**2037**/2505,63	**2166**/2664,05	**2295**/2822,47	**2423**/2980,89	**2552**/3139,31	**2681**/3297,73
800	**2055**/2527,05	**2192**/2696,18	**2330**/2865,31	**2467**/3034,44	**2605**/3203,58	**2742**/3372,71	**2880**/3541,84
900	**2201**/2706,89	**2347**/2886,73	**2493**/3066,57	**2639**/3246,42	**2786**/3426,26	**2932**/3606,1	**3078**/3785,94
1000	**2347**/2886,73	**2502**/3077,28	**2657**/3267,84	**2812**/3458,39	**2967**/3648,94	**3122**/3839,5	**3276**/4030,05

SZKLENIE

STANDARD: dwukomorowy pakiet szybowy z szybą przezierną i ciepłą ramką Chromatech Ultra o klasie antywłamaniowości P4
STANDARD: double-chamber GLASS PACKAGE with Chromatech Ultra warm frame, burglary protection class P4,

OPCJONALNIE: pakiety szybowe: barwione (szary lub zielony) refleksyjne (szary lub zielony) lub ornamenty
OPTIONALLY: glazing packages: colored (gray or green) reflective (gray or green) or ornaments

Thermofloat 1.0 6mm /16 Ar/ 6mm Float/ 16 Ar/ P4A 44.4 Thermofloat 1.0

SZKLENIE SATURN

STANDARD: jednokomorowy antywłamaniowy PAKIET SZYBOWY o klasie antywłamaniościowej P4 z szybami bezbarwnymi przeziernymi oraz ciepłą ramką.
A one-chamber burglar-proof glazing package of burglar-proof class P4 with clear transparent panes and a warm frame.

Thermofloat 1.0 6 mm /16 Ar/ P4A 44.4 Thermofloat 1.0

NAŚWIETLA GÓRNE / LIGHTS **ERIS**

moduł / module* [mm]	**ERIS (sosna, system kryjący) / ERIS (pine, covering paints)**						
	900	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**	**1400**	**1500**
400	**987**/1213,50	**1017**/1251,30	**1048**/1289,11	**1084**/1333,41	**1146**/1410,01	**1209**/1486,61	**1271**/1563,21
500	**1017**/1251,52	**1082**/1330,26	**1154**/1419,10	**1226**/1507,94	**1298**/1596,79	**1370**/1685,63	**1443**/1774,47
600	**1121**/1379,23	**1204**/1480,31	**1286**/1581,39	**1368**/1682,48	**1450**/1783,56	**1532**/1884,64	**1614**/1985,73
700	**1233**/1517,03	**1325**/1630,36	**1418**/1743,68	**1510**/1857,01	**1602**/1970,33	**1694**/2083,66	**1786**/2196,98
800	**1345**/1654,84	**1447**/1780,41	**1550**/1905,97	**1652**/2031,54	**1754**/2157,11	**1856**/2282,67	**1958**/2408,24
900	**1457**/1792,65	**1569**/1930,46	**1682**/2068,26	**1794**/2206,07	**1906**/2343,88	**2018**/2481,69	**2130**/2619,49
1000	**1569**/1930,46	**1691**/2080,51	**1813**/2230,55	**1935**/2380,60	**2057**/2530,65	**2179**/2680,70	**2301**/2830,75

moduł / module* [mm]	**ERIS (dąb, (sosna, system transparentny) / ERIS (oak, transparent paints)**						
	900	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**	**1400**	**1500**
400	**1522**/1872,62	**1592**/1958,46	**1662**/2044,31	**1737**/2136,65	**1838**/2261,29	**1940**/2385,93	**2041**/2510,57
500	**1592**/1958,68	**1695**/2085,46	**1807**/2222,34	**1918**/2359,22	**2029**/2496,10	**2141**/2632,98	**2252**/2769,86
600	**1735**/2134,43	**1857**/2283,55	**1978**/2432,67	**2099**/2581,79	**2220**/2730,91	**2341**/2880,03	**2463**/3029,15
700	**1886**/2320,27	**2018**/2481,63	**2149**/2643,00	**2280**/2804,36	**2411**/2965,72	**2542**/3127,09	**2674**/3288,45
800	**2037**/2506,12	**2179**/2679,72	**2320**/2853,33	**2461**/3026,93	**2602**/3200,53	**2743**/3374,14	**2884**/3547,74
900	**2189**/2691,96	**2340**/2877,81	**2491**/3063,65	**2642**/3249,50	**2793**/3435,35	**2944**/3621,19	**3095**/3807,04
1000	**2340**/2877,81	**2501**/3075,90	**2662**/3273,98	**2823**/3472,07	**2984**/3670,16	**3145**/3868,24	**3306**/4066,33

SZKLENIE

STANDARD: dwukomorowy pakiet szybowy z szybą przezierną i ciepłą ramką Chromatech Ultra o klasie antywłamaniowości P4
STANDARD: double-chamber GLASS PACKAGE with Chromatech Ultra warm frame, burglary protection class P4,

OPCJONALNIE: pakiety szybowe: barwione (szary lub zielony) refleksyjne (szary lub zielony) lub ornamenty
OPTIONALLY: glazing packages: colored (gray or green) reflective (gray or green) or ornaments

Thermofloat 1.0 6mm /16 Ar/ 6mm Float/ 16 Ar/ P4A 44.4 Thermofloat 1.0

WYPOSAŻENIE DRZWI / DOOR EQUIPMENT

DRZWI / DOORS	PRESTIGE		CERES			CERES VARIO			ARGALI			ERIS					
WZÓR / MODEL	V00	V0W	V00	V1S	V2S	V00	V1S	V2S	V00	V1S	V2S	V00	V01	V02	V03	V04	V05
SAMOZAMYKACZ KRYTY CONCEALED DOOR CLOSER	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ANTABA SOLID HANDLE	std	std	std	std	std												
ANTABA Z PRZYCISKIEM SOLID HANDLE WITH A BUTTON						std	std	std									
OSŁONKI NA ZAWIASY HINGE COVERS	std	std	std	std	std	std	std	std	•	•	•	•	•	•	•	•	•
KLAMKA GARDA GARDA HANDLE									•	•	•	•	•	•	•	•	•
KLAMKA SOLID SOLO SOLID SOLO HANDLE	std	std	std	std	std	std	std	std									
LISTWY POSZERZAJĄCE OŚCIEŻNICĘ FRAME EXTENSION BARS																	
SZKŁO PRZEZIERNE TRANSPARENTGLASS		std		std	std		std	std		std	std						
SZKŁO BARWIONE TINTED GLASS		•		•	•		•	•		•	•						
SZKŁO REFLEKSYJNE REFLECTIVE GLASS		•		•	•		•	•		•	•						
SZKŁO ORNAMENTOWE ORNAMENTAL GLASS		•		•	•		•	•		•	•						
METALOWE APLIKACJE W KOLORZE INOX LUB CZARNYM METAL APPLICATIONS IN INOX OR BLACK				•	•		•	•		•	•						
REGULACJA DO DRZWI ZEWNĘTRZNYCH* ADJUSTMENT FOR EXTERNAL*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
WKŁADKA / INSET 55G/50	std	std	std	std	std	std	std	std	•	•	•	•	•	•	•	•	•
WKŁADKA / INSET 35G/50																	

std - element dostarczany w wyposarzeniu standardowym / std - element supplied as standard equipment
• - element opcjonalny / optional element
* regulacja do drzwi zewnętrznych montowana jest tylko od strony wewnętrzej (od strony mieszkania) / adjustment for the external door is installed only on the internal side (from the apartment side)

WYPOSAŻENIE DRZWI / DOOR EQUIPMENT

DRZWI / DOORS	ELEGANT CLASSIC							SATURN					
WZÓR / MODEL	V00	V01	V02	V03	V04	V05	V06	V00	V2S1	V3S1	V3S2	V3S3	V1S
SAMOZAMYKACZ KRYTY CONCEALED DOOR CLOSER	●	●	●	●	●	●	●						
ANTABA SOLID HANDLE													
ANTABA Z PRZYCISKIEM SOLID HANDLE WITH A BUTTON													
OSŁONKI NA ZAWIASY HINGE COVERS	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
KLAMKA GARDA GARDA HANDLE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
KLAMKA SOLID SOLO SOLID SOLO HANDLE													
LISTWY POSZERZAJĄCE OŚCIEŻNICĘ FRAME EXTENSION BARS								●	●	●	●	●	●
SZKŁO PRZEZIERNE TRANSPARENT GLASS									std	std	std	std	std
SZKŁO BARWIONE TINTED GLASS									●	●	●	●	●
SZKŁO REFLEKSYJNE REFLECTIVE GLASS									●	●	●	●	●
SZKŁO ORNAMENTOWE ORNAMENTAL GLASS									●	●	●	●	●
METALOWE APLIKACJE W KOLORZE INOX LUB CZARNYM METAL APPLICATIONS IN INOX OR BLACK													●
REGULACJA DO DRZWI ZEWNĘTRZNYCH* ADJUSTMENT FOR EXTERNAL DOORS	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
WKŁADKA / INSET 55G/50	●	●	●	●	●	●	●						
WKŁADKA / INSET 35G/50								●	●	●	●	●	●

std - element dostarczany w wyposarzeniu standardowym / std - element supplied as standard equipment
● - element opcjonalny / optional element
* regulacja do drzwi zewnętrznych montowana jest tylko od strony wewnętrzej (od strony mieszkania) / adjustment for the external door is installed only on the internal side (from the apartment side)

AKCESORIA DODATKOWE
ADDITIONAL ACCESSORIES

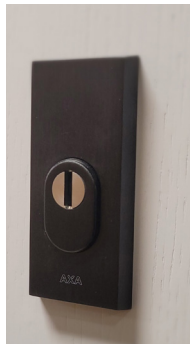



KLAMKA GARDA do drzwi zewnętrznych:
SATURN, ARGALI, ERIS, ELEGANT CLASSIC

GARDA HANDLE for SATURN, ARGALI, ERIS, ELEGANT CLASSIC exterior doors

rozstaw / spacing 92 mm

kolor / colour	klamko - klamka handle	rozeta górna top rosette
inox	**235**/289,05	**100**/123,00

KLAMKA GARDA do drzwi zewnętrznych:
SATURN, ARGALI, ERIS, ELEGANT CLASSIC

GARDA HANDLE for SATURN, ARGALI, ERIS, ELEGANT CLASSIC exterior doors

rozstaw / spacing 92 mm

kolor / colour	klamko - klamka handle	rozeta górna top rosette
czarny / black	**265**/325,95	**110**/135,30

UWAGA! Do drzwi SATURN należy zamówić klamkę GARDA ze śrubami 80 mm i trzpieniem 130 mm
Do pozostałych modeli drzwi (ARGALI, ERIS, ELEGANT CLASSIC) należy zamówić klamkę GARDA ze śrubami 90 mm oraz trzpieniem 150 mm
NOTE! For SATURN doors it is necessary to order GARDA handle with 80 mm screws and 130 mm shaft.
For other door models (ARGALI, ERIS, ELEGANT CLASSIC) it is necessary to order GARDA handle with 90 mm screws and 150 mm bolt



WKŁADKI DO DRZWI ZEWNĘTRZNYCH
EXTERNAL DOOR INSERTS

zabezpieczenie związane z kluczem klasa 6, odporność na atak klasa D (komplet–2 szt. (z 1 gałką))
key protection class 6, attack resistance class D (set of 2 pcs. (with 1 knob))

kolor / colour	srebrna, nikiel-satyna
SATURN	**150**/184,50
ARGALI, ERIS, ELEGANT CLASSIC	**350**/430,50



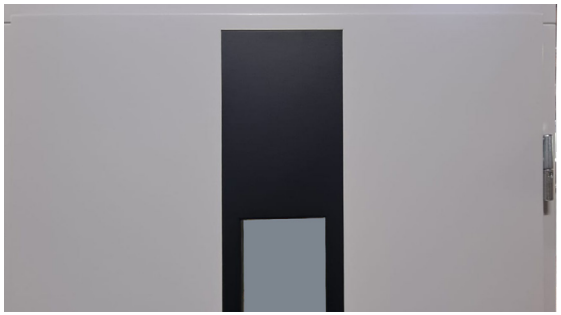
osłonki na zawiasy w kolorze srebrnym lub czarnym - 1 kpl.
gray or black hinge covers - 1 set

10/12,30



SAMOZAMYKACZ KRYTY
CONCEALED DOOR CLOSER

srebrny / silver	**800**/984,00
black / czarny	**990**/1217,70



APLIKACJA ZE STALI W KOLORZE CZARNYM
CONCEALED DOOR CLOSER

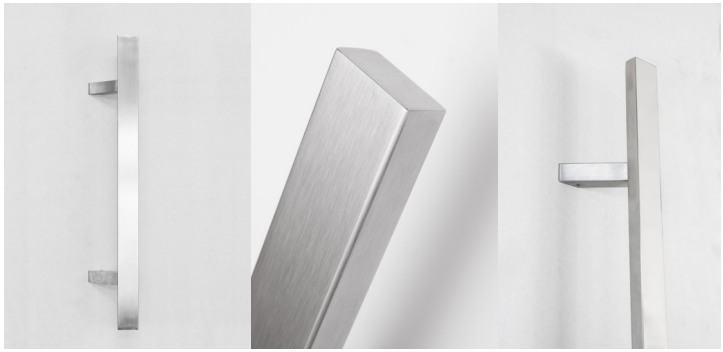
DO DRZWI ARGALI i SATURN
FOR ARGALI AND SATURN EXTERIOR DOOR

V1S (ARGALI, SATURN)	**130**/159,90
V2S (ARGALI)	**165**/202,95

AKCESORIA DODATKOWE
ADDITIONAL ACCESSORIES



ANTABA AMSTERDAM ANTABA AMSTERDAM	
DO DRZWI PRESTIGE, CERES FOR PRESTIGE, CERES	
kolor / colour	inox, czarny
długość / length	1400 [mm]



ANTABA Z PRZYCISKIEM DO DRZWI ZEWNĘTRZNYCH SOLID HANDLE WITH A BUTTOM FOR EXTERIOR DOORS	
DO DRZWI PRESTIGE i CERES VARIO FOR PRESTIGE, CERES VARIO	
kolor / colour	inox
długość / length	1400 [mm]



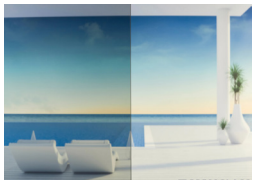
ANTABA DUO DO DRZWI ZEWNĘTRZNYCH ANTABA DUO FOR EXTERIOR DOORS	
DO DRZWI PRESTIGE, CERES, CERES VARIO FOR PRESTIGE, CERES, CERES VARIO	
kolor / colour	inox, czarny
długość / length	1400 [mm]

- dla drzwi CERES VARIO dostępna antaba z podświetleniem LED
- LED-illuminated door handle is available for CERES VARIO doors

DOSTĘPNE SZKLENIE
AVAILABLE GLAZING


ornament FLOAT MAT


ANTISOL BROWN

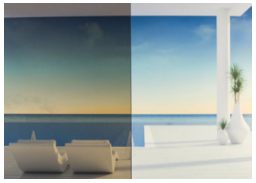

ANTISOL GREY

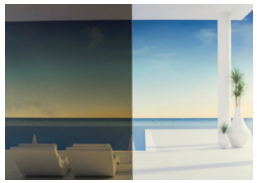

ANTISOL GREEN


STOPSOL BROWN


STOPSOL GREEN

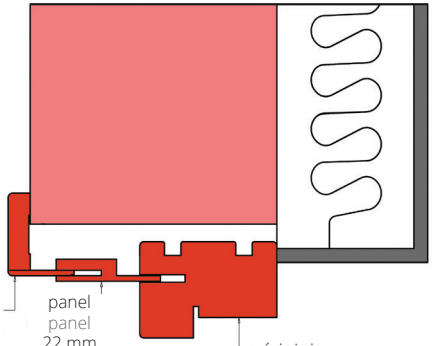

DARK GREY


STOPSOL CLEAR


STOPSOL GREY

REGULACJA DO ZABUDOWY DRZWI ZEWNĘTRZNYCH

ADJUSTMENT FOR THE INSTALLATION OF EXTERNAL DOORS

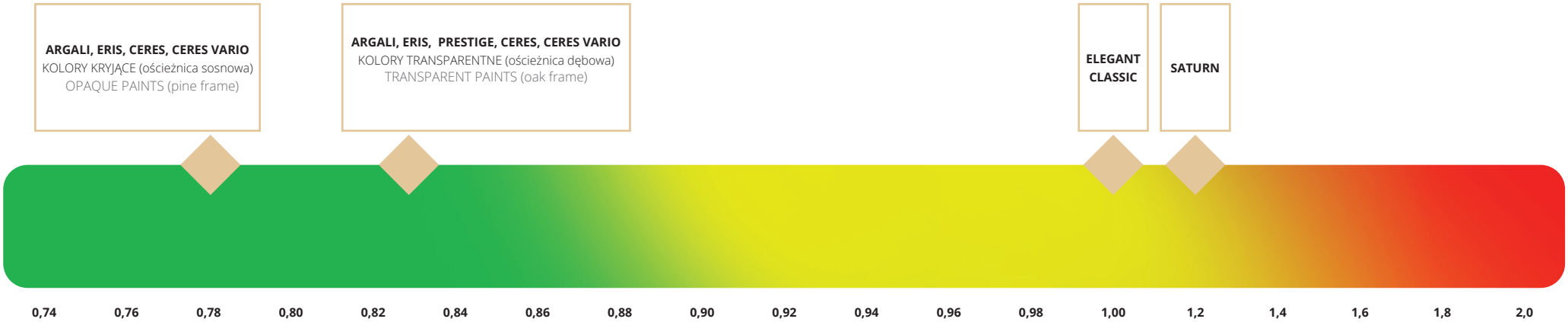


Symbol	Zakres regulacji [mm] Adjustment range [mm]	Kompletacja Completion	farby kryjące covering paints	farby transparentne transparent paints
ZQ1	180-210	ościeżnica + panel 76 mm + opaska 52 mm	**545**/670,35	**590**/725,70
ZQ2	210-254	ościeżnica + panel 142 mm + opaska 32 mm	**600**/738,00	**655**/805,65
ZQ3	254-276	ościeżnica + panel 142 mm + opaska 52 mm	**600**/738,00	**655**/805,65
ZQ4	276-320	ościeżnica + panel 208 mm + opaska 32 mm	**640**/787,20	**715**/879,45
ZQ5	320-342	ościeżnica + panel 208 mm + opaska 52 mm	**640**/787,20	**715**/879,45
ZQ6	342-386	ościeżcnia + panel 274 mm + opaska 32 mm	**710**/873,30	**800**/984,00
ZQ7	386-410	ościeżcnia + panel 274 mm + opaska 52 mm	**710**/873,30	**800**/984,00

Panele regulacyjne oraz opaski kątowe wykonane są z materiału MDF oklejonego okleiną naturalną.
The adjustment panels and angle bands are made of MDF material veneered with natural veneer.

INFORMACJE **DODATKOWE** / ADDITIONAL INFORMATION

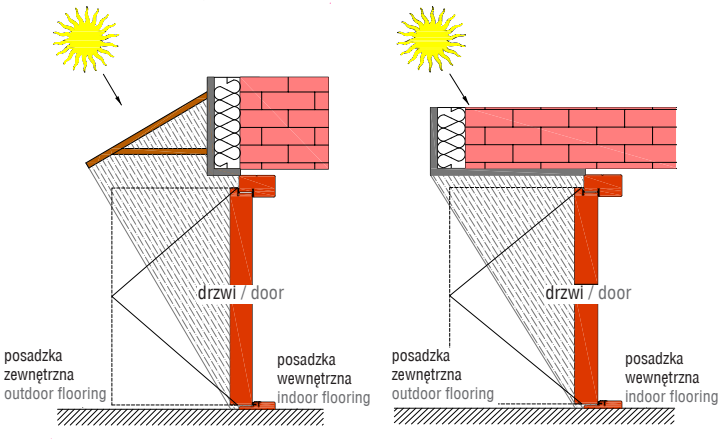
Zgodnie z jednolitym tekstem rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie:
Współczynnik przenikania ciepła U(max) dla drzwi w przegrodach zewnętrznych lub w przegrodach między pomieszczeniami ogrzewanymi i nieogrzewanymi, od 31 grudnia 2020 r. **nie może być większy niż 1,3 [W/(m²K)]**
According to the unified text of the Regulation of the Minister of Infrastructure on the technical conditions to be met by buildings and their location
Heat transfer coefficient U(max) for doors in external partitions or in partitions between heated and unheated rooms, from December 31, 2020, **must not be greater than 1.3 [W/(m²K)].**



ZADASZENIE / ROOFING

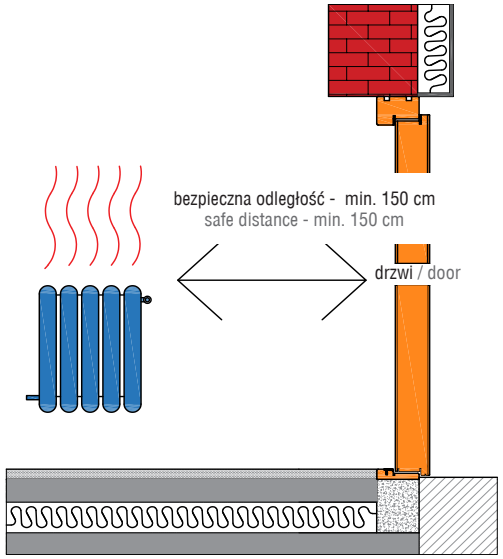
Drzwi zewnętrzne należy zabezpieczyć przed bezpośrednim oddziaływaniem opadów atmosferycznych i słońcem poprzez zastosowanie odpowiedniego zadaszenia. Zadaszenie powinno powodować zacienienie drzwi w południe, w okresie letnim. Nad drzwiami należy zastosować daszek, którego obrys musi wystawać poza otwarte drzwi. Przy montażu we wnęce, daszek nie jest wymagany, jeżeli otwarte drzwi nie wystają poza wnękę.

Exterior doors should be protected from direct exposure to precipitation and the sun by using a suitable canopy. The canopy should cause the door to be shaded at noon, during the summer. A canopy should be used over the door, the outline of which must extend beyond the open door. When installed in an alcove, a canopy is not required if the open door does not extend beyond the alcove.

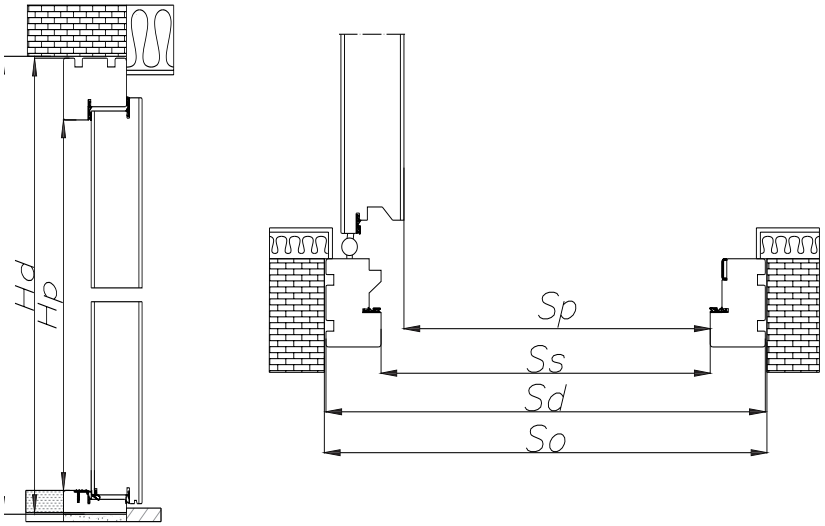


ŹRÓDŁO CIEPŁA / HEAT SOURCE

Drzwi zewnętrzne należy montować **minimum 150 cm od źródła ciepła.** Taki montaż ma na celu zapobieganiu wypaczaniu się skrzydła na skutek oddziaływania dużej różnicy temperatur na skrzydło drzwiowe.
External doors should be installed **minimum 150 cm from the heat source**. Such installation is designed to prevent warping due to the effect of a large temperature difference on the door leaf.



WYMIARY DRZWI
DOOR DIMENSIONS



So,Ho – szerokość /wysokość otworu montażowego
Sd,Hd – szerokość / wysokość drzwi
Ss – wymiar pomiędzy słupami ościeżnicy
Sp - wymiar światła przejścia
Hp - wysokość światła przejścia

So,Ho - width/height of mounting hole
Sd,Hd - door width/height
Ss - dimension between frame posts
Sp - dimension of the clear opening
Hp - height of the clear opening

ARGALI, CERES, CERES VARIO, ERIS*

SZEROKOŚĆ / WIDTH [mm]

drzwi jednoskrzydłowe / single-leaf doors				
typ / type	S_o	S_d	Sp	S_s
„80”	1000	971	801	831
„90”	1100	1071	901	931
„100”	1200	1171	1001	1031
WYSOKOŚĆ HEIGHT [mm]	H_o	H_d	H_p	
	2120	2100	2005	

* Panele ozdobne w drzwiach ERIS wsytają poza płaszczyznę skrzydła o 9 mm.
* The decorative panels on ERIS doors insert 9 mm beyond the plane of the sash.



PRESTIGE

SZEROKOŚĆ / WIDTH [mm]

drzwi jednoskrzydłowe / single-leaf doors				
typ / type	S_o	S_d	Sp	S_s
„80”	1000	971	801	831
„90”	1100	1071	901	931
„100”	1200	1171	1001	1031
WYSOKOŚĆ HEIGHT [mm]	H_o	H_d	H_p	
	2120	2100	2005	

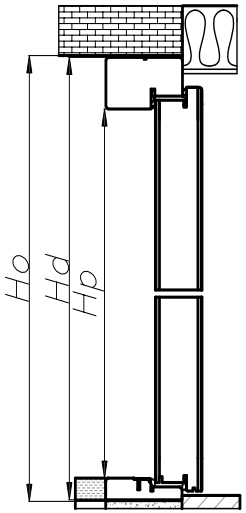
SZEROKOŚĆ / WIDTH [mm]

drzwi jednoskrzydłowe z naświetlem zespolonym single-leaf door with fanlight with compound fanlight				
typ / type	S_o	S_d	Sp	S_w
„150”	1500	1470	901	931
„160”	1600	1570	901	931
„170”	1700	1670	901	931
WYSOKOŚĆ HEIGHT [mm]	H_o	H_d	H_p	
	2120	2100	2005	

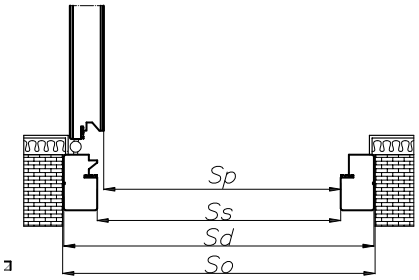
Możliwość wykonania drzwi w wymiarach innych niż standardowe po potwierdzeniu przez dział handlowy. Wszystkie modele drzwi możliwe do wykonania na wysokość całkowitą 2200 mm (za dopłatą). Możliwość wykonania wyższych drzwi niż 2200 mm w poszczególnych modelach po potwierdzeniu przez dział handlowy.

Doors in non-standard sizes can be manufactured upon confirmation by the sales department. All door models can be manufactured with a total height of 2200 mm (at extra charge). Doors higher than 2200 mm can be manufactured in individual models upon confirmation by the sales department.

WYMIARY DRZWI
DOOR DIMENSIONS

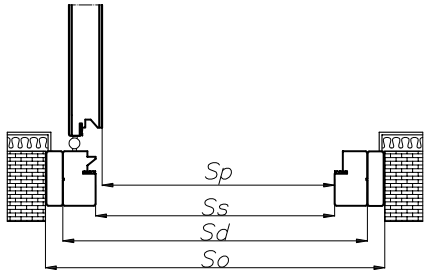


SATURN



SATURN				
SZEROKOŚĆ / WIDTH				
drzwi jednoskrzydłowe / single-leaf doors				
typ / type	**S_o**	**S_d**	**S_s**	**S_p**
„80”	960	932	812	801
„90”	1060	1032	912	901
„100”	1160	1132	1012	1001
WYSOKOŚĆ HEIGHT	**H_o**	**H_d**	**H_p**	
	2110	2090	2005	

SATURN z listwami poszerzającymi ościeżnicę*
SATURN with slats to widen the frame*



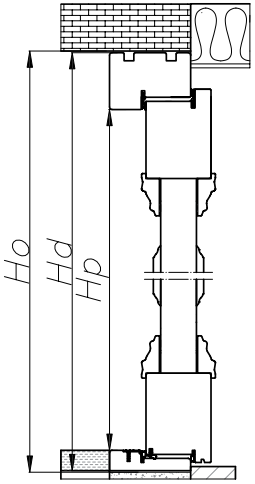
* Listwy poszerzające ościeżnicęw drzwaich SATURN stosowane są tylko na pionowych jej elementach w celu zwiększenia odległości zawiasów od obróbki muru.

* The frame widening strips on SATURN doors are only used on the vertical frame members to increase the distance between the hinges and the wall flashing.

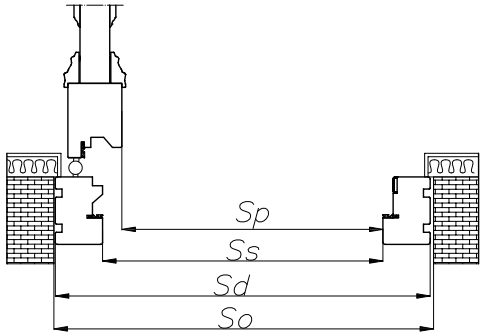
SATURN z listwami poszerzającymi ościeżnicę*					
SZEROKOŚĆ / WIDTH [mm]					
drzwi jednoskrzydłowe / single-leaf doors					
typ / type		**S_o**	**S_d**	**S_s**	**S_p**
„80”	„10”	980	932	812	801
	„20”	1000	932	812	801
	„30”	1020	932	812	801
„90”	„10”	1080	1032	912	901
	„20”	1100	1032	912	901
	„30”	1120	1032	912	901
„100”	„10”	1180	1132	1012	1001
	„20”	1200	1132	1012	1001
	„30”	1220	1132	1012	1001

WYSOKOŚĆ HEIGHT [mm]

drzwi jednoskrzydłowe / single-leaf doors		
H_o	**H_d**	**H_p**
2110	2090	2005



ELEGANT CLASSIC



ELEGANT CLASSIC**				
SZEROKOŚĆ / WIDTH				
drzwi jednoskrzydłowe				
typ	S_o	S_d	S_s	S_p
„80”	1000	971	831	801
„90”	1100	1071	931	901
„100”	1200	1171	1031	1001
WYSOKOŚĆ HEIGHT	H_o	H_d	H_p	
	2120	2100	2005	

** Panele ozdobne w drzwiach ELEGANT CLASSIC wystają poza płaszczyznę skrzydła o 6 mm.
** The decorative panels on ELEGANT CLASSIC doors project beyond the plane of the leaf by 6 mm.

So,Ho – szerokość /wysokość otworu montażowego
Sd,Hd – szerokość / wysokość drzwi
Ss – wymiar pomiędzy słupami ościeżnicy
Sp - wymiar światła przejścia
Hp - wysokość światła przejścia

So,Ho - width/height of mounting hole
Sd,Hd - door width/height
Ss - dimension between frame posts
Sp - dimension of the clear opening
Hp - height of the clear opening

Możliwość wykonania drzwi w wymiarach innych niż standardowe po potwierdzeniu przez dział handlowy. Wszystkie modele drzwi możliwe do wykonania na wysokość całkowitą 2200 mm (za dopłatą). Możliwość wykonania wyższych drzwi niż 2200 mm w poszczególnych modelach po potwierdzeniu przez dział handlowy.

Doors in non-standard sizes can be manufactured upon confirmation by the sales department. All door models can be manufactured with a total height of 2200 mm (at extra charge). Doors higher than 2200 mm can be manufactured in individual models upon confirmation by the sales department.

KATALOGI PRODUKTÓW
PRODUCT CATALOGUES

DRZWI
WEWNĘTRZNE, WEJŚCIOWE
TECHNICZNE I OŚCIEŻNICE

DOORS
INTERNAL, ENTRANCE
TECHNICAL DOORS AND FRAMES



PRZYKŁADOWE REALIZACJE
EXAMPLES OF REALIZATIONS





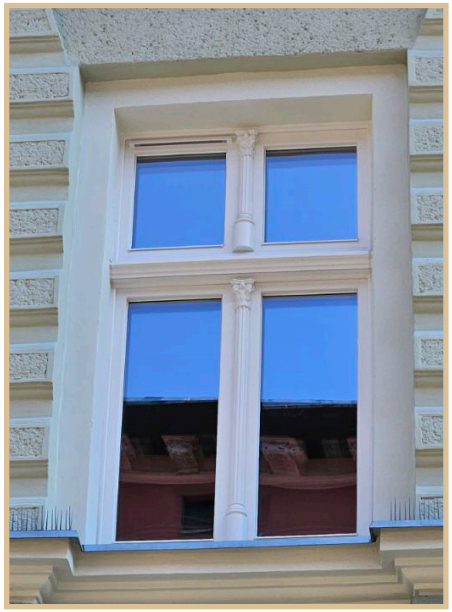






PRZYKŁADOWE REALIZACJE
EXAMPLES OF REALIZATIONS









POL-SKONE®

DRZWI I OKNA

POL-SKONE Sp. z o.o.
ul. Hanki Ordonówny 8; 20-328 Lublin, Poland
tel.: +48 81 728 52 85; +48 81 728 52 00
e-mail: pol-skone@pol-skone.eu
www.pol-skone.eu

Niniejszy Katalog Produktów obowiązuje od dnia 1.08.2025 r. (z dniem tym wcześniejsze katalogi POL-SKONE tracą ważność). This Product Catalog is valid from August 1, 2025. (On this date, previous POL-SKONE catalogs will expire.)

Publikacja ta nie stanowi oferty w rozumieniu prawa i ma charakter jedynie informacyjny. Producent zastrzega sobie prawo do zmian. This publication does not constitute an offer within the meaning of the law and is for informational purposes only. The manufacturer reserves the right to make changes.